

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 312



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums
2009. gada 27. novembris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

REGULAS

- ★ Padomes Regula (EK) Nr. 1139/2009 (2009. gada 20. novembris), ar ko atceļ dažus novecojušus Padomes tiesību aktus 1
- ★ Padomes Regula (EK) Nr. 1140/2009 (2009. gada 20. novembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula") 4
- Komisijas Regula (EK) Nr. 1141/2009 (2009. gada 26. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 6
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1142/2009 (2009. gada 26. novembris), ar kuru attiecībā uz Starptautisko finanšu pārskatu interpretācijas komitejas (SFPIK) 17. interpretāciju groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002 ⁽¹⁾..... 8
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1143/2009 (2009. gada 26. novembris), ar ko apstiprina grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Picodon de l'Ardèche* jeb *Picodon de la Drôme* (ACVN)) 14
- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1144/2009 (2009. gada 26. novembris), ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi ⁽¹⁾ 16

Cena: EUR 4

⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1145/2009 (2009. gada 26. novembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot dziļūdens haizivis V, VI, VII, VIII un IX zonā Kopienas ūdeņos un ūdeņos, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā** 38

- Komisijas Regula (EK) Nr. 1146/2009 (2009. gada 26. novembris), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem 40

- Komisijas Regula (EK) Nr. 1147/2009 (2009. gada 26. novembris), ar ko nosaka ievedmaksas nodokļa maksimālo samazinājumu kukurūzai saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 676/2009 minēto konkursu 42

- Komisijas Regula (EK) Nr. 1148/2009 (2009. gada 26. novembris) par piedāvājumiem, kas iesniegti attiecībā uz kukurūzas importu saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 677/2009 minēto konkursu 43

DIREKTĪVAS

- ★ **Komisijas Direktīva 2009/145/EK (2009. gada 26. novembris), ar ko paredz dažas atkāpes attiecībā uz tādu dārzeņu savvaļas sugu un šķirņu atzīšanu, kas ir tradicionāli audzētas noteiktos apvidos un reģionos un ko apdraud ģenētiskā erozija, un tādu dārzeņu šķirņu atzīšanu, kam nav būtiskas vērtības attiecībā uz komerciālu augkopību, bet kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos un šo savvaļas sugu un šķirņu sēklu tirdzniecībai ⁽¹⁾** 44

- ★ **Komisijas Direktīva 2009/146/EK (2009. gada 26. novembris), ar kuru labo Direktīvu 2008/125/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai kā aktīvās vielas iekļautu alumīnija fosfīdu, kalcija fosfīdu, magnija fosfīdu, cimoksanilu, dodemorfu, 2,5-dihlorbenzoksābes metilesteri, metamitronu, sulkotrionu, tebukonazolu un triadimenolu ⁽¹⁾** 55

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Komisija

2009/851/EK:

- ★ **Komisijas Lēmums (2009. gada 25. novembris) par anketas izveidošanu dalībvalstu ziņojumiem par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/66/EK par baterijām un akumulatoriem, un bateriju un akumulatoru atkritumiem īstenošanu (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 9105) ⁽¹⁾** 56



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1139/2009

(2009. gada 20. novembris),

ar ko atceļ dažus novecojušus Padomes tiesību aktus

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Kopienas iestāžu īstenotajā stratēģijā par likumdošanas procesa uzlabošanu viens no būtiskākajiem elementiem ir Kopienas tiesību pārskatāmības pilnveidošana. Šajā sakarībā ir lietderīgi izslēgt no spēkā esošo tiesību aktu kopuma tos tiesību aktus, kuru darbība ir zaudējusi faktisku nozīmi.
- (2) Padomes Lēmumā 91/373/EEK (1991. gada 8. jūlijs) par to, ka Eiropas Ekonomikas kopiena noslēdz Nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Ekonomikas kopieni un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību par kredīta galvojumu lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu eksportam no Kopienas uz Padomju Savienību⁽¹⁾, un Padomes Regulā (EEK) Nr. 599/91 (1991. gada 5. marts), ar ko ievieš kredīta galvojumu lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu eksportam no Kopienas, Bulgārijas, Čehoslovākijas, Ungārijas, Polijas, Rumānijas, Dienvidslāvijas, Lietuvas, Latvijas un Igaunijas uz Padomju Savienību⁽²⁾, tika risināta pārejoša situācija, un tādēļ to darbība ir zaudējusi nozīmi.
- (3) Padomes Regula (EK) Nr. 3093/95 (1995. gada 22. decembris) par nodokļu likmēm, kas sakarā ar sarunām, kas notiek saskaņā ar VVTT XXIV panta 6. punktu, Kopienai jāpieņem līdz ar Austrijas, Somijas un Zviedrijas pievienošanas Eiropas Savienībai⁽³⁾, ir iestrādāta Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 (1987.

gada 23. jūlijs) par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu⁽⁴⁾, un tādējādi tās darbība ir zaudējusi nozīmi.

- (4) Ar Padomes Lēmumu 96/620/EK (1996. gada 1. oktobris) par Eiropas Kopienas un Marokas Karalistes Nolīguma slēgšanu vēstuļu apmaiņas veidā, ar ko no 1994. gada 1. janvāra nosaka papildu summu, kas atskaitāma no maksājumiem vai muitas nodokļiem attiecībā uz Marokas izcelsmes neapstrādātas olīveļļas importu Kopienā⁽⁵⁾, īstenoja nolīgumu, kuru pēc tam aizstāja ar citu, un Padomes Lēmumam 2002/958/EK (2002. gada 28. novembris) par Nolīguma vēstuļu apmaiņas veidā noslēgšanu starp Eiropas Kopieni un Marokas Karalisti, ar ko uz laiku attiecībā uz Marokas izcelsmes tomātu ieviešanu Kopienā atkāpjas no Lauksaimniecības protokola Nr. 1, kurš pievienots Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses⁽⁶⁾, bija pagaidu raksturs, tādēļ to darbība ir zaudējusi nozīmi.
- (5) Padomes Regulu (EK) Nr. 1804/98 (1998. gada 14. augusts), ar ko nosaka autonomu nodokli, kuru piemēro atliekām no kukurūzas cietes ražošanas, uz ko attiecas KN kodi 2303 10 19 un 2309 90 20, un ievieš tarifu likmes kvotu par to atlieku importu, kas iegūtas no kukurūzas cietes ražošanas (kukurūzas lipekļa lopbarība), uz kuru attiecas KN kodi 2303 10 19 un 2309 90 20, un kā izcelsme ir Amerikas Savienotajās Valstīs⁽⁷⁾, pieņēma saistībā ar tirdzniecisku strīdu ar Amerikas Savienotajām Valstīm, šis strīds ir jau atrisināts, un tādējādi minētās regulas darbība ir zaudējusi praktisku nozīmi.

⁽¹⁾ OV L 202, 25.7.1991., 39. lpp.

⁽²⁾ OV L 67, 14.3.1991., 21. lpp.

⁽³⁾ OV L 334, 30.12.1995., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 277, 30.10.1996., 35. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 333, 10.12.2002., 21. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 233, 20.8.1998., 1. lpp.

- (6) Padomes Regulai (EK) Nr. 2249/1999 (1999. gada 22. oktobris), ar ko atver Kopienas tarifu kvotu žāvētas, atkautas liellopu gaļas importam ⁽¹⁾, bija pagaidu raksturs, un tādēļ tās darbība ir zaudējusi nozīmi.
- (7) Turpmāk uzskaitītie pasākumi attiecībā uz konkrētām valstīm ir novecojuši pēc minēto valstu pievienošanās Eiropas Savienībai: i) Padomes Lēmums 85/211/EEK (1985. gada 26. marts) par Vienošanās noslēgšanu vēstuļu apmaiņas veidā, kas pagarina Eiropas Ekonomikas kopienas un Rumānijas Sociālistiskās Republikas vienošanās 2. klauzulu par aitu un kazu gaļas tirdzniecību ⁽²⁾; ii) Padomes Lēmums 93/722/EK (1993. gada 23. novembris) par Nolīguma slēgšanu starp Eiropas Kopieni un Bulgārijas Republiku par vīnu nosaukumu savstarpēju aizsardzību un kontroli ⁽³⁾; iii) Padomes Lēmums 93/724/EK (1993. gada 23. novembris) par Nolīguma slēgšanu starp Eiropas Kopieni un Ungārijas Republiku par vīnu nosaukumu savstarpēju aizsardzību un kontroli ⁽⁴⁾; iv) Padomes Lēmums 93/726/EK (1993. gada 23. novembris) par Nolīguma slēgšanu starp Eiropas Kopieni un Rumāniju par vīnu nosaukumu savstarpēju aizsardzību un kontroli ⁽⁵⁾; v) Padomes Regula (EK) Nr. 933/95 (1995. gada 10. aprīlis), ar ko dažiem vīniem, kuru izcelsme ir Bulgārijā, Ungārijā un Rumānijā, atver Kopienas tarifu kvotas un paredz to pārvaldību ⁽⁶⁾; vi) Padomes Regula (EK) Nr. 1926/96 (1996. gada 7. oktobris), ar kuru Kopienas tarifa kvotu veidā dažiem lauksaimniecības produktiem izveido dažas koncesijas un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz koriģēt dažas lauksaimniecības koncesijas, kuras paredzētas nolīgumos par brīvo tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem ar Igauniju, Latviju un Lietuvu, lai ņemtu vērā Lauksaimniecības nolīgumu, kas noslēgts daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajai kārtas laikā ⁽⁷⁾; vii) Padomes Regula (EK) Nr. 410/97 (1997. gada 24. februāris) par dažām procedūrām, piemērojot Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem pasākumiem starp Eiropas Kopieni, Eiropas Oglu un tērauda kopieni un Eiropas Atomenerģijas kopieni, no vienas puses, un Slovēnijas Republiku, no otras puses ⁽⁸⁾; viii) Padomes Regula (EK) Nr. 2658/98 (1998. gada 19. janvāris), ar ko apstiprina vēstuļu apmaiņu starp Eiropas Kopieni un Ungārijas Republiku par dažiem importa režīmiem lauksaimniecības produktiem ⁽⁹⁾; ix) Padomes Lēmums 1999/86/EK (1998. gada 18. maijs) par protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp

Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Igaunijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās Eiropas Savienībai, kā arī lauksaimniecības sarunu Urugvajai kārtas rezultātus, tostarp uzlabojumus spēkā esošajos preferenciālajos režīmos ⁽¹⁰⁾; x) Padomes Regula (EK) Nr. 1037/1999 (1999. gada 17. maijs) par īpašu pasākumu piemērošanu Kipras izcelsmes vīnogu sulas un misas importam ⁽¹¹⁾; xi) Padomes Regula (EK) Nr. 678/2001 (2001. gada 26. februāris), kas attiecas uz Nolīguma noslēgšanu vēstuļu apmaiņas ceļā starp Eiropas Kopieni un Bulgārijas Republiku, Ungārijas Republiku un Rumāniju par savstarpējām koncesijām dažu vīnu un spirtu tirdzniecībai ar atvieglotiem noteikumiem ⁽¹²⁾; xii) Padomes Lēmums 2002/63/EK (2001. gada 23. oktobris) par protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Polijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanās Eiropas Savienībai, kā arī lauksaimniecības sarunu Urugvajai kārtas rezultātus, tostarp uzlabojumus spēkā esošajos preferenciālajos režīmos ⁽¹³⁾; xiii) Padomes Regula (EK) Nr. 1361/2002 (2002. gada 22. jūlijs), ar kuru Kopienas tarifa kvotu veidā dažiem lauksaimniecības produktiem nosaka koncesijas un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz koriģēt dažas lauksaimniecības koncesijas, kas noteiktas Eiropas nolīgumā ar Lietuvu ⁽¹⁴⁾; xiv) Padomes Lēmums 2003/18/EK (2002. gada 19. decembris) par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Rumāniju, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu ⁽¹⁵⁾; xv) Padomes Lēmums 2003/285/EK (2003. gada 18. marts) par protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ungārijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu ⁽¹⁶⁾; xvi) Padomes Lēmums 2003/463/EK (2003. gada 18. marts) par protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Igaunijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu ⁽¹⁷⁾; xvii) Padomes Lēmums 2003/286/EK (2003. gada 8. aprīlis) par tāda protokola slēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunu rezultātus par savstarpējām lauksaimniecības

⁽¹⁾ OV L 275, 26.10.1999., 2. lpp.

⁽²⁾ OV L 96, 3.4.1985., 30. lpp.

⁽³⁾ OV L 337, 31.12.1993., 11. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 337, 31.12.1993., 93. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 337, 31.12.1993., 177. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 96, 28.4.1995., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 254, 8.10.1996., 1. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 62, 4.3.1997., 5. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 336, 11.12.1998., 1. lpp.

⁽¹⁰⁾ OV L 29, 3.2.1999., 9. lpp.

⁽¹¹⁾ OV L 127, 21.5.1999., 5. lpp.

⁽¹²⁾ OV L 94, 4.4.2001., 1. lpp.

⁽¹³⁾ OV L 27, 30.1.2002., 1. lpp.

⁽¹⁴⁾ OV L 198, 27.7.2002., 1. lpp.

⁽¹⁵⁾ OV L 8, 14.1.2003., 18. lpp.

⁽¹⁶⁾ OV L 102, 24.4.2003., 32. lpp.

⁽¹⁷⁾ OV L 156, 25.6.2003., 31. lpp.

koncesijām⁽¹⁾; xviii) Padomes Lēmums 2003/298/EK (2003. gada 14. aprīlis) par protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Čehijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu⁽²⁾; xix) Padomes Lēmums 2003/299/EK (2003. gada 14. aprīlis) par protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Slovākijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu⁽³⁾; xx) Padomes Lēmums 2003/452/EK (2003. gada 26. maijs) par protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Slovēnijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu⁽⁴⁾; xxi) Padomes Lēmums 2004/484/EK (2003. gada 22. septembris) par protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Latvijas Republiku, no otras

pusēs, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu⁽⁵⁾.

- (8) Juridiskās noteiktības un skaidrības labad būtu jāatceļ minētās novecojušās regulas un lēmumi,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Atceļ Regulas (EEK) Nr. 599/91, (EK) Nr. 933/95, (EK) Nr. 3093/95, (EK) Nr. 1926/96, (EK) Nr. 410/97, (EK) Nr. 1804/98, (EK) Nr. 2658/98, (EK) Nr. 1037/1999, (EK) Nr. 2249/1999, (EK) Nr. 678/2001 un (EK) Nr. 1361/2002 un Lēmumus 85/211/EEK, 91/373/EEK, 93/722/EK, 93/724/EK, 93/726/EK, 96/620/EK, 1999/86/EK, 2002/63/EK, 2002/958/EK, 2003/18/EK, 2003/285/EK, 2003/286/EK, 2003/298/EK, 2003/299/EK, 2003/452/EK, 2003/463/EK un 2004/484/EK.

2. Šā panta 1. punktā minēto regulu un lēmumu atcelšana neskar to Kopienas tiesību aktu spēkā esamību, kuri pieņemti, pamatojoties uz minētajām regulām un lēmumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 20. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ OV L 102, 24.4.2003., 60. lpp.

⁽²⁾ OV L 107, 30.4.2003., 12. lpp.

⁽³⁾ OV L 107, 30.4.2003., 36. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 152, 20.6.2003., 22. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 162, 30.4.2004., 78. lpp.

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1140/2009

(2009. gada 20. novembris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula")

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

piena piegādēm, lai pasākumu piemērotu vienīgi tiktāl, ciktāl tas vajadzīgs.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. pantu,

- (5) Regulas (EK) Nr. 1234/2007 186. pantā noteikts, ka, ja iekšējā tirgus cenas būtiski ceļas vai krīt, Komisija var veikt pasākumus noteiktu lauksaimniecības produktu tirgus traucējumu gadījumā. Tomēr piens un piena produkti nav iekļauti minētajā pantā.

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽¹⁾,

- (6) Ņemot vērā to, ka piena nozarē ir nopietnas grūtības un pieaug cenu nestabilitāte, ir lietderīgi paplašināt Regulas (EK) Nr. 1234/2007 186. panta darbības jomu, iekļaujot tajā pienu un piena produktus, tādējādi ļaujot Komisijai reaģēt uz tirgus traucējumiem elastīgi un ātri.

tā kā:

- (1) Lai pārstrukturizētu piena ražošanu Kopienā, Regulas (EK) Nr. 1234/2007 ⁽²⁾ 75. panta 1. punkta a) apakšpunktā noteikts, ka dalībvalstis var piešķirt kompensāciju ražotājiem, kuri apņemas pilnīgi vai daļēji pastāvīgi atteikties no savas piena ražošanas, un tādā veidā atbrīvotās individuālās kvotas ieskaitīt valsts rezervē.

- (7) Tādēļ Regula (EK) Nr. 1234/2007 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

- (2) Lai turpinātu veicināt vajadzīgo pārstrukturizēšanu, papildu nodeva, kas jāsamaksā piena ražotājiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 78. panta 1. punktu, būtu jāaprēķina, pamatojoties uz valsts kvotu, kas samazināta saistībā ar individuālajām kvotām, kuras izpirktas saskaņā ar 75. panta 1. punkta a) apakšpunktu, ar nosacījumu, ka attiecīgajā kvotas gadā minētās atbrīvotās kvotas paliek valsts rezervē.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 1234/2007 groza šādi.

- (3) Tā kā ir jāuzlabo finanšu instrumenti, lai turpinātu nozares pārstrukturizēšanu, dalībvalstīm būtu jāatļauj izmantot tiem pašiem pārstrukturizēšanas mērķiem papildu līdzekļus, kas iegūti, pamatojoties uz jaunu aprēķina metodi.

1. Regulas 78. pantu groza šādi:

- a) aiz 1. punkta iekļauj šādu punktu:

- (4) Minētā aprēķina metode būtu jāpiemēro pagaidu kārtā divpadsmit mēnešu laikposmos, sākot no 2009. gada 1. aprīļa un 2010. gada 1. aprīļa, un tikai attiecībā uz

"1.a Atkāpjoties no 1. punkta pirmās daļas, divos divpadsmit mēnešu laikposmos, sākot no 2009. gada 1. aprīļa un 2010. gada 1. aprīļa, attiecībā uz piegādēm papildu nodevu maksā par pienu, kas pārdots, pārsniedzot valsts kvotu, kā noteikts II apakšiedaļā, un kura samazināta par individuālajām kvotām, kas ieskaitītas valsts rezervē saskaņā ar 75. panta 1. punkta a) apakšpunktu laikposmā no 2009. gada 30. novembra un atrodas valsts rezervē līdz 31. martam attiecīgajā divpadsmit mēnešu periodā.";

⁽¹⁾ 2009. gada 22. oktobra Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

b) aiz 2. punkta iekļauj šādu punktu:

“2.a Lai finansētu pārstrukturizēšanas pasākumus piena nozarē, dalībvalstis izmanto starpību starp papildu nodevas summu, kas iegūta, piemērojot 1.a punktu, un nodevu, kas iegūta, piemērojot 1. punkta pirmo daļu.”

2. Regulas 79. pantam pievieno šādu daļu:

“Divos divpadsmit mēnešu laikposmos, sākot no 2009. gada 1. aprīļa un 2010. gada 1. aprīļa, attiecībā uz piegādēm papildu nodevu saskaņā ar 80. un 83. pantu pilnībā sadala starp ražotājiem, kuri ir veicinājuši valsts kvotas pārsniegšanu, kā noteikts 78. panta 1.a punktā.”

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 20. novembrī

3. Regulas 186. panta a) punktu aizstāj ar šādu punktu:

“a) attiecībā uz produktiem cukura, apiņu, liellopu un teļa gaļas, piena un piena produktu, un aitas un kazu gaļas nozarēs, ja kādam no šiem produktiem ievērojami krit vai ceļas cenas Kopienas tirgū;”.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON*

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1141/2009**(2009. gada 26. novembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 27. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	37,9
	MK	54,6
	TR	61,2
	ZZ	51,2
0707 00 05	MA	52,9
	TR	76,1
	ZZ	64,5
0709 90 70	MA	40,4
	TR	124,9
	ZZ	82,7
0805 20 10	MA	67,6
	ZZ	67,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	48,0
	HR	67,0
	MA	63,0
	TR	74,1
	ZZ	63,0
0805 50 10	AR	64,7
	TR	68,8
	ZZ	66,8
0808 10 80	AU	142,2
	CA	105,6
	CN	108,9
	MK	20,3
	US	97,5
	XS	24,5
	ZA	115,0
ZZ	87,7	
0808 20 50	CN	68,5
	TR	91,0
	US	163,7
	ZZ	107,7

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1142/2009

(2009. gada 26. novembris),

ar kuru attiecībā uz Starptautisko finanšu pārskatu interpretācijas komitejas (SFPIK) 17. interpretāciju groza Regulu (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1606/2002

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 19. jūlija Regulu (EK) Nr. 1606/2002 par starptautisko grāmatvedības standartu piemērošanu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 3. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1126/2008⁽²⁾ tika pieņemti vairāki starptautiski standarti un to interpretācijas, kas bija spēkā 2008. gada 15. oktobrī.
- (2) Starptautisko finanšu pārskatu interpretācijas komiteja (SFPIK) 2008. gada 27. novembrī publicēja SFPIK 17. interpretāciju *Nenaudas aktīvu sadale īpašniekiem*, turpmāk "SFPIK 17. interpretācija". SFPIK Nr. 17 ir interpretācija, kurā sniegts skaidrojums un vadlīnijas par kārtību, kādā uzskaitāma nenaudas aktīvu sadale kādas vienības īpašniekiem.
- (3) Apspriešanās ar Eiropas Finanšu pārskatu padomdevējas grupas (EFRAG) tehnisko ekspertu grupu (TEG) apstiprina, ka SFPIK 17. interpretācija atbilst Regulas (EK) Nr. 1606/2002 3. panta 2. punktā izklāstītajiem pieņemšanas tehniskajiem kritērijiem. Saskaņā ar Komisijas 2006. gada 14. jūlija Lēmumu 2006/505/EK, ar ko izveido Grāmatvedības standartu pārskata grupu, lai konsultētu Komisiju par Eiropas Finanšu pārskatu padomdevējas grupas (EFRAG) atzinumu objektivitāti un neitralitāti⁽³⁾, Grāmatvedības standartu pārskata grupa izskatīja EFRAG atzinumu par apstiprināšanu un Komisijai ziņoja, ka tas ir līdzsvarots un objektīvs.

(4) Pieņemot SFPIK 17. interpretāciju, secīgi tiek izdarīti grozījumi Starptautiskajā finanšu pārskatu standartā (SFPS) Nr. 5 un Starptautiskajā grāmatvedības standartā (SGS) Nr. 10, lai nodrošinātu attiecīgo grāmatvedības standartu savstarpējo konsekveni.

(5) Tāpēc Regula (EK) Nr. 1126/2008 ir attiecīgi jāgroza.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Grāmatvedību regulējošās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1126/2008 pielikumu groza šādi.

1. Starptautisko finanšu pārskatu interpretācijas komitejas (SFPIK) 17. interpretāciju *Nenaudas aktīvu sadale īpašniekiem* iekļauj, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.
2. Starptautisko finanšu pārskatu standartu (SFPS) Nr. 5 groza, kā izklāstīts šīs regulas pielikumā.
3. Starptautisko grāmatvedības standartu (SGS) Nr. 10 groza, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Katrs uzņēmums piemēro SFPIK 17. interpretāciju un grozījumus SFPS Nr. 5 un SGS Nr. 10, kā noteikts šīs regulas pielikumā, vēlākais no dienas, kurā sākas tā pirmais finanšu gads pēc 2009. gada 31. oktobra.

3. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Charlie McCREEVY

⁽¹⁾ OV L 243, 11.9.2002., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 320, 29.11.2008., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 199, 21.7.2006., 33. lpp.

PIELIKUMS

STARPTAUTISKIE GRĀMATVEDĪBAS STANDARTI

17. SFPIK interpretācija	17. SFPIK interpretācija <i>Nenaudas aktīvu sadale īpašniekiem</i>
--------------------------	--

17. SFPIK INTERPRETĀCIJA**Nenaudas aktīvu sadale īpašniekiem**

ATSAUCES

- 3. SFPS *Uzņēmējdarbības apvienošana* (pārstrādāts 2008. gadā)
- 5. SFPS *Pārdošanai turēti ilgtermiņa aktīvi un pārtrauktas darbības*
- 7. SFPS *Finanšu instrumenti: informācijas atklāšana*
- 1. SGS *Finanšu pārskatu sniegšana* (pārstrādāts 2007. gadā)
- 10. SGS *Notikumi pēc pārskata perioda*
- 27. SGS *Konsolidētie un atsevišķie finanšu pārskati* (pārstrādāts 2008. gada maijā)

PAPILDU INFORMĀCIJA

1. Dažreiz uzņēmums sadala dividendēs īpašniekiem (*), kuri darbojas saskaņā ar īpašnieku tiesībām, aktīvus, kas nav nauda (nenaudas aktīvus). Šādos gadījumos uzņēmums var ļaut īpašniekiem izvēlēties saņemt nenaudas aktīvus vai to vērtību naudas izteiksmē. SFPIK saņēma lūgumus norādīt vadlīnijās, kā uzņēmumam jāuzskaita šāda sadale.
2. Starptautiskie finanšu pārskatu standarti (SFPS) nesatur vadlīnijas, kā uzņēmumā būtu uzskaitāma šāda sadale uzņēmuma īpašniekiem (to parasti sauc par dividendēm). Saskaņā ar 1. SGS uzņēmumam informācija par dividendēm, ko uzskata par labumu sadali īpašniekiem, jāsniedz vai nu pašu kapitāla izmaiņu pārskatā, vai finanšu pārskatu piezīmēs.

DARBĪBAS JOMA

3. Šī Interpretācija attiecas uz šādu veidu neatgriezenisku uzņēmuma aktīvu sadali uzņēmuma īpašniekiem, kas darbojas saskaņā ar īpašnieku tiesībām:
 - (a) nenaudas aktīvu (piem., 3. SFPS definētu pamatlīdzekļu un uzņēmējdarbības un 5. SFPS definētu citā uzņēmumā vai atsavināšanas grupās esošu līdzdalības daļu) sadali; un
 - (b) labumu sadali gadījumos, kad īpašniekiem ļauj izvēlēties saņemt vai nu nenaudas aktīvus, vai to vērtību naudas izteiksmē.
4. Šī Interpretācija attiecas tikai uz tādu sadali, kad pret visiem vienas klases pašu kapitāla instrumentu turētājiem ir vienāda attieksme.
5. Šī Interpretācija neattiecas uz tādu nenaudas aktīva sadali, ko gan pirms, gan pēc sadales kontrolē tā pati puse vai puses. Šis izņēmums attiecas uz atsevišķiem individuāliem un konsolidētiem finanšu pārskatiem, kurus sagatavo uzņēmums, kas veic sadali.
6. Saskaņā ar 5. punktu šī Interpretācija nav piemērojama, ja nenaudas aktīvu pirms un pēc sadales kontrolē tās pašas puses. 3. SFPS B2. punktā ir teikts, ka: "Personu grupa uzskatāma par uzņēmuma kontrolētāju, ja saskaņā ar līgumā noteiktiem nosacījumiem tai kolektīvi pieder vara pārvaldīt uzņēmuma finanšu un pamatdarbības politikas, lai tā darbība būtu saimnieciski izdevīga." Tādējādi, lai labumu sadale netiktu izskatīta saistībā ar šo Interpretāciju, jo aktīvu pirms un pēc sadales kontrolē tās pašas puses, atsevišķu akcionāru grupai, kas saņēmusi sadali, atbilstoši līgumā noteiktajiem nosacījumiem jāpieder kopīgai varai pār uzņēmumu, kas veic sadali.
7. Saskaņā ar 5. punktu šī Interpretācija nav spēkā, ja uzņēmums sadala atsevišķas īpašuma daļas meitasuzņēmumā, bet patur kontroli pār šo meitasuzņēmumu. Uzņēmums, kas veic labumu sadali un tās rezultātā iegūst nekontrolējošu līdzdalību meitasuzņēmumā, sadali uzskaita saskaņā ar 27. SGS (pārstrādāts 2008. gadā).

(*) Saskaņā ar 1. SGS 7. punktu tiek noteikts, ka īpašnieki ir to finanšu instrumentu turētāji, kas klasificēti kā pašu kapitāls.

8. Šī Interpretācija apraksta uzskaiti tikai uzņēmumos, kas veic nenaudas aktīvu sadali. Tā neattiecas uz uzskaiti, kas veicama akcionāriem, kuri saņēmuši šādu sadali.

JAUTĀJUMI

9. Kad uzņēmums paziņo par sadali un apņemas sadalīt attiecīgos aktīvus īpašniekiem, tam jāatzīst saistības attiecībā uz maksājāmām dividendēm. Līdz ar to šī Interpretācija apraksta šādus jautājumus:
- (a) Kad uzņēmumam jāatzīst maksājāmās dividendes?
 - (b) Kā uzņēmumam jāaprēķina maksājāmās dividendes?
 - (c) Ja uzņēmums veic dividenžu izmaksu, kā tam jāuzskaita starpība starp sadalīto aktīvu un maksājamo dividenžu uzskaites vērtībām?

KOMISIJAS VIEDOKLIS

Kad atzīt maksājāmās dividendes

10. Saistības maksāt dividendes jāatzīst, kad dividendes ir attiecīgi apstiprinātas un to lieluma noteikšana vairs nav uzņēmuma ziņā, un tas ir datums:
- (a) kad vadības vai direktoru padomes paziņojumu par dividenžu izmaksu apstiprinājusi attiecīgā institūcija, piem., akcionāri, ja likums šādu apstiprinājumu pieprasa; vai
 - (b) kad vadība vai direktoru padome paziņojusi par dividenžu izmaksu, ja likums nepieprasa papildu apstiprinājumu.

Maksājamo dividenžu novērtēšana

11. Uzņēmums aprēķina saistību sadalīt nenaudas aktīvu dividendēs īpašniekiem pēc sadalāmo aktīvu patiesās vērtības.
12. Ja uzņēmums ļauj īpašniekiem izvēlēties saņemt vai nu nenaudas aktīvu, vai tā vērtību naudas izteiksmē, uzņēmumam jānovērtē maksājāmās dividendes, ņemot vērā katras izvēles konkrēto vērtību un prognozi par īpašnieku izvēli.
13. Katra pārskata perioda beigās un dividenžu izmaksas datumā uzņēmumam jāpārskata un jākorrigē maksājamo dividenžu uzskaites vērtība, jebkādas izmaiņas maksājamo dividenžu uzskaites vērtībā jāatzīst pašu kapitālā kā sadales summas korekcija.

Sadalīto aktīvu un maksājamo dividenžu uzskaites vērtību starpības uzskaitē, uzņēmumam veicot dividenžu izmaksu

14. Kad uzņēmums veic dividenžu izmaksu, tam jānosaka starpība starp sadalīto aktīvu un maksājamo dividenžu uzskaites vērtībām, ja tāda pastāv, peļņā vai zaudējumos.

Uzrādīšana un informācijas atklāšana

15. Uzņēmumam jāuzrāda 14. punktā aprakstītā starpība kā atsevišķa pozīcija peļņā vai zaudējumos.
16. Uzņēmumam jāatklāj šāda informācija, ja tā attiecināma uz konkrētu gadījumu:
- (a) maksājamo dividenžu uzskaites vērtība perioda sākumā un beigās; un
 - (b) konkrētā periodā atzītas uzskaites vērtības palielinājums vai samazinājums saistībā ar 13. punktu kā sadalāmo aktīvu patiesās vērtības mainīšanās rezultāts.
17. Ja uzņēmums paziņo par nenaudas aktīva izmaksu dividendēs pēc pārskata perioda beigām, bet, pirms finanšu pārskati ir apstiprināti publiskošanai, tam jāatklāj:
- (a) sadalāmā aktīva veids;

- (b) sadalāmā aktīva uzskaites vērtība uzskaites perioda beigās; un
- (c) prognozējamā sadalāmā aktīva patiesā vērtība pārskata perioda beigās, ja tā atšķiras no uzskaites vērtības, un informācija par patiesās vērtības aprēķināšanā izmantoto metodi, kā pieprasa 7. SFPS 27. punkta (a) un (b) apakšpunkts.

SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS

18. Šī Interpretācija uzņēmumam jāpiemēro perspektīvi attiecībā uz tiem viena gada periodiem, kuri sākas 2009. gada 1. jūlijā vai pēc šā datuma. Nav pieļaujama retrospektīva piemērošana. Ir pieļaujama arī agrāka piemērošana. Ja uzņēmums piemēro šo Interpretāciju periodam, kas sākas pirms 2009. gada 1. jūlija, tam šis fakts jāatklāj, kā arī jāpiemēro 3. SFPS (pārstrādāts 2008. gadā), 27. SGS (ar 2008. gada maijā veiktajiem grozījumiem) un 5. SFPS (ar grozījumiem, kas izriet no šīs Interpretācijas).

Pielikums

Grozījumi 5. SFPS

Pārdošanai turēti ilgtermiņa aktīvi un pārtrauktas darbības

5. A punkts tiek pievienots.

DARBĪBAS JOMA

5. A Šajā SFPS paredzētās klasifikācijas, informācijas sniegšanas un novērtēšanas prasības, kuras attiecinātas uz pārdošanai turēti ilgtermiņa aktīvu (vai atsavināšanas grupu), ir attiecināmas arī uz ilgtermiņa aktīvu (vai atsavināšanas grupu), ko paredzēts sadalīt starp īpašniekiem, kuri darbojas saskaņā ar īpašnieku tiesībām.

Pēc 5. A punkta ir labots virsraksts un 8. punkts un 12. A punkts ir pievienots.

ILGTERMIŅA AKTĪVU (VAI ATSAVINĀŠANAS GRUPU) KLASIFIKĀCIJA KĀ TURĒTI PĀRDOŠANAI VAI SADALEI ĪPAŠNIEKIEM

8. Lai būtu lielāka pārdošanas iespējamība, atbilstoša līmeņa vadībai jābūt apņēmībai pārdot aktīvu (vai atsavināšanas grupu) un jābūt uzsāktai aktīvai pircēja atrašanās un plāna izpildīšanas programmai. Turklāt aktīvam (vai atsavināšanas grupai) jātiek aktīvi tirgotam par pārdošanas cenu, kas ir saprātīga, ņemot vērā tā esošo patieso vērtību. Bez tam pārdošanai būtu jātiek atzītai par pabeigtu viena gada laikā no klasifikācijas datuma, izņemot gadījumus, kas paredzēti 9. punktā, un plāna izpildei nepieciešamajām darbībām vajadzētu liecināt, ka būtiskas izmaiņas plānā vai tā atcelšana ir maz ticamas. Iespējamība saņemt akcionāru apstiprinājumu (ja to pieprasa likums) jāiekļauj prognozē, izvērtējot pārdošanas iespējamību.
12. A Ilgtermiņa aktīvu (vai atsavināšanas grupu) klasificē kā turētu sadalei īpašniekiem, ja uzņēmums ir apņēmies sadalīt aktīvu (vai atsavināšanas grupu) īpašniekiem. Lai tas tā būtu, aktīviem jābūt pieejamiem tūlītējai sadalei to pašreizējā stāvoklī un sadalei jābūt ar augstu varbūtības pakāpi. Lai sadalei būtu augsta varbūtības pakāpe, jābūt uzsāktām sadales pabeigšanas darbībām un jābūt prognozei to pabeigt gada laikā no klasifikācijas datuma. Darbībām, kas nepieciešamas sadales pabeigšanai, jāliecina par mazu iespējamību, ka sadalē varētu notikt lielas izmaiņas vai sadale varētu tikt atcelta. Iespējamība saņemt akcionāru apstiprinājumu (ja to pieprasa likums) jāiekļauj prognozē, izvērtējot sadales varbūtību.

Pievienots 15. A punkts un zemteksta piezīme.

ILGTERMIŅA AKTĪVU (VAI ATSAVINĀŠANAS GRUPU), KAS TURĒTI PĀRDOŠANAI, NOVĒRTĒŠANA

15. A Ilgtermiņa aktīvs (vai atsavināšanas grupa), kas klasificēts kā turēts sadalei īpašniekiem, uzņēmumam jānovērtē pēc zemākās no tā uzskaites vērtības vai tā patiesās vērtības, no kuras atņemtas sadales izmaksas (*).

44. D punkts tiek pievienots.

(*) Izplatīšanas izmaksas ir papildizmaksas, kas tieši attiecināmas uz izplatīšanu, neskaitot finanšu izmaksas un ienākumu nodokļa izdevumus.

SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMS

44. D 17. SFPIK *Nenaudas aktīvu sadale īpašniekiem* 2008. gada novembrī pievienoja 5. A, 12. A un 15. A punktu un laboja 8. punktu. Šie labojumi perspektīvi jāpiemēro nenaudas aktīviem (vai atsavināšanas grupām), kas klasificētas kā turētas sadalei īpašniekiem, gada periodiem, kas sākas 2009. gada 1. jūlijā vai pēc šī datuma. Nav pieļaujama retrospektīva piemērošana. Ir pieļaujama agrāka piemērošana. Ja uzņēmums piemēro šos labojumus periodam, kas sākas pirms 2009. gada 1. jūlija, tam šis fakts jāatklāj, kā arī jāpiemēro 3. SFPS *Uzņēmējdarbības apvienošana* (pārstrādāts 2008. gadā), 27. SGS (ar 2008. gada maijā veiktajiem grozījumiem) un 17. SFPIK.

10. SGS***Notikumi pēc pārskata perioda***

Labots 13. punkts.

DIVIDENDES

13. Ja par dividendēm ir paziņots pēc pārskata perioda, bet pirms finanšu pārskati ir apstiprināti publiskošanai, dividendes nav jāatzīst kā saistības pārskata perioda beigās, jo tajā brīdī saistību nebija. Šādas dividendes atklāj pielikumā saskaņā ar 1. SGS *Finanšu pārskatu sniegšana*.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1143/2009

(2009. gada 26. novembris),

ar ko apstiprina grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*Picodon de l'Ardèche* jeb *Picodon de la Drôme* (ACVN))

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

cībā un sarunvalodā tradicionāli lietotajam nosaukumam, lai apzīmētu produktu, kuru iegūst saskaņā ar specifikāciju.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

(3) Izdarītie grozījumi ietver arī definīcijas un ražotāju izmantoto produkta izgatavošanas paņēmieni precizējumus. Šie grozījumi oficiāli ierakstīti specifikācijā, lai pasargātu nosaukumu no ļaunprātīgas izmantošanas un dziļāk raksturotu produktu, uzsverot tā saikni ar izcelsmes vietu. Visbeidzot, atjaunināts tā valsts tiesību akta – dekrēta – nosaukums, kurš aizsargā šo cilmes vietas nosaukumu.

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

(4) Ievērojot to, ka minētie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, grozījumu pieteikumu publicējusi *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽²⁾. Komisijai nav iesniegts neviens paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc grozījumi ir jāapstiprina,

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu un piemērojot tās 17. panta 2. punktu, Komisija izvērtēja Francijas pieteikumu specifikācijas grozījumu apstiprināšanai aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam "*Picodon de l'Ardèche*" jeb "*Picodon de la Drôme*", kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1107/96⁽²⁾.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

(2) Grozījumu pieteikums attiecas arī uz produkta "*Picodon de l'Ardèche*" jeb "*Picodon de la Drôme*" nosaukuma grozīšanu – turpmāk to sauks par "*Picodon*". Tas ir tradicionāls nosaukums, kuru saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 2. panta 2. punktu uzskata par cilmes vietas nosaukumu un kurš atbilst tiem pašiem nosacījumiem, kas paredzēti aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam. Vārds *Picodon* atbilst saīsinātajam, ierastajam un tirdzniecī-

Ar šo apstiprina specifikācijas grozījumus, kas publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* attiecībā uz šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 148, 21.6.1996., 1. lpp.

⁽³⁾ OV C 74, 28.3.2009., 74. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.3. grupa. Siers

FRANCIJA

Picodon (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1144/2009**(2009. gada 26. novembris),****ar ko groza Komisijas Regulu (EK) Nr. 474/2006 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

1991. gada 16. decembra Regulu (EEK) Nr. 3922/91 par tehnisko prasību un administratīvo procedūru saskaņošanu civilās aviācijas jomā ⁽³⁾.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 14. decembra Regulu (EK) Nr. 2111/2005 par darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksta izveidi un gaisa transporta pasažieru informēšanu par apkalpojošā gaisa pārvadātāja identitāti un par Direktīvas 2004/36/EK 9. panta atcelšanu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas 2006. gada 22. marta Regulu (EK) Nr. 474/2006 ir izveidots darbības aizliegumam Kopienā pakļauto gaisa pārvadātāju Kopienas saraksts, kas minēts Regulas (EK) Nr. 2111/2005 ⁽²⁾ II nodaļā.
- (2) Saskaņā ar 4. panta 3. punktu Regulā (EK) Nr. 2111/2005 dažas dalībvalstis ir paziņojušas Komisijai informāciju, kas attiecas uz Kopienas saraksta atjaunināšanu. Attiecīgu informāciju ir paziņojušas arī trešās valstis. Pamatojoties uz to, Kopienas saraksts ir jāatjaunina.
- (3) Komisija ir informējusi visus attiecīgos gaisa pārvadātājus vai nu tieši, vai, ja tas nav bijis iespējams, ar to iestāžu starpniecību, kuras atbild par gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību, norādot būtiskus faktus un apsvērumus, ar ko tā pamatotu lēmumu attiecināt uz tiem darbības aizliegumu Kopienā vai grozīt nosacījumus darbības aizliegumam, kas noteikts Kopienas sarakstā iekļautajiem gaisa pārvadātājiem.
- (4) Komisija attiecīgajiem gaisa pārvadātājiem ir devusi iespēju iepazīties ar dalībvalstu iesniegtajiem dokumentiem, iesniegt rakstiskas piezīmes un mutiski izklāstīt savus apsvērumus Komisijai 10 darba dienu laikā un Aviācijas drošības komitejai, kas izveidota ar Padomes

- (5) Komisija un atsevišķos gadījumos arī dažas dalībvalstis ir apspriedušās ar iestādēm, kas atbild par attiecīgo gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību.
 - (6) Aviācijas drošības komiteja ir uzklusījusi Eiropas Aviācijas drošības aģentūras (EASA) un Komisijas izklāstu par tehniskās palīdzības projektiem, ko īsteno valstīs, kuras skar Regula (EK) Nr. 2111/2005. Tā ir informēta par lūgumiem nodrošināt turpmāku tehnisko palīdzību un sadarbību, lai nolūkā novērst jebkuru neatbilstību spēkā esošajiem starptautiskajiem standartiem uzlabotu civilās aviācijas iestāžu administratīvās un tehniskās spējas.
 - (7) Aviācijas drošības komiteja ir informēta arī par EASA un dalībvalstu veiktajiem izpildes nodrošināšanas pasākumiem, lai nodrošinātu to gaisa kuģu lidojumderīguma uzturēšanu un tehnisko apkopi, kas ir reģistrēti Eiropas Kopienā un ko ekspluatē trešo valstu civilās aviācijas iestāžu sertificēti gaisa pārvadātāji.
 - (8) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 474/2006.
- Kopienas gaisa pārvadātāji**
- (9) Pamatojoties uz informāciju, kuras pamatā ir SAFA perona pārbaudes, kas veiktas dažu Kopienas gaisa pārvadātāju gaisa kuģiem, kā arī konkrētās teritorijās attiecīgo valstu aviācijas iestāžu veiktas pārbaudes un revīzijas, dažas dalībvalstis ir veikušas izpildes nodrošināšanas pasākumus. Dalībvalstis par šiem pasākumiem ir informējušas Komisiju un Aviācijas drošības komiteju: Lietuvas kompetentās iestādes ir atsaukušas gaisa kuģa ekspluatanta apliecību (AOC) gaisa pārvadātājam *FLYLAL Lithuanian Airlines*, un Spānijas kompetentās iestādes 2009. gada 30. oktobrī ir sākušas procedūru, lai apturētu gaisa pārvadātāja *Euro Continental AOC*.

⁽¹⁾ OV L 344, 27.12.2005., 15. lpp.⁽²⁾ OV L 84, 23.3.2006., 14. lpp.⁽³⁾ OV L 373, 31.12.1991., 4. lpp.

Albanian Airlines MAK

- (10) Pastāv pārbaudīti pierādījumi par nopietniem Albānijā sertificētā *Albanian Airlines* MAK trūkumiem drošības jomā. Šos trūkumus ir konstatējušas Francija, Vācija, Itālija, kā arī citas ECAC valstis, veicot perona pārbaudes saskaņā ar SAFA programmu ⁽¹⁾. Šie trūkumi skar galvenokārt MD-82 tipa gaisa kuģus.
- (11) *Albanian Airlines* MAK ir pienācīgi un laicīgi atbildējis uz Francijas, Vācijas un Itālijas civilās aviācijas iestāžu pieprasījumu par korektīvajiem pasākumiem, kas veikti, lai minētos drošības trūkumus novērstu.
- (12) Tomēr Albānijas kompetentās iestādes (DGCA) ir apstiprinājušas, ka SAFA pārbaudēs konstatētie trūkumi faktiski norāda uz sistēmiskiem trūkumiem *Albanian Airlines* MAK darbībā un kvalitātes sistēmā. DGCA ir veicis padziļinātu izpēti par šā gaisa pārvadātāja atbilstību spēkā esošajiem drošības standartiem un pēc šīs izpētes nolēmis noteikt ierobežojumus gaisa pārvadātāja darbībai un to, ka tam jāveic strukturālas pārmaiņas. DGCA ir paziņojis Aviācijas drošības komitejai, ka aviosabiedrības gaisa kuģu flote ir samazināta no trim līdz diviem gaisa kuģiem un ka 2009. gada 1. oktobrī MD-82 tipa gaisa kuģis ar reģistrācijas zīmi ZA-ASA ir izslēgts no *Albanian Airlines* AOC un ir anulēta tā reģistrācija. Turklāt 23. oktobrī DGCA ir ierobežojis minētā gaisa pārvadātāja darbības un galamērķus līdz tajā dienā pastāvošajam mērogam un pieprasījis gaisa pārvadātājam nekavējoties mainīt tā vadību un nostiprināt kvalitātes un drošības pārvaldības sistēmu.
- (13) DGCA 11. novembrī ir sniedzis Aviācijas drošības komitejai paskaidrojumus, apstiprinot, ka minētie korektīvie pasākumi ir īstenoti un ir uzskatāmi par pietiekami efektīviem, lai novērstu konstatētos drošības trūkumus.
- (14) Albānijas kompetentās iestādes ir pierādījušas, ka tās ir rīkojušas, lai nodrošinātu *Albanian Airlines* MAK drošības uzraudzību.
- (15) Albānijas kompetentās iestādes ir aicinātas paātrināt Regulas (EK) Nr. 787/2007 ⁽²⁾ 32. apsvērumā minētā rīcības plāna īstenošanu un neaizmirst par minētās regulas 33. apsvērumā minēto apņemšanos līdz pārstrukturēšanas programmas sekmīgai īstenošanai nepiešķirt citas AOC. Ievērojot iepriekš teikto, Albānija ir aicināta ātrāk palielināt DGCA rīcībspēju, lai Albānijā sertificēto

gaisa pārvadātāju pastāvīgā uzraudzība būtu ilgtspējīga un atbilstu spēkā esošajiem drošības standartiem.

- (16) Eiropas Aviācijas drošības aģentūra 2010. gada sākumā Albānijā veiks standartizācijas pārbaudi, lai uzraudzītu, kā kompetentās iestādes un to pārraudzībā esošie uzņēmumi īsteno spēkā esošos drošības standartus.

Egypt Air

- (17) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 619/2009 ⁽³⁾ un pēc korektīvo pasākumu plāna iesniegšanas 2009. gada jūnijā Ēģiptes kompetentās iestādes ir iesniegušas četrus mēneša ziņojumus par 2009. gada jūliju, augustu, septembri un oktobri, lai atspoguļotu, kā pēc to novērojumiem rit šā plāna īstenošana. Pēc šiem ziņojumiem, kuros galvenā uzmanība bija veltīta *Egypt Air* gaisa kuģu perona pārbaudēm, Ēģiptes kompetentās iestādes bija lūgtas iesniegt revīzijas ziņojumus par šā gaisa pārvadātāja tehniskās apkopes, lidojumderīguma uzturēšanas un lidojuma darbību pārbaudēm. Ēģiptes kompetentās iestādes 10. novembrī ir iesniegušas ziņojumu par 2009. gada oktobrī veikto *Egypt Air* visaptverošo pārbaudi, pēc kuras ir atjaunota gaisa pārvadātāja AOC. Revīzijas ziņojumi par lidojumderīguma uzturēšanu un lidojuma lidlauka darbībā nav iesniegti. Iesniegtie dokumenti liecina par būtiskiem gaisa pārvadātāja veiktiem uzlabojumiem, tomēr tehniskās apkopes, mehānikas un ekspluatācijas jomā ir paredzēti papildu uzlabojumi.
- (18) Ēģiptes kompetentās iestādes ir arī apņēmušas sniegt informāciju par to, vai sekmīgi ir novērstas nepilnības, kas atklājās, veicot *Egypt Air* gaisa kuģu perona pārbaudes 2008. un 2009. gadā. Šajā nolūkā tās ir rakstījušas dažām dalībvalstīm, kurās no 2008. gada 1. janvāra līdz 2009. gada 30. septembrim ir veiktas *Egypt Air* gaisa kuģu perona pārbaudes. Šajās pārbaudēs atklāto nepilnību novēršana turpinās un tiks regulāri pārbaudīta.
- (19) Aviācijas drošības komiteja atzinīgi vērtē šos gaisa pārvadātāja centienus, lai īstenotu tā drošības stāvokļa uzlabošanai vajadzīgos pasākumus, kā arī gaisa pārvadātāja un Ēģiptes kompetento iestāžu interesi par sadarbības sekmēšanu. Tomēr, ņemot vērā korektīvo pasākumu plāna apjomu un vērienu, kā arī vajadzību rast ilgtspējīgus risinājumus iepriekš konstatētajiem drošības trūkumiem, Ēģiptes kompetentās iestādes ir aicinātas arī turpmāk katru mēnesi iesniegt ziņojumus par minētā plāna īstenošanas pārbaudēm un SAFA pārbaudēs konstatēto nepilnību novēršanu, kā arī citus ziņojumus par revīzijām, ko tās veikušas *Egypt Air*.

⁽¹⁾ DGAC/F-2009-541, -798, LBA/D-2008-805, LBA/D-2009-8, -921, ENAC-IT-2008-602, -750, -648, ENAC-IT-2009-126, -198, -359, -374, -451, -597, -686, -730, DGCATR-2008-519, -347, DGCATR-2009-445, -559.

⁽²⁾ OV L 175, 5.7.2007., 12. lpp.

⁽³⁾ OV L 182, 15.7.2009., 4. lpp.

(20) Pēc korektīvo pasākumu plāna īstenošanas Ēģiptes kompetentajām iestādēm būtu jāveic galīgā revīzija un jāpaziņo Komisijai tās rezultāti kopā ar ieteikumiem, ja tādi būtu. Komisija patur tiesības rīkot šā gaisa pārvadātāja apmeklējumu, ko veiks Eiropas Aviācijas drošības aģentūra kopā ar dalībvalstīm, lai pārbaudītu, kā ir īstenoti korektīvie pasākumi. Tikmēr dalībvalstīm jāturpina palielināt *Egypt Air* pārbaudu skaitu, lai būtu pamats šīs lietas atkārtotai izvērtēšanai nākamajā Aviācijas drošības komitejas sanāksmē.

Yemenia – Yemen Airways

(21) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 715/2008 un Regulu (EK) Nr. 1131/2008 ⁽¹⁾ dalībvalstis ir turpinājušas pārbaudīt, vai *Yemenia* faktiski ievēro attiecīgo drošības standartu prasības, veicot regulāras perona pārbaudes *Yemenia* gaisa kuģiem, kas nolaižas Kōpienas lidostās. Par šādām pārbaudēm 2009. gadā ir ziņojušas Francija, Vācija, Itālija un Apvienotā Karaliste. Komisija ir saņēmusi dokumentus, kas liecina, ka gaisa pārvadātājs ir pienācīgi un laicīgi rīkojies, lai novērstu pārbaudēs konstatētās nepilnības.

(22) Pēc Regulas (EK) Nr. 619/2009 pieņemšanas Komisija no Jemenas Republikas kompetentajām iestādēm un no gaisa pārvadātāja *Yemenia – Yemen Airways* ir saņēmusi papildu informāciju par korektīvo pasākumu plāna īstenošanu tehniskās apkopes un ekspluatācijas jomā.

(23) Jemenas Republikas kompetentās iestādes ir informējušas Komisiju par pārbaudi, ko tās pēc tehniskās apkopes organizācijas apstiprinājuma EASA.145.0177 apturēšanas ir veikušas *Yemenia* tehniskās apkopes vietās, lai izvērtētu *Yemenia* atbilstību Jemenā noteiktajam standartam YCAR-145. Jemenas Republikas kompetentās iestādes ir iesniegušas pārskatītu *Yemenia* korektīvo pasākumu plānu, kas pieņemts 2009. gada 15. septembrī pēc Civilās aviācijas un meteoroloģijas iestādes (CAMA) veiktās *Yemenia* tehniskās apkopes organizācijas revīzijas saskaņā ar valsts prasībām (YCAR-145), kopā CAMA 2009. gada 20. septembrī veiktās papildu revīzijas ziņojumu. Saskaņā ar abiem dokumentiem visas nepilnības ir novērstas. Turklāt Aviācijas drošības komitejas sanāksmē 2009. gada 10. novembrī CAMA ir iesniegusi atsevišķus pamatojuma dokumentus, kas apliecina nepilnību novēršanu.

(24) Turklāt Aviācijas drošības komiteja ir informēta, ka EASA un Francijas kompetentās iestādes pašreizējos apstākļos pozitīvi vērtē *Yemenia* īstenotos korektīvos pasākumus,

lai atgūtu Eiropas apstiprinājumu tehniskās apkopes jomā.

(25) Komisija atzinīgi vērtē *Yemenia* centienus novērst dažādās revīzijās konstatētos drošības trūkumus. Komisija pieņem zināšanai, ka saskaņā ar CAMA veiktajiem novērtējumiem *Yemenia* ir īstenojusi korektīvo pasākumu plānu tehniskās apkopes jomā. Tiklīdz tas būs praktiski iespējams, EASA un dalībvalstis rīkos pārbaudes apmeklējumu Jemenā, lai pārbaudītu *Yemenia* stāvokli drošības jomā un novērtētu, vai *Yemenia* faktiski ievēro starptautisko drošības standartu prasības, kā arī, lai novērtētu, vai CAMA spēj nodrošināt civilās aviācijas uzraudzību Jemenā.

(26) Dalībvalstis sistemātiski pārbaudīs, vai *Yemenia* faktiski ievēro attiecīgo drošības standartu prasības, piešķirot prioritāru nozīmi šā gaisa pārvadātāja gaisa kuģu perona pārbaudēm saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 351/2008. Aviācijas drošības komiteja izskatīs šo lietu nākamajā sanāksmē.

Kongo Demokrātiskās Republikas gaisa pārvadātāji

(27) Kongo Demokrātiskā Republika ir informējusi Komisiju par to, ka ir atsauktas darbības licences šādiem gaisa pārvadātājiem: *Virunga Air Charter*, *Air Navette*, *Air Beni*, *Air Boyoma*, *Butembo Airlines*, *Sun Air services*, *Rwakabika Bushi Express*, *Aigle Aviation*, *Kivu Air*, *Comair*, *Free Airlines*, *Great Lake Business Company*, *Air Infini*, *Bel Glob Airlines*, *Safari Logistics*, *Tembo Air Services*, *Katanga Airways*, *Cargo Bull*, *Africa One*, *Malila Airlift*, *Transport Aérien Congolais (TRACO)*, *El Sam Airlift*, *Thom's Airways*, *Piva Airlines*, *Espace Aviation Service*. Šie gaisa pārvadātāji no 2009. gada 30. jūlija darbību ir pārtraukuši.

(28) Turklāt Kongo Demokrātiskās Republikas kompetentās iestādes ir paziņojušas, ka ir atsauktas tādu gaisa pārvadātāju darbības licences, par kuriem Komisijai iepriekš nebija zināms, ka tiem ir darbības licences: *Air Fox*, *Trans Kasai Air*, *Wetrafra*, *Adala Airways*, *Executive Aviation*, *Flight Express*, *Katana Airways*, *Showa Air Cargo*, *Gloria Airways*, *Soft Trans Air*, *Lomami Aviation*, *Pegassus Aviation*, *African Trading and Transport*, *Brooks Trading*. Šie gaisa pārvadātāji no 2009. gada 30. jūlija darbību ir pārtraukuši.

(29) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka iepriekš minētie Kongo Demokrātiskajā Republikā licencētie gaisa pārvadātāji no A pielikuma būtu jāsvīturo.

⁽¹⁾ OV L 197, 25.7.2008., 39. lpp. un OV L 306, 15.11.2008., 49. lpp.

Džibutijas gaisa pārvadātāji

- (30) Pastāv pārbaudīti pierādījumi, kas liecina, ka iestādes, kuras atbild par Džibutijā licencēto gaisa pārvadātāju uzraudzību, nespēj novērst drošības trūkumus – to pierāda ICAO Universālās drošības uzraudzības revīzijas programmas (USOAP) kontekstā 2008. gada martā Džibutijā veiktās revīzijas rezultāti. Šajā revīzijā atklājās daudz būtisku nepilnību saistībā ar Džibutijas civilās aviācijas iestāžu spēju pildīt ar aviācijas drošības uzraudzību saistītās funkcijas. Laikā, kad ICAO pabeidza revīziju, nebija īstenoti vairāk kā 96 % ICAO standartu.
- (31) Ir pierādījumi, kas liecina, ka Džibutijas kompetentās iestādes nespēj efektīvi novērst ICAO konstatētās neatbilstības – to pierāda tas, ka ICAO 2009. gada februāra galīgajā ziņojumā norāda, ka būtiska daļa šo iestāžu ierosināto vai īstenoto korektīvo pasākumu faktiski neattiecas uz konstatētajiem trūkumiem. Jo īpaši gaisa kuģa ekspluatācijas jomā vairāk nekā divas trešdaļas no Džibutijas ierosinātajiem pasākumiem ICAO nebija kopumā pieņemami.
- (32) Turklāt ICAO visām Čikāgas Konvencijas valstīm ir paziņojusi par nopietnu drošības problēmu, proti, Džibutijā nav izveidota uzticama to gaisa pārvadātāju uzraudzības sistēma, kuriem Džibutijas kompetentās iestādes izdevušas gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC), un nav sagatavots pieņemams rīcības plāns šīs situācijas novēršanai.
- (33) Ņemot vērā iepriekš teikto, Komisija ir sākusi apspriest ar Džibutijas kompetentajām iestādēm, paužot nopietnas bažas par šajā valstī licencēto gaisa pārvadātāju darbību drošību un lūdzot skaidrojumus par Džibutijas kompetento iestāžu paveikto, lai atbildētu uz ICAO konstatējumiem un apsvērumiem attiecībā uz korektīvo pasākumu pieņemamību.
- (34) Džibutijas kompetentās iestādes (DACM) ir paziņojušas Komisijai, ka ICAO konstatēto nepilnību novēršanai paredzētā rīcības plāna īstenošana kavējas un par novērstām var uzskatīt tikai nelielu daļu nepilnību. DACM nav sniegusi ne sīkāku informāciju par veiktajiem pasākumiem, ne pierādījumus par to, ka attiecīgās nepilnības būtu sekmīgi novērstas. DACM nav atbildējusi uz ICAO apsvērumiem par to 34 pasākumu lietderību, kurus ICAO uzskatīja par nepietiekamiem, lai novērstu nepilnības.
- (35) DACM ir apstiprinājusi, ka 2002. un 2007. gadā ir notikušas divas avārijas ar letālām sekām, kurās bija iesaistīts *Let 410* tipa un *Antonov 26* tipa gaisa kuģis. Tomēr tā nav sniegusi informāciju ne par gaisa kuģu avāriju iz-

meklēšanu, ne par pasākumiem, ko tā veikusi, lai novērstu šo avāriju cēloņus.

- (36) DACM ir informējusi Komisiju, ka 2009. gada 30. jūlijā tā ir anulējusi *Djibouti Airlines* AOC un ka šī aviosabiedrība tajā pašā dienā ir pārtraukusi darbību. DACM ir paziņojusi arī, ka 15. septembrī tā ir anulējusi *Daallo Airlines* AOC. Tomēr *Daallo Airlines* joprojām ir darbības licences, un šī aviosabiedrība izmanto Komoru salās reģistrētus DC9 tipa gaisa kuģus, Armēnijā reģistrētus *Antonov 24* tipa gaisa kuģus un Kazahstānā reģistrētus *Ilyushin 18* tipa gaisa kuģus. DACM nav sniegusi informāciju par šo gaisa kuģu faktiskajiem ekspluatantiem. Džibutijas kompetentās iestādes nav apliecinājušas, ka tās spēj efektīvi pildīt Džibutijā sertificēto gaisa pārvadātāju drošības uzraudzības pienākumus.
- (37) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka visi Džibutijā sertificētie gaisa pārvadātāji būtu jāiekļauj A pielikumā.

Kongo Republikas gaisa pārvadātāji

- (38) USOAP kontekstā ICAO 2008. gada novembrī ir veikusi revīziju Kongo Republikā. Turpmākie konstatējumi liecina par nopietnu drošības problēmu: “ANAC (Valsts civilās aviācijas aģentūra) ir izdevusi zināmu skaitu gaisa kuģa ekspluatanta apliecību (AOC), iepriekš neizveidojot un neieviešot gaisa pārvadātāju sertifikācijas un pastāvīgas uzraudzības procedūru. Līdz ar to šīs AOC ir izdotas, lai gan ANAC nav nodrošinājusi ekspluatantu atbilstību Čikāgas Konvencijas 6. pielikuma standartiem un ICAO dokumentā Nr. 8335 paredzētajiem noteikumiem. Turklāt ir ekspluatanti, kas darbojas ar pagaidu darbības licenci un bez AOC”. Šī nopietnā drošības problēma joprojām pastāv.
- (39) Šīs ICAO revīzijas laikā ir konstatētas 63 nepilnības, kas liecina par faktisku neatbilstību starptautiskajiem drošības standartiem. Kongo Republika vēlāk ir iesniegusi korektīvo pasākumu plānu. Tomēr vairāk nekā trešdaļa ierosināto korektīvo pasākumu ICAO nebija pieņemama.
- (40) Netālu no Brazavillas lidostas 2009. gada 26. augustā avarēja kravas gaisa kuģis, kura ekspluatants bija Kongo Republikā sertificēts gaisa pārvadātājs *Aero Fret Business*, un bojā gāja visas sešas gaisa kuģī esošās personas. Atgādjuma valsts, t. i., Kongo Republika, ir atbildīga par drošības izmeklēšanu, kurai jānorit saskaņā ar Čikāgas Konvencijas 13. pielikuma noteikumiem, lai noskaidrotu cēloņus un nepieļautu šādu negadījumu atkārtosanos. Tomēr revīzijā Kongo Republikā ICAO ir konstatējusi arī 11 trūkumus negadījumu izmeklēšanas jomā, turklāt 6 no ierosinātajiem korektīvajiem pasākumiem ICAO nebija pieņemami.

- (41) Divās sanāksmēs Briselē Kongo Republikas kompetentās iestādes ir informējušas Komisiju par nodomu ar ICAO ekspertu atbalstu veikt trīs ekspluatantu atkārtotu sertifikāciju. Šīs iestādes arī ir iesniegušas Komisijai 2009. gada 15. oktobrī pieņemtus lēmumus, ar kuriem ekspluatantiem *Aero-Service, Equaflyght Services, Société Nouvelle Air Congo* un *Trans Air Congo* uz vienu gadu ir piešķirtas gaisa kuģa ekspluatanta apliecības. Tajā pašā dienā Kongo Republikas kompetentā iestāde ir paziņojusi aviosabiedrībām *Aero Fret Business, Canadian Airways, Congo Airways (WAC), Emeraude, Equajet, Heli-Union Congo, Mani Air Fret, Mistral Aviation* un *Protocole Aviation*, ka to AOC ir atsauktas, kamēr nav izskatīti jaunu AOC iegūšanai vajadzīgie dokumenti. Turklāt ir atsauktas šādu aviosabiedrību gaisa kuģa ekspluatanta apliecības: *Air Cargo International, BIP Congo, Brazza Airways, Clesh Aviation, Finalair, Heavy Lift Congo, Ligne Aérienne Colombe, Locair Craft, Maouene, Natalco Airlines* un *United Express Service*. Tomēr šīs iestādes nespēja pierādīt ne to, ka sertifikācijas procedūra AOC izsniegšanai atbilst attiecīgajiem ICAO standartiem, ne arī to, ka šiem standartiem atbilst to gaisa pārvadātāju uzraudzība, kuriem šīs iestādes ir izsniegušas AOC.
- (42) Kongo Republikas kompetentās iestādes ir iesniegušas Aviācijas drošības komitejai rakstiskus dokumentus par pasākumiem, kas veikti, lai novērstu ICAO konstatēto nopietno drošības problēmu, kā arī citas ICAO USOAP revīzijas ziņojumā norādītās neatbilstības. Komisija pieņem zināšanai visus Kongo Republikas kompetento iestāžu līdz šim veiktos pasākumus un aicina tās pielikt vairāk pūļu, lai īstenotu ilgtspējīgus korektīvus pasākumus. Komisija sadarbībā ar ICAO cieši uzraudzīs visas turpmākās norises civilās aviācijas jomā Kongo Republikā un būs ieinteresēta sniegt tehnisko palīdzību, lai stiprinātu šīs valsts uzraugošās iestādes administratīvās un tehniskās spējas.
- (43) Tomēr Kongo Republikas kompetentās iestādes nav spējušas pierādīt, ka pienācīgi spēj īstenot attiecīgos drošības standartus. Tādējādi, kamēr nav ilgtspējīgi novērstas neatbilstības starptautiskajiem standartiem, tostarp nopietnā drošības problēma, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka visiem Kongo Republikā sertificētajiem gaisa pārvadātājiem būtu jāpiemēro darbības aizliegums un tie būtu jāiekļauj A pielikumā.
- Santomē un Prinsipi gaisa pārvadātāji**
- (44) Pastāv pārbaudīti pierādījumi, kas liecina par nopietniem Santomē un Prinsipi sertificētā gaisa pārvadātāja *Executive Jet Services* drošības trūkumiem. Šos trūkumus konstatējušas Beļģija un Francija, veicot perona pārbaudes saskaņā ar SAFA programmu ⁽¹⁾. *Executive Jet Services* nav pienācīgi
- atbildējis un nav pierādījis, ka šie trūkumi būtu sekmīgi un ilgtspējīgi novērsti.
- (45) Pastāv pārbaudīti pierādījumi, kas liecina par nopietniem Santomē un Prinsipi sertificētā gaisa pārvadātāja *STP Airways* drošības trūkumiem. Šos trūkumus konstatējušas Francija un Apvienotā Karaliste, veicot perona pārbaudes saskaņā ar SAFA programmu ⁽²⁾. Tomēr *STP Airways* ir pienācīgi un laicīgi atbildējis uz Francijas civilās aviācijas iestādes pieprasījumu sniegt informāciju par tā darbības drošību.
- (46) Ir pierādījumi, kas liecina, ka daži gaisa pārvadātāji, kuriem pašlaik Eiropas Kopienā ir piemērots darbības aizliegums, daļu savas darbības ir pārvietojuši uz Santomē un Prinsipi.
- (47) Jo īpaši pastāv pārbaudīti pierādījumi, kas liecina, ka Kongo Demokrātiskajā Republikā sertificētais gaisa pārvadātājs *Hewa Bora Airways*, kuram pašlaik Kopienā piemērots darbības aizliegums, saskaņā ar atpakaļnomas līgumu turpina izmantot *Boeing 767* tipa gaisa kuģi ar sērijas numuru 23178, kura reģistrācija Kongo Demokrātiskajā Republikā ir anulēta un kurš tagad ir reģistrēts Santomē un Prinsipi ar reģistrācijas zīmi S9-TOPS ⁽³⁾.
- (48) Turklāt gaisa pārvadātājs *Africa's Connection* izmanto ar reģistrācijas zīmi S9-RAS Santomē un Prinsipi reģistrētu *Dornier 228* tipa gaisa kuģi ar sērijas numuru 8068, kurš agrāk bija reģistrēts Gabonā un kuru ekspluatēja Gabonā sertificētais gaisa pārvadātājs *SCD Aviation*, kam pašlaik Kopienā ir piemērots darbības aizliegums.
- (49) Turklāt pastāv pārbaudīti pierādījumi, kas liecina, ka Santomē reģistrētais gaisa pārvadātājs *British Gulf International* ir tas pats *British Gulf International*, kurš iepriekš bija reģistrēts Kirgizstānā un kuram 2006. gada oktobrī ir piemērots darbības aizliegums ⁽⁴⁾. *British Gulf International* arī turpina izmantot *Antonov 12* tipa gaisa kuģus ar sērijas numuru 401901. Viens no šā gaisa pārvadātāja ekspluatācijā esošajiem šā tipa gaisa kuģiem 2008. gada 13. novembrī cieta avāriju *Al Habniaya* (Irākā), kurā gāja bojā gaisa kuģis un seši cilvēki.
- (50) Ņemot vērā iepriekš izklāstītos apstākļus, Komisija ir sākusi apspriešanos ar Santomē un Prinsipi kompetentajām iestādēm, paužot nopietnas bažas par *Executive Jet Services* un *STP Airways* darbību drošību, kā arī par to gaisa kuģu pārreģistrēšanu Santomē, kurus izmanto gaisa pārvadātāji, kam pašlaik Kopienā ir piemērots darbības aizliegums, un pieprasot paskaidrojumus par pasākumiem, kurus kompetentās iestādes veikušas, lai kļiedētu šīs bažas.

⁽¹⁾ BCAA-2009-122, DGAC/F-2009-2112, DGAC/F-2009-2113.

⁽²⁾ CAA-UK-2009-126, DGAC/F-2009-137, DGAC/F-2009-257, DGAC/F-2009-779, DGAC/F-2009-1776.

⁽³⁾ BCAA-2009-122, DGAC/F-2009-2112, DGAC/F-2009-2113

⁽⁴⁾ OV L 283, 14.10.2006., 28. lpp.

- (51) Santomes kompetentās iestādes (INAC) ir paziņojušas Komisijai, ka *Executive Jet Services* atkārtotajā sertifikācijā tās 2009. gada 26. oktobrī ir nolēmušas uz laiku apturēt šā gaisa pārvadātāja ekspluatācijā esošā *Boeing 767* tipa gaisa kuģa ar sērijas numuru 23178 un reģistrācijas zīmi S9-TOP darbību.
- (52) Gaisa pārvadātājs *Executive Jet Services* lūdza, lai to uzklausu Aviācijas drošības komiteja, un ziņoja par pasākumiem, kas veikti, lai novērstu SAFA pārbaudēs konstatētos trūkumus.
- (53) INAC ir paziņojis Komisijai, ka *STP Airways* atkārtotajā sertifikācijā tas 26. oktobrī ir nolēmis apturēt divu *Boeing 767* tipa gaisa kuģu ar sērijas numuru 25411 (reģistrācijas zīme nav zināma) un 26208 (ar reģistrācijas zīmi S9-DBY) darbību – šo gaisa kuģu reģistrācija vēlāk ir anulēta. INAC ir paziņojis, ka *STP Airways* ir derīga AOC, tomēr šajā apliecībā pašlaik nav neviena gaisa kuģa.
- (54) Gaisa pārvadātājs *STP Airways* lūdza, lai to uzklausu Aviācijas drošības komiteja, un ziņoja par pasākumiem, kas veikti, lai novērstu SAFA pārbaudēs konstatētos trūkumus. Tas apstiprināja, ka vairs neekspluatē nevienu gaisa kuģi un gatavojas lūgt, lai tā AOC tiktu apturēta.
- (55) Saskaņā ar INAC sniegto informāciju, tas ir izdevis 13 AOC, no kurām trīs ir apturētas vai atsauktas. Tomēr INAC nav sniedzis pierādījumus par gaisa pārvadātāju *Sky Wind*, *Styron Trading* un *Jet Line* AOC apturēšanu vai atsaukšanu.
- (56) INAC iesniegtie dokumenti liecina, ka vairāk nekā pusei gaisa pārvadātāju, kuriem ir šīs iestādes izsniegtas derīgas AOC, galvenā uzņēmējdarbības vieta atrodas ārpus Santomes un Prinsipi. Konkrēti *British Gulf International Company Ltd*, *Global Aviation Operation*, *Goliat Air*, *Transafrik International Ltd*, *Transcargo* un *Transliz Aviation* galvenā uzņēmējdarbības vieta neatrodas Santomē – to pierāda šo gaisa pārvadātāju atbildes uz Komisijas pieprasījumu, kā arī to AOC norādītās adreses.
- (57) INAC nav spējis pierādīt, ka tas pilda ar Santomē un Prinsipi sertificēto gaisa pārvadātāju drošības uzraudzību saistītos pienākumus saskaņā ar starptautiskajām drošības prasībām, jo ievērojama daļa no šiem gaisa pārvadātājiem Santomē neveic regulāras darbības, turklāt INAC apgalvo, ka daļēji uztic uzraudzību to valstu kompetentajām iestādēm, kurās faktiski notiek minēto gaisa pārvadātāju darbības. Tomēr INAC nevarēja uzrādīt atbilstošus ar šīm iestādēm noslēgtus nolīgumus.
- (58) Turklāt, izpētot Santomes un Prinsipi kompetento iestāžu izsniegtās AOC, ir atklājušās būtiskas neatbilstības saistībā ar ekspluatējamās gaisa kuģu flotes lidojumderīguma uzturēšanas apstiprinājumu, bīstamu kravu pārvadāšanas apstiprinājumu un atļauju veikt darbības sliktas redzamības apstākļos, kuras apspriežu gaitā neizdevās noskaidrot.
- (59) Ir pierādījumi, kas liecina, ka Santomē un Prinsipi sertificēto gaisa pārvadātāju gaisa kuģi bieži avarē. INAC ir apstiprinājis, ka Santomē un Prinsipi sertificēto gaisa pārvadātāju ekspluatācijā esošie *Antonov 12*, *Ilyushin 76* un *DHC 6* tipa gaisa kuģi ir cietuši četrās avārijās ar letālām sekām. INAC norāda, ka, cenšoties novērst šo situāciju, tas 2009. gada 21. februārī ir nolēmis apturēt visas Santomē un Prinsipi reģistrēto *Antonov 12* tipa gaisa kuģu darbības. Tomēr INAC atzīst, ka šā tipa gaisa kuģus joprojām ekspluatē Santomē un Prinsipi sertificētie gaisa pārvadātāji *British Gulf International*, *Transliz Aviation* un *Goliat Air*.
- (60) Ir arī pierādījumi, kas liecina, ka Santomes un Prinsipi kompetentās iestādes nevēlas nodrošināt atbilstību starptautiskajiem drošības standartiem – to pierāda tas, ka Santome un Prinsipi ir ilgstoši atlikusi ar Universālās drošības uzraudzības revīzijas programmu (USOAP) saistīto ICAO revīziju. ICAO revīzija, kas bija paredzēta 2007. gada maijā un 2008. gada aprīlī, šajā laikā nevarēja notikt.
- (61) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka Santomē un Prinsipi sertificētie gaisa pārvadātāji neatbilst attiecīgajiem drošības standartiem un tāpēc būtu jāieklejauj A pielikumā.

Ukrainas gaisa pārvadātāji

Ukraine Cargo Airways

- (62) Ukrainas kompetentās iestādes 22. septembrī ir paziņojušas Komisijai, ka 2009. gada 17. augustā tās ir pieņēmušas lēmumu Nr. 574, ar kuru no lēmuma pieņemšanas dienas tiek pārtrauktas darbības saskaņā ar *Ukraine Cargo Airways* 2008. gada 20. novembrī izsniegto AOC Nr. 145. Sniedzot paskaidrojumus Aviācijas drošības komitejai 2009. gada 11. novembrī, Ukrainas kompetentās iestādes ir apstiprinājušas, ka "aviosabiedrība *Ukraine Cargo Airways* nav iekļauta Ukrainā reģistrēto aviosabiedrību skaitā".

(63) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, *Ukraine Cargo Airways* no A pielikuma būtu jāsvīturo.

Volare

(64) Ukrainas kompetentās iestādes 2009. gada 31. jūlijā ir paziņojušas Komisijai savu 2009. gada 25. maija lēmumu Nr. 357, kas paredz nekavējoties atsaukt Ukrainas gaisa pārvadātāja *Volare AOC*.

(65) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, gaisa pārvadātājs *Volare* no A pielikuma būtu jāsvīturo.

Motor Sich

(66) Pēc Regulas (EK) Nr. 619/2009 pieņemšanas EK ekspertu grupa Eiropas Aviācijas drošības aģentūras vadībā 2009. gada 27. oktobrī ir apmeklējusi Ukrainas gaisa pārvadātāju *Motor Sich (MSI)*, lai pārbaudītu, kā norit korektīvo pasākumu izpilde un vai iepriekš konstatētie drošības trūkumi ir faktiski un ilgtermiņā novērsti.

(67) Saskaņā ar ekspertu grupas apmeklējuma ziņojumā teikto, *MSI* ir pierādījis, ka ir veikta *SAFA* pārbaudēs konstatēto nepilnību pirmcēloņu analīze. Šķiet, ka pirmcēloņu analīze, kā arī saskaņā ar tās rezultātiem sagatavotie korektīvo pasākumu plāni ļauj pienācīgi novērst konstatētās nepilnības. Apmeklējuma laikā *MSI* ir paziņojis, ka visas *SAFA* pārbaudēs iepriekš konstatētās nepilnības, kas attiecas uz aviosabiedrības gaisa kuģu floti, ir novērstas un izlabotas, tostarp attiecībā uz *EGPWS (Enhanced Ground Proximity Warning Systems – uzlabotā zemes tuvuma brīdinājuma sistēma)* iekārtām, pilotu kabīnes sēdvietu drošības jostām ar plecu siksnām, kravas fiksācijas tīkliem. Aviosabiedrība turklāt ir paziņojusi, ka ir izstrādātas pacelšanās darbību izpildes aprēķina kartes visiem gaisa kuģu tipiem un visiem ekspluatācijā esošajiem skrejceļiem. Ekspertu grupa, ko vadīja Eiropas Aviācijas drošības aģentūra, pēc fiziskajām un/vai dokumentu pārbaudēm ir pārliecinājusies, ka a) AN-12, AN-72 un YAK-40 tipa gaisa kuģi ir aprīkoti ar pilotu kabīņu sēdvietu drošības jostām ar plecu siksnām; b) AN-12 tipa gaisa kuģu pilotu kabīnes ir aprīkotas ar ātri uzvelkamām maskām (UR-11316 tipa gaisa kuģu aprīkošana ekspertu grupas apmeklējuma laikā vēl nebija pabeigta un eksperti varēja to pārbaudīt); c) uz AN-12 un AN-140 tipa gaisa kuģiem ir uzstādītas *EGPWS* iekārtas; d) AN-12 un YAK-40 tipa gaisa kuģi pašlaik izmanto visu ekspluatācijā esošo skrejceļu pacelšanās darbību izpildes kartes. Sniedzot paskaidrojumus Aviācijas drošības komitejai, Ukrainas kompetentās iestādes ir apstiprinājušas, ka gaisa pārvadātājs spēj piemērot kvalitātes pārvaldības sistēmu, un apņēmušās informēt Komisiju par šajā sakarā veicamās pārbaudes rezultātiem.

(68) Saistībā ar lidojuma darbībām ekspertu grupa apmeklējuma laikā izlases kārtā jo īpaši pārbaudīja obligātā aprīkojuma sarakstus (*MEL*), ekspluatācijas rokasgrāmatas, lidojuma laika ierobežojumu shēmu, darbību kontroles un lidojumu dispečerapkalpošanas dokumentus un procedūras, iesniegto un aizpildīto lidojuma dokumentu mapes. Eksperti nav konstatējuši neatbilstības *ICAO* standartiem. Ekspertu grupas apmeklējuma laikā *MSI* turklāt ir apliecinājis, ka tas analizē reģistrētos lidojuma datus par visiem lidojumiem, ko veic tā ekspluatācijā esošie gaisa kuģi

(69) Gaisa pārvadātājs lūdza, lai to uzklausa Aviācijas drošības komiteja, un sniedza paskaidrojumus 2009. gada 11. novembra sanāksmē, iesniedzot arī rakstisku pamatojuma informāciju par korektīvajiem pasākumiem, ko tas bija īstenojis, lai novērstu iepriekš konstatētos drošības trūkumus.

(70) Pēc Ukrainas kompetento iestāžu un gaisa pārvadātāja 2009. gada 11. novembrī sniegtajiem paskaidrojumiem Aviācijas drošības komiteja lūdza Valsts Aviācijas pārvaldi iesniegt šādus dokumentus, lai varētu noteikt, vai pašreizējos apstākļos *Motor Sich* būtu svītrojams no saraksta: a) gaisa pārvadātāja kvalitātes pārvaldības sistēmas revīzijas ziņojumu; b) apstiprinājumu, ka visi *Motor Sich* gaisa kuģi, kas veic starptautiskus lidojumus, ir aprīkoti saskaņā ar *ICAO* standartiem, konkrēti: i) uz AN-12, AN-72 un YAK-40 tipa gaisa kuģiem ir pilotu kabīņu sēdvietu drošības jostas ar plecu siksnām; ii) AN-12 tipa gaisa kuģu pilotu kabīnēs ir ātri uzvelkamas maskas; iii) uz AN-12 un AN-140 tipa gaisa kuģiem ir *EGPWS* iekārtas; c) apstiprinājumu, ka gaisa pārvadātāja *Motor Sich* ekspluatācijas rokasgrāmatās AN-12 un YAK-40 tipa gaisa kuģiem ir pieejami visu pašlaik ekspluatācijā esošo skrejceļu pacelšanās darbību izpildes dati; d) pierādījumus, kas liecina, ka ir sekmīgi novērstas 38 nepilnības, ko Ukrainas Valsts Aviācijas pārvalde konstatēja 2009. gadā, veicot gaisa pārvadātāja uzraudzību. Ukrainas kompetentās iestādes šo informāciju iesniedza 16. novembrī.

(71) Kad no Ukrainas kompetentajām iestādēm tika saņemta pieprasītā informācija, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka *Motor Sich* būtu jāsvīturo no A pielikuma.

UMAir

(72) Pēc Regulas (EK) Nr. 619/2009 pieņemšanas EK ekspertu grupa 2009. gada 28. oktobrī ir apmeklējusi Ukrainas gaisa pārvadātāju *UMAir*, lai pārbaudītu, kā norit korektīvo pasākumu izpilde, un vai iepriekš konstatētie drošības trūkumi ir faktiski un ilgtermiņā novērsti.

(73) Apmeklējuma laikā ekspertu grupa tika iepazīstināta ar precizētu korektīvo pasākumu plānu, kurā bija norādīts, ka aviosabiedrības kvalitātes pārvaldītājs ir pārbaudījis veiktos korektīvos pasākumus. Tomēr pārbaudot, vai ir izpildīti korektīvie pasākumi, lai novērstu nepilnības, kas bija konstatētas EK ekspertu grupas apmeklējumā 2009. gada 28. maijā, atklājās, ka, lai gan kopš iepriekšējā apmeklējuma šis gaisa pārvadātājs bija pielicis ievērojamas pūles, lai pienācīgi novērstu konstatētās nepilnības, tomēr dažas nepilnības lidojumu drošības (lidojuma datu uzraudzība uz DC-9 tipa gaisa kuģiem) un lidojumderīguma uzturēšanas, tehniskās apkopes un mehānikas jomā (uz DC-9 un MD-80 tipa gaisa kuģiem vēl neizmanto dzinēja stāvokļa uzraudzības programmu) vēl nevar uzskatīt par novērstām. Turklāt saistībā ar lidojuma darbībām ekspertu grupa konstatēja jaunu nepilnību, proti, neatbilstību DC-9 tipa gaisa kuģu apstiprinātajā obligātā aprīkojuma sarakstā (MEL).

(74) Aviācijas drošības komitejas 2009. gada 11. novembra sanāksmē UMAir paziņoja, ka ir lūdzis piemērot ierobežojumus savai AOC, izslēdzot no tās lidojumus uz Kopienu ar DC-9 tipa gaisa kuģiem. Ukrainas kompetentās iestādes 2009. gada 11. novembrī izsniedza jaunu AOC, kurā bija izslēgti lidojumi uz ES ar šā tipa gaisa kuģiem.

(75) Komisija ir pieņēmusi zināšanai uzlabojumus, ko UMAir ir panācis laikposmā kopš EK ekspertu apmeklējuma 2009. gada maijā, kā arī šā gaisa pārvadātāja AOC piemērotos ierobežojumus. Ņemot vērā ievērojamās pūles, ko šis gaisa pārvadātājs ir ieguldījis, lai nodrošinātu lidojumu drošību saskaņā ar starptautiskajiem standartiem, tam būtu jāatļauj atjaunot lidojumus uz Kopienu, izmantojot daļu no tā gaisa kuģu flotes.

(76) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, UMAir būtu jāpārvieto no A pielikuma uz B pielikumu, atļaujot atjaunot lidojumus uz Kopienu ar MD-83 tipa gaisa kuģi ar reģistrācijas zīmi UR-CFF.

Ukrainas gaisa pārvadātāju vispārējā drošības uzraudzība

(77) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 619/2009 Komisija ir turpinājusi cieši uzraudzīt, kā norit to pasākumu izpilde, ar kuriem Ukrainas kompetentās iestādes iepazīstināja Aviācijas drošības komiteju 2009. gada 1. jūlijā. Šajā nolūkā EK eksperti 26.–29. oktobrī ir apmeklējuši Ukrainas Valsts Aviācijas pārvaldi. Šā apmeklējuma mērķis bija pārbaudīt, kā norit to korektīvo pasākumu izpilde, kas bija ierosināti, lai novērstu nepilnības, kuras bija norādītas EK ekspertu ziņojumā pēc apmeklējuma 2009. gada 25.–29. maijā, kā arī to korektīvo pasākumu izpilde, kas bija minēti korektīvo pasākumu plānā, ar

куру 23. jūnija nāca klajā Ukrainas Valsts Aviācijas pārvalde, lai uzlabotu tās regulatīvajā kontrolē esošo gaisa pārvadātāju drošības uzraudzību.

(78) Apmeklējuma ziņojumā ir norādīts, ka, pamatojoties uz Ukrainas kompetento iestāžu sniegtajiem pierādījumiem, par novērstām var uzskatīt 14 no 33 nepilnībām, ko EK eksperti konstatēja 2009. gada maija apmeklējumā. Pārējās 19 nepilnības vēl jānovērš.

(79) Komisija ir pieņēmusi zināšanai uzlabojumus, ko kompetentās iestādes ir panākušas laikposmā kopš EK ekspertu apmeklējuma 2009. gada maijā, un jo īpaši sasniegumus Ukrainas gaisa pārvadātāju uzraudzības jomā, kā arī to, ka tās ir izslēgušas no Ukrainas reģistra ievērojamu skaitu gaisa kuģu (2008. gadā vairāk nekā 800 no 1 600 gaisa kuģiem). Iestādes ir aicinātas veļtīt vēl vairāk pūļu, lai nostiprinātu drošības uzraudzību.

Ariana Afghan Airlines

(80) Pamatojoties uz šā gaisa pārvadātāja iesniegtajiem dokumentiem, Komisija atzīmē, ka ir mainījusies *Ariana Afghan Airlines* vadība, gaisa pārvadātājs ir uzaicinājis ārējus ekspertus, lai tie palīdzētu pārstrādāt gaisa pārvadātāja politiku, procedūras un rokasgrāmatas, turklāt aviosabiedrība ir iegādājusies divus *Airbus A310* gaisa kuģus un saņēmusi ekspluatācijas atbalstu no *Turkish Technic*. Turklāt Komisija atzīmē, ka šis gaisa pārvadātājs bija gatavs Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas revīzijai.

(81) Afganistānas Transporta un civilās aviācijas ministrija (MoTCA) ir sniegusi rakstisku informāciju par MoTCA un *Ariana* paveikto, lai panāktu atbilstību starptautiskajiem standartiem. MoTCA apstiprina, ka *Ariana Afghan Airlines* ir īstenojis ievērojamas pārmaiņas attiecībā uz gaisa kuģu aprīkojumu, pārvaldību un dokumentāciju, bet atzīst, ka vēl nav notikusi ekspluatanta revīzija, lai gan līdz 2009. gada beigām revīzija ir paredzēta. Tādējādi MoTCA vēl nevar apgalvot, ka *Ariana Afghan Airlines* atbilst ICAO standartiem un ir ieviesusi efektīvu drošības pārvaldības sistēmu. Lai gan MoTCA apgalvo, ka šogad ir veikti dažādi uzraudzības pasākumi (piemēram, lidojuma un visaptverošas pārbaudes), tā nav sniegusi nekādus pierādījumus par šo pārbaužu rezultātiem.

(82) Komisija atzīmē, ka *Ariana Afghan Airlines* ir guvis pozitīvus rezultātus, cenšoties panākt atbilstību starptautiskajiem drošības standartiem. Taču, kamēr nav iesniegti papildu pierādījumi par to, ka šis gaisa pārvadātājs ir novērsis iepriekš konstatēto drošības trūkumu pirmcēloņus, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka tas būtu jāatstāj A pielikumā.

Angolas gaisa pārvadātājiTAAG *Angolan Airlines*

- (83) TAAG *Angolan Airlines* no 2009. gada jūlija bija atļauts apkalpot lidojumus uz Portugāli vienīgi ar *Boeing 777-200* tipa gaisa kuģiem ar reģistrācijas zīmēm D2-TED, D2-TEE un D2-TEF saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 619/2009⁽¹⁾ 58. un 59. apsvēruma nosacījumiem.
- (84) Komisija Angolas kompetentajām iestādēm (INAVIC) ir lūgusi sniegt informāciju par gaisa pārvadātāja TAAG *Angolan Airlines* uzraudzību, jo īpaši par to lidojumu pastiprinātu uzraudzību, kuru galamērķis ir Portugāle, kā arī par šīs uzraudzības rezultātiem.
- (85) INAVIC ir informējis Komisiju, ka ir pastiprināta TAAG *Angolan Airlines* pastāvīgā uzraudzība, jo īpaši, veicot perona pārbaudes, un ka šo pārbauzu rezultāti neliecina par drošības vai atkārtotiem trūkumiem.
- (86) TAAG *Angolan Airlines* lūdza, lai to uzklausu Aviācijas drošības komiteja, un sniedza paskaidrojumus 2009. gada 10. novembra sanāksmē, informējot par sava rīcības plāna īstenošanas gaitu un drošības pasākumiem lidojumos uz Lisabonu. Noskaidrojās, ka aviosabiedrība ir veikusi vairāk nekā 100 lidojumu uz Lisabonu ar *Boeing 777* tipa gaisa kuģiem bez drošības problēmām un ka 2009. gada 23. oktobrī INAVIC ir sertificējis TAAG *Boeing 777* tipa gaisa kuģus ETOPS 120 minūšu darbībā. Gaisa pārvadātājs vēlējas, lai tā B737-700 tipa gaisa kuģu flotei piešķir tādas pašas priekšrocības kā B777 flotei.
- (87) Portugāles kompetentās iestādes ir apstiprinājušas, ka perona pārbaudēs, ko tās veic, kopš TAAG *Angolan Airlines* ir atjaunojis lidojumus uz Lisabonu, nav konstatēti drošības vai atkārtoti trūkumi.
- (88) Tādējādi, pamatojoties uz kopīgajiem kritērijiem, ir secināts, ka TAAG būtu jāatstāj B pielikumā ar nosacījumu, ka šis gaisa pārvadātājs no Luandas uz Lisabonu neveic vairāk par desmit lidojumiem nedēļā ar *Boeing B-777* tipa gaisa kuģiem ar reģistrācijas zīmēm D2-TED, D2-TEE un D2-TEF vai ar *Boeing B-737-700* tipa gaisa kuģiem ar reģistrācijas zīmēm D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH un D2-TBJ. Šos lidojumus var apkalpot tikai pēc tam, kad Angolas iestādes ir veikušas gaisa kuģu pirmslidojuma pārbaudes pirms katra lidojuma no Angolas, un Portugāles iestādes ir veikušas gaisa kuģu perona pārbaudes Portugālē. Šis ir pagaidu pasākums, un Komisija izvērtēs šo situāciju, pamatojoties uz visu pieejamo informāciju un jo īpaši uz Portugāles kompetento iestāžu novērtējumu.

Angolas gaisa pārvadātāju vispārējā drošības uzraudzība

- (89) INAVIC ziņo par ievērojamiem panākumiem, cenšoties novērst pēc pēdējā ES drošības novērtēšanas apmeklējuma 2009. gada 8.–11. jūnijā vēl nenovērstās nepilnības. Tas ir turpinājis atjaunināt īpašos darbības noteikumus saskaņā ar ICAO prasībām, turpinājis pieņemt darbā kvalificētus darbiniekus, jo īpaši lidojuma darbību inspektorus, kas ir kvalificēti darbam uz *Boeing 737-700* tipa gaisa kuģiem, tādējādi par 30 % palielinot uzraudzības pārbauzu kopskaitu.
- (90) INAVIC ziņo par to, kā norit Angolas gaisa pārvadātāju atkārtotās sertifikācijas procedūra, kas saskaņā ar prognozēm jāpabeidz līdz 2010. gada beigām, tomēr neviena gaisa pārvadātāja atkārtotā sertifikācija, izņemot TAAG *Angolan Airlines*, vēl nav pabeigta.
- (91) Komisija mudina INAVIC apņēmīgi turpināt Angolas gaisa pārvadātāju atkārtoto sertifikāciju un pienācīgu uzmanību veltīt šajā kontekstā apzinātajām iespējamajām drošības problēmām. Kamēr saskaņā ar jaunajiem Angolas aviācijas drošības noteikumiem nav pabeigta *Aerojet, Air26, Air Gemini, Air Gicango, Air Jet, Air Nave, Alada, Angola Air Services, Diexim, Gira Globo, Heliang, Helimalongo, Mavewa, Pha, Rui & Conceicao, Sal, Servisair* un *Sonair* atkārtotā sertifikācija, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka šīs 18 aviosabiedrības būtu jāatstāj A sarakstā.

Kazahstānas gaisa pārvadātāji*Berkut State Aircompany*

- (92) *Berkut State Aircompany* ir informējis Komisiju, ka no tā gaisa kuģu flotes ir izņemts viens IL-76 tipa un viens AN-12 tipa gaisa kuģis un ka 2009. gada augustā tas ir nolēmis ierobežot darbību un veikt tikai iekšējos lidojumus.
- (93) Kazahstānas kompetentās iestādes ir apstiprinājušas iepriekš minēto un sniegušas pierādījumus, kas apliecina, ka tās 2009. gada 30. oktobrī *Berkut State Aircompany* ir izsniegušas "Darbības apliecību", kurā nav iekļauti komerciāli lidojumi.
- (94) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka *Berkut State Aircompany* būtu jāsvīturo no A pielikuma.

Prime Aviation

- (95) Kazahstānā sertificētais gaisa pārvadātājs *Prime Aviation* lūdza, lai to uzklausu Aviācijas drošības komiteja, un sniedza paskaidrojumus 2009. gada 11. novembrī. Tas paziņoja, ka tā komerciālo gaisa kuģu flotē ir tikai viens *Challenger 604* tipa gaisa kuģis ar reģistrācijas zīmi P4-CHV, kas reģistrēts ārpus Kazahstānas (Arubā).

⁽¹⁾ OV L 182, 15.7.2009., 8. lpp.

(96) Arubas kompetentā iestāde atbild par šā *Challenger 604* tipa gaisa kuģa ar reģistrācijas zīmi P4-CHV uzraudzību saskaņā ar Čikāgas Konvencijas 1. un 8. pielikuma noteikumiem un par lidojumperīguma uzturēšanas aspektiem saskaņā ar 6. pielikuma noteikumiem. Šī iestāde 2009. gada martā ir veikusi gaisa pārvadātāja *Prime Aviation* revīziju, kurā atklājās daudz trūkumu. Dokumentos, ko gaisa pārvadātājs ir iesniedzis Aviācijas drošības komitejai, nav pierādījumu, kas liecinātu, ka visi korektīvie pasākumi ir sekmīgi izpildīti. Attiecībā uz ICAO 6. pielikuma prasībām šajā revīzijā nav gūti pierādījumi par to, ka kompetentā iestāde veic efektīvu darbību uzraudzību. Jo īpaši trūkst pierādījumu par pienācīgu MEL apstiprināšanu un nav noskaidroti defektu novēršanas nosacījumi.

(97) Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka šis gaisa pārvadātājs būtu jāatstāj A pielikumā.

Kazahstānas gaisa pārvadātāju vispārējā drošības uzraudzība

(98) Kazahstānas kompetentās iestādes vēlējas, lai tās uzklausu Komisija un Aviācijas drošības komiteja, un sniedza paskaidrojumus 2009. gada 11. novembrī, informējot par uzlabojumiem drošības uzraudzības jomā.

(99) Tās informēja Aviācijas drošības komiteju par pasākumiem, kas pieņemti, lai novērstu divas nopietnās drošības problēmas, par kurām ICAO bija paziņots 2009. gada 30. oktobrī. Kompetentās iestādes pakāpeniski īsteno šos pasākumus, lai līdz 2010. gada oktobrim pabeigtu ar komerciālajā gaisa transportā iesaistītajiem gaisa kuģiem saistītos pasākumus.

(100) Kazahstānas kompetentās iestādes ir paziņojušas, ka ir sākušas virkni izpildes nodrošināšanas pasākumu, saskaņā ar kuriem ir apturētas vai atsauktas vairākas gaisa kuģa ekspluatanta apliecības. Konkrēti ir apturētas gaisa pārvadātāju *Pankh Center Kazakhstan*, *Air Flamingo*, *Arkhabay*, *Air Company Atyrau Aue Joly* un *Turgay Avia* AOC. Kompetentās iestādes ir apturējušas arī lidojumperīguma apliecības 66 *Antonov 2* tipa gaisa kuģiem un svītrotušas no Kazahstānas reģistra 13 gaisa kuģus, tostarp desmit *Ilyushin 76*, vienu *Ilyushin 62*, vienu *Antonov 28* un vienu *Antonov 2* tipa gaisa kuģi.

(101) Kazahstānas kompetentās iestādes ir arī paziņojušas un pierādījušas, ka ir atsaukta AOC šādiem desmit Kazahstānā sertificētiem gaisa pārvadātājiem: *Irbis*, *Aerotur*, *MAK Air*, *Excellent Glide*, *Tulpar Avia Service*, *Takhmid Air*, *Starline KZ*, *Olimp Air*, *EOL Air* (atsaukta 2009. gada 1. aprīlī), un *Sayat Air* (atsaukta 2009. gada

19. augustā). Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, šie pārvadātāji būtu jāsvītrot no A pielikuma.

(102) Pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka visi Kazahstānā licencētie gaisa pārvadātāji, izņemot *Air Astana*, būtu jāatstāj A pielikumā.

(103) Komisija atzīmē, ka Kazahstāna ir sākusi vērienīgu valsts aviācijas nozares reformu, jo īpaši, lai uzlabotu drošību. Komisija atzinīgi vērtē pašlaik notiekošo aviācijas tiesību aktu reformu un Lidojumu ekspertīzes centra izveidi, kas Kazahstānā nodrošinās labāku civilās aviācijas regulējumu un kam būtu jāsigatavo virzība uz būtiskiem uzlabojumiem, lai panāktu atbilstību starptautiskajiem drošības standartiem. Šajā ziņā Kazahstānas kompetentās iestādes ir aicinātas vispusīgi sadarboties ar ICAO, lai nodrošinātu, ka ierosinātie rīcības plāni ir pieņemami ICAO un tiek laicīgi īstenoti.

Kirgizstānas gaisa pārvadātāji

(104) Kirgizstānas kompetentās iestādes 2009. gada 11. novembrī ir sniegušas paskaidrojumus un ziņojušas par apzināto drošības problēmu novēršanai pieņemtā rīcības plāna īstenošanu. Jo īpaši tās ir norādījušas, ka ir pārskatīti tiesību akti aviācijas drošības jomā, tiek veidota neatkarīga civilās aviācijas drošības aģentūra un ir pieņemti stingrāki gaisa pārvadātāju sertifikācijas nosacījumi. Kompetentās iestādes arī ir paziņojušas, ka šo pasākumu rezultātā ir atsaukta ievērojama AOC daļa un ka vairums gaisa kuģu faktiski ir svītroti no reģistra.

(105) Kirgizstānas kompetentās iestādes ir paziņojušas, ka tās ir izdevušas jaunu AOC gaisa pārvadātājam *Asian Air*. Pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka *Asian Air* būtu jāiekļauj A pielikumā.

(106) Jāatzīst, ka Kirgizstāna ir sākusi vērienīgu valsts aviācijas nozares reformu, jo īpaši, lai uzlabotu drošību. Jāuzsver saskaņā ar Universālo drošības uzraudzības revīzijas programmu (USOAP) 2009. gada aprīlī veiktās ICAO revīzijas nozīmi. Kirgizstānas kompetentās iestādes ir aicinātas vispusīgi sadarboties ar ICAO, lai nodrošinātu, ka ierosinātie rīcības plāni ir pieņemami ICAO un tiek laicīgi īstenoti.

(107) Ir nolemts, ka Eiropas Aviācijas drošības aģentūra Kirgizstānā veiks pārbaudi, lai uzraudzītu, kā kompetentās iestādes un to pārraudzībā esošie uzņēmumi īsteno spēkā esošās drošības prasības. Pārbaude notiks, tiklīdz rīcības plāns būs saskaņots ar ICAO un īstenots.

Krievijas Federācijas gaisa pārvadātāji

- (108) Pamatojoties uz pārbaudītiem pierādījumiem ⁽¹⁾ par ievērojamiem drošības trūkumiem, kas negatīvi ietekmē Krievijas Federācijā sertificētā gaisa pārvadātāja YAK Service spēju apkalpot lidojumus, Komisija 2009. gada 15. jūlijā ir sākusī ar šo gaisa pārvadātāju saistītu oficiālu izmeklēšanu. Krievijas Federācijas kompetentās iestādes 2009. gada 4. augustā ir paziņojušas Komisijai, ka pēc šo iestāžu veiktajām pārbaudēm, kas ir apstiprinājušas minētos trūkumus, saskaņā ar šo iestāžu 2009. gada 24. jūlija lēmumu šā gaisa pārvadātāja darbības, izmantojot YAK-42 un YAK-40 tipa gaisa kuģus, ir ierobežotas.
- (109) Krievijas Federācijas kompetentās iestādes 2009. gada 6. oktobrī ir paziņojušas Komisijai, ka pēc tam, kad minētais gaisa pārvadātājs bija veicis korektīvos pasākumus, tās ir atcēlušas šā gaisa pārvadātāja gaisa kuģiem piemērotos ekspluatācijas ierobežojumus. Gaisa pārvadātāju, piedaloties tā kompetentajai iestādei, 30. oktobrī uzklausa Komisija un viena dalībvalsts.
- (110) Krievijas Federācijas kompetentās iestādes 11. novembrī ir sniegušas paskaidrojumus Aviācijas drošības komitejai, informējot par visiem uzraudzības pasākumiem un izpildes nodrošināšanas pasākumiem, ko tās ir veikušas, lai nodrošinātu, ka gaisa pārvadātājs ilgtspējīgi novērš iepriekš konstatētos drošības trūkumus. Turklāt tās paziņoja, ka YAK Services ekspluatācijā esošajiem gaisa kuģiem regulāri tiks veiktas perona pārbaudes, lai nodrošinātu atbilstību starptautiskajiem standartiem. Pamatojoties uz šo informāciju, Komisija un Aviācijas drošības komitejas locekļi uzskata, ka iepriekš konstatētie YAK Services drošības trūkumi Krievijas Federācijas kompetento iestāžu pārraudzībā ir novērsti.
- (111) Ievērojot kompetento iestāžu sniegto informāciju, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka pašreizējos apstākļos papildu pasākumi nav jāveic. Dalībvalstis sistemātiski pārbaudīs, vai YAK Services faktiski ievēro attiecīgo starptautisko drošības standartu prasības, piešķirot prioritāru nozīmi šā gaisa pārvadātāja gaisa kuģu perona pārbaudēm saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 351/2008.
- (112) Ar 2009. gada 9. novembra vēstuli Krievijas Federācijas kompetentās iestādes ir informējušas Komisiju par šo iestāžu sertifikācijas komitejas 2009. gada 6. novembra lēmumu atcelt gaisa pārvadātājam Aeroflot Nord iepriekš piemērotos darbības ierobežojumus.
- (113) Krievijas Federācijas kompetentās iestādes 2009. gada 9. novembrī ir informējušas Komisiju par grozījumiem 2008. gada 25. aprīlī pieņemtajā lēmumā, ar ko tās izslēdza no darbības Kopienā 13 Krievijas gaisa pārvadātāju AOC iekļautos gaisa kuģus. Šie gaisa kuģi nebija aprīkoti starptautisku lidojumu veikšanai saskaņā ar ICAO standartiem (uz tiem nebija TAWS/E-GPWS iekārtu), turklāt nebija atjaunotas to lidojumderīguma apliecības, kuru derīguma termiņš bija beidzies.
- (114) Jaunajā lēmumā noteikts, ka no ekspluatācijas, veicot lidojumus uz Kopieni, tās teritorijā un no Kopienas, ir izslēgti šādi gaisa kuģi:
- a) *Aircompany Yakutia: Tupolev TU-154: RA-85007; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660;*
 - b) *Atlant Soyuz: Tupolev TU-154M: RA-85672 un RA-85682;*
 - c) *Gazpromavia: Tupolev TU-154M: RA-85625 un RA-85774; Yakovlev Yak-40: RA-87511, RA-88186 un RA-88300; Yak-40K: RA-21505 un RA-98109; Yak-42D: RA-42437; visi (22) helikopteri Kamov Ka-26 (reģistrācija nezināma); visi (49) helikopteri Mi-8 (reģistrācija nezināma); visi (11) helikopteri Mi-171 (reģistrācija nezināma); visi (8) helikopteri Mi-2 (reģistrācija nezināma); visi (1) helikopteri EC-120B: RA-04116;*
 - d) *Kavminvodyavia: Tupolev TU-154B: RA-85494 un RA-85457;*
 - e) *Krasnoyarsky Airlines: TU-154M: RA-85683 tipa gaisa kuģi, kas iepriekš bija iekļauts Krasnoyarsky Airlines AOC, kura šogad agrāk ir atsaukta, pašlaik ekspluatē cits Krievijas Federācijā sertificēts gaisa pārvadātājs;*
 - f) *Kuban Airlines: Yakovlev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42538, un RA-42541;*
 - g) *Orenburg Airlines: Tupolev TU-154B: RA-85602; visi TU-134 (reģistrācija nezināma); visi Antonov An-24 (reģistrācija nezināma); visi An-2 (reģistrācija nezināma); visi helikopteri Mi-2 (reģistrācija nezināma); visi helikopteri Mi-8 (reģistrācija nezināma);*
 - h) *Siberia Airlines: Tupolev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622 un RA-85690;*

⁽¹⁾ FOCA-2008-320, ACG-2009-82, ACG-2009-150, CAA-N-2008-98, CAALAT-2009-11, ACG-2008-300, CAA-NL-2008-72, HCAAGR-2008-53, LBA/D-2008-482, ACG-2009-176, DGAC/F-2008-545, DGAC/F-2008-2646, DGAC/F-2009-372, ENAC-IT-2009-226.

- i) *Tatarstan Airlines: Yakovlev Yak-42D*: RA-42374, RA-42433; visi *Tupolev TU-134A*, ieskaitot: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 un RA-65973; visi *Antonov AN-24RV*, ieskaitot: RA-46625 un RA-47818; AN24RV tipa gaisa kuģus ar reģistrācijas zīmēm RA-46625 un RA-47818 pašlaik ekspluatē cits Krievijas gaisa pārvadātājs;
- j) *Ural Airlines: Tupolev TU-154B*: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 un RA-85508;
- k) *UTAir: Tupolev TU-154M*: RA-85813, RA-85733, RA-85755, RA-85806, RA-85820; visi (25) *TU-134*: RA-65024, RA-65033, RA-65127, RA-65148, RA-65560, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902 un RA-65977; gaisa kuģus RA-65143 un RA-65916 ekspluatē cits Krievijas gaisa pārvadātājs; visi (1) *TU-134B*: RA-65726 ekspluatē cits Krievijas gaisa pārvadātājs; visi (10) *Yakovlev Yak-40*: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA 88210, RA-88227, RA-88244 un RA-88280; visi helikopteri *Mil-26*: (reģistrācija nezināma); visi helikopteri *Mil-10*: (reģistrācija nezināma); visi helikopteri *Mil-8*: (reģistrācija nezināma); visi helikopteri *AS-355*: (reģistrācija nezināma); visi helikopteri *BO-105*: (reģistrācija nezināma); *AN-24B* (RA-46267 un RA-47289) tipa gaisa kuģus un *AN-24RV* (RA-46509, RA-46519 un RA-47800) tipa gaisa kuģus ekspluatē cits Krievijas gaisa pārvadātājs;
- l) *Rossija (STC Russia): Tupolev TU-134*: RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65921 un RA-65979; *TU-*

214: RA-64504, RA-64505; *Ilyushin IL-18*: RA-75454 un RA-75464; *Yakovlev Yak-40*: RA-87203, RA-87968, RA-87971 un RA-88200; gaisa kuģi RA-65555 ekspluatē cits Krievijas gaisa pārvadātājs.

Vispārīgi apsvērumi par pārējiem A un B pielikumā iekļautajiem gaisa pārvadātājiem

- (115) Lai gan Komisija ir nosūtījusi konkrētus pieprasījumus, līdz šim tā nav saņēmusi pierādījumus, kas liecinātu, ka pārējie 2009. gada 13. jūlijā atjauninātajā Kopienas sarakstā iekļautie gaisa pārvadātāji un par šo gaisa pārvadātāju regulatīvo uzraudzību atbildīgās iestādes būtu pilnā mērā īstenojušas atbilstošus nepilnību novēršanas pasākumus. Tādējādi, pamatojoties uz kopējiem kritērijiem, ir secināts, ka šiem gaisa pārvadātājiem arī turpmāk būtu jāpiemēro darbības aizliegums (A pielikums) vai attiecīgos gadījumos darbības ierobežojumi (B pielikums).
- (116) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Aviācijas drošības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 474/2006 groza šādi:

1. Regulas A pielikumu aizstāj ar šīs regulas A pielikumu;
2. Regulas B pielikumu aizstāj ar šīs regulas B pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja vietnieks
Jacques BARROT

A PIELIKUMS

GAISA PĀRVADĀTĀJI, KURIEM PIEMĒRO PILNĪGU DARBĪBAS AIZLIEGUMU KOPIENĀ ⁽¹⁾

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	ICAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
AIR KORYO	GACA-AOC/KOR-01	KOR	Korejas Tautas Demokrātiskā Republika
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudānas Republika
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganistāna
SIEM REAP AIRWAYS INTERNATIONAL	AOC/013/00	SRH	Kambodžas Karaliste
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Nav zināms	VRB	Ruandas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Angolā, izņemot TAAG Angola Airlines, tostarp šādi:			Angolas Republika
AEROJET	015	Nav zināms	Angolas Republika
AIR26	004	DCD	Angolas Republika
AIR GEMINI	002	GLL	Angolas Republika
AIR GICANGO	009	Nav zināms	Angolas Republika
AIR JET	003	MBC	Angolas Republika
AIR NAVE	017	Nav zināms	Angolas Republika
ALADA	005	RAD	Angolas Republika
ANGOLA AIR SERVICES	006	Nav zināms	Angolas Republika
DIEXIM	007	Nav zināms	Angolas Republika
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolas Republika
HELIANG	010	Nav zināms	Angolas Republika
HELIMALONGO	011	Nav zināms	Angolas Republika
MAVEWA	016	Nav zināms	Angolas Republika
PHA	019	Nav zināms	Angolas Republika
RUI & CONCEICAO	012	Nav zināms	Angolas Republika
SAL	013	Nav zināms	Angolas Republika
SERVISAIR	018	Nav zināms	Angolas Republika
SONAIR	014	SOR	Angolas Republika

(1) A pielikumā iekļautajiem gaisa pārvadātājiem var atļaut izmantot satiksmes tiesības ar gaisa kuģiem, kas kopā ar apkalpi nomāti no gaisa pārvadātāja, uz kuru neattiecas darbības aizliegums, ja tiek ievēroti attiecīgie drošības standarti.

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	JCAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Beninā, tostarp šādi:		-	Beninas Republika
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	Nav zināms	Beninas Republika
AFRICA AIRWAYS	Nav zināms	AFF	Beninas Republika
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	N/A	Beninas Republika
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	Nav zināms	Beninas Republika
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Beninas Republika
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Beninas Republika
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Beninas Republika
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kongo Republikā, tostarp šādi:			Kongo Republika
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Kongo Republika
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Kongo Republika
SOCIETE NOUVELLE AIR CONGO	RAC 06-004	Nav zināms	Kongo Republika
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	Nav zināms	Kongo Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kongo Demokrātiskajā Republikā (KDR), tostarp šādi:		-	Kongo Demokrātiskā Republika
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/051/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
AIR KASAI	409/CAB/MIN/ TVC/036/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/031/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/029/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/028/08	BUL	Kongo Demokrātiskā Republika
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	BRV	Kongo Demokrātiskā Republika
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/048/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/052/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TVC/026/08	CER	Kongo Demokrātiskā Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	ICAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/035/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0032/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
ENTREPRISE WORLD AIRWAYS (EWA)	409/CAB/MIN/TVC/003/08	EWS	Kongo Demokrātiskā Republika
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/027/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/053/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/045/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TVC/038/08	ALX	Kongo Demokrātiskā Republika
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/033/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/042/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministerial signature (ordonnance No. 78/205)	LCG	Kongo Demokrātiskā Republika
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/04008	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
MANGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/034/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TVC/025/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TVC/030/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/050/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TVC/044/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
TRACEP CONGO AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/046/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
TRANS AIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/024/08	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/039/08	WDA	Kongo Demokrātiskā Republika
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TVC/049/09	Nav zināms	Kongo Demokrātiskā Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Džibutijā, tostarp šādi:			Džibutija
DAALLO AIRLINES	Nav zināms	DAO	Džibutija
DJIBOUTI AIRLINES	Nav zināms	DJB	Džibutija
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Ekvatoriālajā Gvinejā, tostarp šādi:			Ekvatoriālā Gvineja
CRONOS AIRLINES	Nav zināms	Nav zināms	Ekvatoriālā Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	Nav zināms	CEL	Ekvatoriālā Gvineja

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	JCAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
EGAMS	Nav zināms	EGM	Ekvatoriālā Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatoriālā Gvineja
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	n/a	Ekvatoriālā Gvineja
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ekvatoriālā Gvineja
GUINEA AIRWAYS	738	n/a	Ekvatoriālā Gvineja
STAR EQUATORIAL AIRLINES	Nav zināms	Nav zināms	Ekvatoriālā Gvineja
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatoriālā Gvineja
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Indonēzijā, izņemot Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, un Ekspres Transportasi Antarbenua, tostarp šādi:			Indonēzijas Republika
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ASCO NUSA AIR	135-022	Nav zināms	Indonēzijas Republika
ASI PUDJIASTUTI	135-028	Nav zināms	Indonēzijas Republika
AVIATAR MANDIRI	135-029	Nav zināms	Indonēzijas Republika
CARDIG AIR	121-013	Nav zināms	Indonēzijas Republika
DABI AIR NUSANTARA	135-030	Nav zināms	Indonēzijas Republika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonēzijas Republika
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonēzijas Republika
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonēzijas Republika
EASTINDO	135-038	Nav zināms	Indonēzijas Republika
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonēzijas Republika
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonēzijas Republika
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-034	IDA	Indonēzijas Republika
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	Nav zināms	Indonēzijas Republika
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	Nav zināms	Indonēzijas Republika
KAL STAR	121-037	KLS	Indonēzijas Republika
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonēzijas Republika
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonēzijas Republika
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonēzijas Republika
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	Nav zināms	Indonēzijas Republika
MEGANTARA	121-025	MKE	Indonēzijas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	ICAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonēzijas Republika
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonēzijas Republika
MIMIKA AIR	135-007	Nav zināms	Indonēzijas Republika
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	Nav zināms	Indonēzijas Republika
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	Nav zināms	Indonēzijas Republika
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	Nav zināms	Indonēzijas Republika
NYAMAN AIR	135-042	Nav zināms	Indonēzijas Republika
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonēzijas Republika
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	Nav zināms	Indonēzijas Republika
PURA WISATA BARUNA	135-025	Nav zināms	Indonēzijas Republika
REPUBLIC EXPRESS AIRLINES	121-040	RPH	Indonēzijas Republika
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonēzijas Republika
SAMPOERNA AIR NUSANTARA	135-036	SAE	Indonēzijas Republika
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	Nav zināms	Indonēzijas Republika
SKY AVIATION	135-044	Nav zināms	Indonēzijas Republika
SMAC	135-015	SMC	Indonēzijas Republika
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonēzijas Republika
SURVEI UDARA PENAS	135-006	Nav zināms	Indonēzijas Republika
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	Nav zināms	Indonēzijas Republika
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonēzijas Republika
TRAVIRA UTAMA	135-009	Nav zināms	Indonēzijas Republika
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonēzijas Republika
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonēzijas Republika
UNINDO	135-040	Nav zināms	Indonēzijas Republika
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonēzijas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kazahstānā, izņemot Air Astana, tostarp šādi:			Kazahstānas Republika
AERO AIR COMPANY	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
AEROPRAKT KZ	Nav zināms	APK	Kazahstānas Republika
AIR ALMATY	AK-0331-07	LMY	Kazahstānas Republika
AIR COMPANY KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Kazahstānas Republika
AIR DIVISION OF EKA	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
AIR FLAMINGO	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	JCAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
AIR TRUST AIRCOMPANY	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
AK SUNKAR AIRCOMPANY	Nav zināms	AKS	Kazahstānas Republika
ALMATY AVIATION	Nav zināms	LMT	Kazahstānas Republika
ARKHABAY	Nav zināms	KEK	Kazahstānas Republika
ASIA CONTINENTAL AIRLINES	AK-0345-08	CID	Kazahstānas Republika
ASIA CONTINENTAL AVIALINES	AK-0371-08	RRK	Kazahstānas Republika
ASIA WINGS	AK-0390-09	AWA	Kazahstānas Republika
ASSOCIATION OF AMATEUR PILOTS OF KAZAKHSTAN	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
ATMA AIRLINES	AK-0372-08	AMA	Kazahstānas Republika
ATYRAU AYE JOLY	AK-0321-07	JOL	Kazahstānas Republika
AVIA-JAYNAR	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
BEYBARS AIRCOMPANY	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
BERKUT AIR/BEK AIR	AK-0311-07	BKT/BEK	Kazahstānas Republika
BERKUT KZ	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0374-08	BRY	Kazahstānas Republika
COMLUX	AK-0352-08	KAZ	Kazahstānas Republika
DETA AIR	AK-0344-08	DET	Kazahstānas Republika
EAST WING	AK-0332-07	EWZ	Kazahstānas Republika
EASTERN EXPRESS	AK-0358-08	LIS	Kazahstānas Republika
EURO-ASIA AIR	AK-0384-09	EAK	Kazahstānas Republika
EURO-ASIA AIR INTERNATIONAL	Nav zināms	KZE	Kazahstānas Republika
FENIX	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
FLY JET KZ	AK-0391-09	FJK	Kazahstānas Republika
IJT AVIATION	AK-0335-08	DVB	Kazahstānas Republika
INVESTAVIA	AK-0342-08	TLG	Kazahstānas Republika
IRTYSH AIR	AK-0381-09	MZA	Kazahstānas Republika
JET AIRLINES	AK-0349-09	SOZ	Kazahstānas Republika
JET ONE	AK-0367-08	JKZ	Kazahstānas Republika
KAZAIR JET	AK-0387-09	KEJ	Kazahstānas Republika
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0347-08	KUY	Kazahstānas Republika
KAZAIRWEST	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
KAZAVIA	Nav zināms	KKA	Kazahstānas Republika
KAZAVIASPAS	Nav zināms	KZS	Kazahstānas Republika
KOKSHETAU	AK-0357-08	KRT	Kazahstānas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	ICAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
MEGA AIRLINES	AK-0356-08	MGK	Kazahstānas Republika
MIRAS	AK-0315-07	MIF	Kazahstānas Republika
NAVIGATOR	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
ORLAN 2000 AIRCOMPANY	Nav zināms	KOV	Kazahstānas Republika
PANKH CENTER KAZAKHSTAN	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
PRIME AVIATION			Kazahstānas Republika
SALEM AIRCOMPANY	Nav zināms	KKS	Kazahstānas Republika
SAMAL AIR	Nav zināms	SAV	Kazahstānas Republika
SAYAKHAT AIRLINES	AK-0359-08	SAH	Kazahstānas Republika
SEMEYAVIA	Nav zināms	SMK	Kazahstānas Republika
SCAT	AK-0350-08	VSV	Kazahstānas Republika
SKYBUS	AK-0364-08	BYK	Kazahstānas Republika
SKYJET	AK-0307-09	SEK	Kazahstānas Republika
SKYSERVICE	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
TYAN SHAN	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
UST-KAMENOGORSK	AK-0385-09	UCK	Kazahstānas Republika
ZHETYSU AIRCOMPANY	Nav zināms	JTU	Kazahstānas Republika
ZHERSU AVIA	Nav zināms	RZU	Kazahstānas Republika
ZHEKAZGANAIR	Nav zināms	Nav zināms	Kazahstānas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Kirgizstānas Republikā, tostarp šādi:			Kirgizstānas Republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizstānas Republika
ASIAN AIR	Nav zināms	AAZ	Kirgizstānas Republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizstānas Republika
AEROSTAN (EX BISTAIR-FEZ BISHKEK)	08	BSC	Kirgizstānas Republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizstānas Republika
DAMES	20	DAM	Kirgizstānas Republika
EASTOK AVIA	15	EEA	Kirgizstānas Republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizstānas Republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizstānas Republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgizstānas Republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizstānas Republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizstānas Republika
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgizstānas Republika

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	ICAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizstānas Republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgizstānas Republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizstānas Republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizstānas Republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizstānas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Libērijā		-	Libērija
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Gabonas Republikā, izņemot Gabon Airlines, Afrijet un SN2AG, tostarp šādi:			Gabonas Republika
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	AGB	Gabonas Republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Gabonas Republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	Nav zināms	Gabonas Republika
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	Nav zināms	Gabonas Republika
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Gabonas Republika
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	Nav zināms	Gabonas Republika
Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Santomē un Prinsipi, tostarp šādi:	-	-	Santome un Prinsipi
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	Nav zināms	Santome un Prinsipi
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Santome un Prinsipi
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Santome un Prinsipi
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	Nav zināms	Santome un Prinsipi
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Santome un Prinsipi
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	Nav zināms	Santome un Prinsipi
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Santome un Prinsipi
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Santome un Prinsipi
TRANSCARG	01/AOC/2009	Nav zināms	Santome un Prinsipi
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TMS	Santome un Prinsipi

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs vai darbības licences numurs	ICAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Sjerraleonē, tostarp šādi:	-	-	Sjerraleone
AIR RUM, LTD	Nav zināms	RUM	Sjerraleone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	Nav zināms	DTY	Sjerraleone
HEAVYLIFT CARGO	Nav zināms	Nav zināms	Sjerraleone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	Nav zināms	ORJ	Sjerraleone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	Nav zināms	PRR	Sjerraleone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	Nav zināms	SVT	Sjerraleone
TEEBAH AIRWAYS	Nav zināms	Nav zināms	Sjerraleone
Visi gaisa pārvadātāji, ko sertificējušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Svazilendā, tostarp šādi:	-	-	Svazilenda
AERO AFRICA (PTY) LTD	Nav zināms	RFC	Svazilenda
JET AFRICA SWAZILAND	Nav zināms	OSW	Svazilenda
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Nav zināms	RSN	Svazilenda
SCAN AIR CHARTER, LTD	Nav zināms	Nav zināms	Svazilenda
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Nav zināms	SWX	Svazilenda
SWAZILAND AIRLINK	Nav zināms	SZL	Svazilenda
Visi gaisa pārvadātāji, kam apliecību piešķirušas iestādes, kuras atbild par regulatīvo uzraudzību Zambijā, tostarp šādi:			Zambija
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambija

B PIELIKUMS

GAISA PĀRVADĀTĀJI, KURIEM PIEMĒRO DARBĪBAS IEROBEŽOJUMUS KOPIENĀ ⁽¹⁾

Gaisa kuģa ekspluatanta apliecībā norādītais gaisa pārvadātāja kā tiesību subjekta nosaukums (un komercnosaukums, ja tas ir citāds)	Gaisa kuģa ekspluatanta apliecības (AOC) numurs	ICAO aviokompānijas identifikācijas numurs	Gaisa pārvadātāja valsts	Gaisa kuģa tips	Reģistrācijas zīme(-s) un (ja zināms) konstrukcijas sērijas numurs(-i)	Reģistrācijas valsts
AFRIJET ⁽¹⁾	CTA 0002/MTAC/ ANAC-G/DSA		Gabonas Republika	Visa flote, izņemot divus <i>Falcon 50</i> tipa gaisa kuģus; vienu <i>Falcon 900</i> tipa gaisa kuģi	Visa flote, izņemot TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Gabonas Republika
AIR ASTANA ⁽²⁾	AK-0388-09	KZR	Kazahstāna	Visa flote, izņemot divus B767 tipa gaisa kuģus; četrus B757 tipa gaisa kuģus; desmit A319/320/321 tipa gaisa kuģus; piecus <i>Fokker 50</i> tipa gaisa kuģus	Visa flote, izņemot P4-KCA, P4-KCB; P4-EAS, P4-FAS, P4-GAS, P4-MAS; P4-NAS, P4-OAS, P4-PAS, P4-SAS, P4-TAS, P4-UAS, P4-VAS, P4-WAS, P4-YAS, P4-XAS; P4-HAS, P4-IAS, P4-JAS, P4-KAS, P4-LAS	Aruba (Nīderlandes Karaliste)
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladeša	B747-269B	S2-ADT	Bangladeša
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Komoru salas	Visa flote, izņemot LET 410 UVP	Visa flote, izņemot D6-CAM (851336)	Komoru salas
GABON AIRLINES ⁽³⁾	CTA 0001/MTAC/ ANAC	GBK	Gabonas Republika	Visa flote, izņemot vienu <i>Boeing B-767-200</i> tipa gaisa kuģi	Visa flote, izņemot TR-LHP	Gabonas Republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	CTA 0003/MTAC/ ANAC-G/DSA	NVS	Gabonas Republika	Visa flote, izņemot vienu <i>Challenger CL601</i> tipa gaisa kuģi; vienu HS-125-800 tipa gaisa kuģi	Visa flote, izņemot TR-AAG, ZS-AFG	Gabonas Republika; Dienvidāfrikas Republika
TAAG ANGOLA AIRLINES ⁽⁴⁾	001	DTA	Angolas Republika	Visa flote, izņemot trīs <i>Boeing B-777</i> tipa gaisa kuģus un četrus B-737-700 gaisa kuģus	Visa flote, izņemot D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TBF, D2, TBG, D2-TBG, D2-TBJ	Angolas Republika
UKRAINIAN MEDITERRANEAN	164	UKM	Ukraina	Visa flote, izņemot vienu MD-83 tipa gaisa kuģi	Visa flote, izņemot UR-CFF	Ukraina

⁽¹⁾ Afrijet lidojumiem Eiropas Kopienā ir atļauts izmantot tikai šo konkrēto gaisa kuģi.

⁽²⁾ Air Astana lidojumiem Eiropas Kopienā ir atļauts izmantot tikai šo konkrēto gaisa kuģi.

⁽³⁾ Gabon Airlines lidojumiem Eiropas Kopienā ir atļauts izmantot tikai šo konkrēto gaisa kuģi.

⁽⁴⁾ TAAG Angola Airlines ir atļauts lidot tikai uz Portugāli, izmantojot norādīto gaisa kuģi, saskaņā ar šīs regulas 58. un 59. apsvērumā izklāstītajiem nosacījumiem.

⁽¹⁾ B pielikumā minētajiem gaisa pārvadātājiem var atļaut izmantot satiksmes tiesības ar gaisa kuģiem, kas kopā ar apkalpi nomāti no gaisa pārvadātāja, uz kuru neattiecas darbības aizliegums, ja tiek ievēroti attiecīgie drošības standarti.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1145/2009**(2009. gada 26. novembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Spānijas karogu, zvejojot dziļūdens haizivis V, VI, VII, VIII un IX zonā Kopienas ūdeņos un ūdeņos, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai ⁽²⁾, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2008. gada 28. novembra Regulā (EK) Nr. 1359/2008, ar ko 2009. un 2010. gadam Kopienas zvejas kuģiem nosaka zvejas iespējas attiecībā uz konkrētiem dziļūdens zivju krājumiem ⁽³⁾, ir noteiktas kvotas 2009. un 2010. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas rīcībā esošo informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2009. gadam iedalīto kvotu.

- (3) Tāpēc jāaizliedz zveja no šā krājuma, nozvejas paturēšana uz kuģa, pārkraušana citā kuģī un izkraušana,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants**Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2009. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

2. pants**Aizliegumi**

Zveja no šīs regulas pielikumā norādītā krājuma, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegta no pielikumā noteiktās dienas. Pēc šīs dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut nozveju no šā krājuma, ja to nozvejojuši minētie kuģi.

3. pants**Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
jūrlietu un zivsaimniecības ģenerāldirektors
Fokion FOTIADIS

⁽¹⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

⁽²⁾ OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 352, 31.12.2008., 1. lpp.

PIELIKUMS

Nr.	8/DSS
Dalībvalsts	SPĀNIJA
Krājums	DWS/56789-
Suga	Dziļūdens haizivis
Zona	V, VI, VII, VIII un IX (EK ūdeņi un ūdeņi, kas nav trešo valstu suverenitātē vai jurisdikcijā)
Datums	2009. gada 17. oktobris

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1146/2009**(2009. gada 26. novembris),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1104/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 27. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 303, 18.11.2009., 62. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2009. gada 27. novembra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	34,42	0,96
1701 11 90 ⁽¹⁾	34,42	4,58
1701 12 10 ⁽¹⁾	34,42	0,82
1701 12 90 ⁽¹⁾	34,42	4,28
1701 91 00 ⁽²⁾	40,56	5,30
1701 99 10 ⁽²⁾	40,56	2,17
1701 99 90 ⁽²⁾	40,56	2,17
1702 90 95 ⁽³⁾	0,41	0,27

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1147/2009**(2009. gada 26. novembris),****ar ko nosaka ievedmuitas nodokļa maksimālo samazinājumu kukurūzai saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 676/2009 minēto konkursu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

nodokļa samazinājumu, jo īpaši jāņem vērā kritēriji, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1296/2008 7. un 8. pantā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula")⁽¹⁾, un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 676/2009⁽²⁾ tika izsludināts konkurss par ievedmuitas nodokļa maksimālo samazinājumu trešo valstu izcelsmes kukurūzas importam Spānijā.
- (2) Saskaņā ar 8. pantu Komisijas 2008. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 1296/2008, kas apstiprina noteikumus, ar kādiem var iesniegt pieteikumus par tarifa kvotām kukurūzas un sorgo importam Spānijā un kukurūzas importam Portugālē⁽³⁾, Komisija atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā minētajai procedūrai var pieņemt lēmumu par ievedmuitas nodokļa maksimālo samazinājumu. Nosakot šo maksimālo

- (3) Par konkursa uzvarētājiem tiek pasludināti visi pretendenti, kuru piedāvātais samazinājums atbilst ievedmuitas nodokļa maksimālajam samazinājumam vai ir mazāks par to.
- (4) Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Attiecībā uz piedāvājumiem, kas iesniegti no 2009. gada 13. novembra līdz 26. novembrim saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 676/2009 minēto konkursu, ievedmuitas nodokļa maksimālo samazinājumu kukurūzai nosaka 15,49 EUR/t par kopējo maksimālo daudzumu 25 500 tonnu apjomā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 27. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 196, 28.7.2009., 6. lpp.

⁽³⁾ OV L 340, 19.12.2008., 57. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1148/2009**(2009. gada 26. novembris)****par piedāvājumiem, kas iesniegti attiecībā uz kukurūzas importu saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 677/2009 minēto konkursu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem ("Vienotā TKO regula")⁽¹⁾, un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu saistībā ar 4. pantu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 677/2009⁽²⁾ tika izsludināts konkurss par maksimālo ievadmuitas nodokļa samazinājumu trešo valstu izcelsmes kukurūzas importam Portugālē.
- (2) Saskaņā ar 8. pantu Komisijas 2008. gada 18. decembra Regulā (EK) Nr. 1296/2008, kas apstiprina noteikumus, ar kādiem var iesniegt pieteikumus par tarifa kvotām kukurūzas un sorgo importam Spānijā un kukurūzas importam Portugālē⁽³⁾, Komisija saskaņā ar

Regulas (EK) Nr. 1234/2007 195. panta 2. punktā paredzēto procedūru var nolemt noraidīt visus piedāvājumus.

- (3) It īpaši ņemot vērā Regulas (EK) Nr. 1296/2008 7. un 8. pantā minētos kritērijus, nav norādīts, ka jānosaka maksimālās kompensācijas lielums.
- (4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Noraida piedāvājumus, kas no 2009. gada 13. novembra līdz 26. novembrim iesniegti saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 677/2009 minēto konkursu par maksimālo ievadmuitas nodokļa samazinājumu kukurūzai.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 27. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 196, 28.7.2009., 7. lpp.⁽³⁾ OV L 340, 19.12.2008., 57. lpp.

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2009/145/EK

(2009. gada 26. novembris),

ar ko paredz dažas atkāpes attiecībā uz tādu dārzeņu savvaļas sugu un šķirņu atzīšanu, kas ir tradicionāli audzētas noteiktos apvidos un reģionos un ko apdraud ģenētiskā erozija, un tādu dārzeņu šķirņu atzīšanu, kam nav būtiskas vērtības attiecībā uz komerciālu augkopību, bet kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos un šo savvaļas sugu un šķirņu sēklu tirdzniecībai

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 13. jūnija Direktīvu 2002/55/EK par dārzeņu sēklu tirdzniecību ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 4. panta 4. punktu, 44. panta 2. punktu un 48. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Kā liecina dažāda veida attīstība starptautiskā un Kopienas mērogā, pēdējos gados ir palielinājusies bioloģiskās daudzveidības un augu ģenētisko resursu uzturēšanas jautājumu aktualitāte. Kā piemērs jāmin Padomes 1993. gada 25. oktobra Lēmums 93/626/EEK, kas attiecas uz Konvencijas par bioloģisko daudzveidību noslēgšanu ⁽²⁾, Padomes 2004. gada 24. februāra Lēmums 2004/869/EK par to, ka Eiropas Kopienas vārdā noslēgts Starptautiskais Līgums par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai ⁽³⁾, Padomes 2004. gada 24. aprīļa Regula (EK) Nr. 870/2004, ar ko izveido Kopienas programmu ģenētisko resursu saglabāšanai, raksturošanai, vākšanai un izmantošanai lauksaimniecībā un atceļ Regulu (EK) Nr. 1467/94 ⁽⁴⁾, un Padomes 2005. gada 20. septembra Regula (EK) Nr. 1698/2005 par atbalstu lauku attīstībai no Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) ⁽⁵⁾. Saskaņā ar Direktīvu 2002/55/EK jāparedz īpaši nosacījumi, lai ņemtu vērā šos jautājumus attiecībā uz dārzeņu sēklu tirdzniecību.

(2) Lai nodrošinātu saglabāšanu *in situ* un augu ģenētisko resursu ilgtspējīgu uzmantošanu, savvaļas sugas un šķirnes, kas ir tradicionāli audzētas noteiktos apvidos un reģionos un ko apdraud ģenētiskā erozija (saglabāšanas šķirnes), jāaudzē un jāpārdod, pat ja tās neatbilst vispārīgajām prasībām par šķirņu atzīšanu un sēklu tirdzniecību. Papildus vispārējam mērķim aizsargāt augu ģenētiskos resursus, šīs šķirnes ir jo īpaši jā saglabā, jo tās ir sevišķi labi pielāgojušās konkrētiem vietējiem apstākļiem.

(3) Lai nodrošinātu augu ģenētisko resursu ilgtspējīgu uzmantošanu, šķirnes, kam nav būtiskas vērtības attiecībā uz komerciālu augkopību, bet kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos (šķirnes, kas ir izveidotas audzēšanai konkrētos apstākļos), jāaudzē un jāpārdod, pat ja tās neatbilst vispārīgajām prasībām par šķirņu atzīšanu un sēklu tirdzniecību. Papildus vispārējam mērķim aizsargāt augu ģenētiskos resursus, šīs šķirnes ir jo īpaši jā saglabā, jo tās ir piemērotas audzēšanai īpašos klimatiskos, augsnei raksturīgos un agrotehniskos apstākļos (piemēram, aprūpe ar rokām, atkārtota ražas novākšana).

(4) Lai uzturētu saglabāšanas šķirnes un šķirnes, kas ir izveidotas audzēšanai konkrētos apstākļos, jāparedz atkāpes attiecībā uz šo šķirņu atzīšanu, kā arī šo šķirņu sēklu ražošanu un tirdzniecību.

(5) Minētajām atkāpēm jāattiecas uz pamatprasībām saistībā ar šķirnes atzīšanu un procedūras prasībām, kas paredzētas Komisijas 2003. gada 6. oktobra Direktīvā 2003/91/EK, ar ko nosaka īstenošanas pasākumus Padomes Direktīvas 2002/55/EK 7. panta nolūkā attiecībā uz obligāti pārbaudāmajām pazīmēm un obligātajiem konkrētu dārzeņu sugu pārbaudes nosacījumiem ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ OV L 193, 20.7.2002., 33. lpp.

⁽²⁾ OV L 309, 13.12.1993., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 378, 23.12.2004., 1. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 162, 30.4.2004., 18. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 277, 21.10.2005., 1. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 254, 8.10.2003., 11. lpp.

- (6) Dalībvalstīm jo īpaši jāatļauj pieņemt noteikumus attiecībā uz atšķirīgumu, stabilitāti un viendabīgumu. Šie noteikumi attiecībā uz atšķirīgumu un stabilitāti jāpamato vismaz uz īpašībām, kas norādītas tehniskajā anketā, kura jāaizpilda pieteikuma iesniedzējam saistībā ar pieteikumu šķirnes atzīšanai, kā minēts Direktīvas 2003/91/EK I un II pielikumā. Ja viendabīgumu nosaka, izmantojot pazīmēm neatbilstošus eksemplārus (*off-types*), noteikumu pamatā jābūt definētiem standartiem.
- (7) Jāparedz procedūras noteikumi, saskaņā ar kuriem saglabāšanas šķirni vai šķirni, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, var apstiprināt bez oficiālas pārbaudes. Turklāt attiecībā uz šo šķirņu nosaukumu jāparedz atsevišķas atkāpes no noteikumiem, kas paredzēti Direktīvā 2002/55/EK un Komisijas 2009. gada 22. jūlija Regulā (EK) Nr. 637/2009, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus attiecībā uz lauksaimniecības augu sugu un dārzeņu sugu šķirņu nosaukumu piemērotību⁽¹⁾.
- (8) Attiecībā uz saglabāšanas šķirnēm jāparedz ierobežojumi saistībā ar sēkļu ražošanu un tirdzniecību, jo īpaši attiecībā uz izcelsmes reģionu, lai nodrošinātu, ka sēkļu tirdzniecība notiek saistībā ar saglabāšanu *in situ* un augu ģenētisko resursu ilgtspējīgu izmantošanu. Tādēļ dalībvalstīm ir jābūt iespējai apstiprināt papildu reģionus, kuros ir atļauts pārdod sēklas tādos daudzumos, kas pārsniedz attiecīgās saglabāšanas šķirnes tās izcelsmes reģionā nepieciešamo daudzumu, ja šie papildu reģioni ir salīdzināmi no dabīgas un daļēji dabīgas dzīvotnes viedokļa. Lai nodrošinātu, ka tiek saglabāta saikne ar izcelsmes reģionu, minēto noteikumu nepiemēro, ja dalībvalsts ir apstiprinājusi papildu ražošanas reģionus.
- (9) Jānosaka maksimālais pārdodamais daudzums katrai saglabāšanas šķirnei un katrai šķirnei, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos.
- (10) Attiecībā uz saglabāšanas šķirnēm tirgū laistie sēkļu daudzumi vienas šķirnes robežās nedrīkst pārsniegt daudzumu, kas vajadzīgs, lai iegūtu attiecīgās šķirnes dārzeņus ierobežotā platībā, kas noteikta atbilstoši attiecīgās sugas audzēšanas nozīmei. Lai nodrošinātu, ka šo daudzumu ievēro, dalībvalstīm jāpieprasa, lai ražotāji ziņotu par saglabāšanas šķirņu sēkļu daudzumu, ko tās plāno ražot, un vajadzības gadījumā jānosaka ražotājiem daudzums.
- (11) Daudzuma ierobežojumu šķirnēm, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, nosaka ar prasību pārdot sēklas nelielos iepakojumos, tādējādi mazos iepakojumos pārdoto sēkļu salīdzinoši augstās izmaksas darbosies kā daudzuma ierobežojums.
- (12) Attiecībā uz saglabāšanas šķirnēm un šķirnēm, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, jānodrošina sēkļu izsekojamība, nosakot atbilstošas iepakojuma noslēgšanas un marķēšanas prasības.
- (13) Lai nodrošinātu šīs direktīvas pareizu piemērošanu, saglabāšanas šķirņu un šķirņu, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēkļu kultūrām jāatbilst īpašiem noteikumiem par sēkļu sertificēšanu un pārbaudi. Jāveic sēkļu oficiālas pēcpārbaudes. Visos ražošanas un tirdzniecības posmos jāveic oficiāla uzraudzība. To saglabāšanas šķirņu sēkļu apjoms, ko laiž tirgū, piegādātājiem jāpaziņo dalībvalstīm un dalībvalstīm Komisijai.
- (14) Pēc trim gadiem Komisijai jānovērtē, vai ir efektīvi šajā direktīvā paredzētie pasākumi, jo īpaši noteikumi par daudzuma ierobežojumiem saglabāšanas šķirņu un šķirņu, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, sēkļu tirdzniecībai.
- (15) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības, dārzkopības un mežsaimniecības sēkļu un pavairošanas materiāla pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

I NODAĻA

Priekšmets un definīcijas

1. pants

Priekšmets

1. Šajā direktīvā noteiktas atsevišķas atkāpes saistībā ar saglabāšanu *in situ* un ilgtspējīgu augu ģenētisko resursu izmantošanu ar audzēšanu un tirdzniecību attiecībā uz Direktīvā 2002/55/EK iekļautajām dārzeņu sugām:

- a) lai atzītu iekļaušanai valstu katalogos dārzeņu sugu šķirnes, kā noteikts Direktīvā 2002/55/EK, savvaļas sugas un šķirnes, kas ir tradicionāli audzētas noteiktos apvidos un reģionos un ko apdraud ģenētiskā erozija, turpmāk – “saglabāšanas šķirnes”; un
- b) lai atzītu iekļaušanai a) punktā minētajos katalogos šķirnes, kam nav būtiskas vērtības attiecībā uz komerciālu augkopību, bet kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, turpmāk – “šķirnes, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos”; un

⁽¹⁾ OV L 191, 23.7.2009., 10. lpp.

c) lai tirdzniecībā laistu šādu saglabāšanas šķirņu un šķirņu, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklas.

2. Ja šajā direktīvā nav paredzēts citādi, piemēro Direktīvu 2002/55/EK.

2. pants

Definīcijas

Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:

- a) "saglabāšana *in situ*" ir ģenētiskā materiāla uzturēšana dabiskajā vidē un kultivētu sugu gadījumā – lauksaimnieciski izmantotajā vidē, kurā tās izveidojušas atšķirīgās īpašības;
- b) "ģenētiskā erozija" ir pakāpeniska ģenētiskās daudzveidības zaudēšana vienu un to pašu sugu populāciju vai šķirņu starpā un populācijās un šķirnēs vai sugu ģenētiskās bāzes samazināšanās cilvēku iejaukšanās vai vides pārmaiņu dēļ;
- c) "savvaļas sugas" ir tādu augu sugu populāciju vai klonu kopums, kas ir dabiskā veidā pielāgotas vides apstākļiem reģionā.

II NODAĻA

Saglabāšanas šķirnes

I e d a ģ a

Saglabāšanas šķirņu atzīšana

3. pants

Saglabāšanas šķirnes

1. Dalībvalstis var atzīt saglabāšanas šķirnes, ņemot vērā 4. un 5. pantā paredzētos noteikumus.

2. Saglabāšanas šķirnes atzīst šādi.

- a) Dalībvalstis var atzīt šķirni kā tādu šķirni, kuras sēklas var sertificēt kā "saglabāšanas šķirnes sertificētas sēklas" vai pārbaudīt kā "saglabāšanas šķirnes standarta sēklas". Šādu šķirni iekļauj kopējā dārzeņu sugu šķirņu katalogā kā "saglabāšanas šķirni, kuras sēklas jāsertificē saskaņā ar Komisijas Direktīvas 2009/145/EK 10. pantu vai jāpārbauda saskaņā ar minētās direktīvas 11. pantu".
- b) Dalībvalstis var atzīt šķirni kā tādu šķirni, kuras sēklas var pārbaudīt tikai kā "saglabāšanas šķirnes standarta sēklas". Šādu šķirni iekļauj kopējā dārzeņu sugu šķirņu katalogā kā "saglabāšanas šķirni, kuras sēklas jāpārbauda saskaņā ar Komisijas Direktīvas 2009/145/EK 11. pantu".

4. pants

Pamatprasības

1. Lai 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto savvaļas sugu vai šķirni atzītu par saglabāšanas šķirni, tai jābūt nozīmīgai no augu ģenētisko resursu uzturēšanas viedokļa.

2. Atkāpjoties no Direktīvas 2003/91/EK 1. panta 2. punkta, dalībvalstis var pieņemt noteikumus attiecībā uz saglabāšanas šķirņu atšķirīgumu, stabilitāti un viendabīgumu.

Šādos gadījumos dalībvalstis nodrošina, lai attiecībā uz atšķirīgumu un stabilitāti tiktu piemērotas vismaz tās īpašības, kas minētas šādos dokumentos:

- a) tehniskās anketas, kas saistītas ar Kopienas augu šķirņu biroja (CPVO) vadlīnijām par Direktīvas 2003/91/EK I pielikumā norādītajām sugām, un kuras attiecas uz minētajām sugām; vai
- b) tehniskās anketas, kas saistītas ar Starptautiskās jaunu augu šķirņu aizsardzības savienības (UPOV) vadlīnijām par Direktīvas 2003/91/EK II pielikumā norādītajām sugām, un kuras attiecas uz minētajām sugām.

Lai novērtētu viendabīgumu, piemēro Direktīvu 2003/91/EK.

Tomēr, ja viendabīguma pakāpi nosaka, izmantojot pazīmēm neatbilstošus eksemplārus (*off-types*), tiek piemērots populācijas standarts 10 % un atzīšanas varbūtība vismaz 90 %.

5. pants

Procedūras prasības

Atkāpjoties no Direktīvas 2002/55/EK 7. panta 1. punkta pirmā teikuma, oficiāla pārbaude nav vajadzīga, ja pietiek ar šādu informāciju, lai pieņemtu lēmumu par saglabāšanas šķirņu atzīšanu:

- a) saglabāšanas šķirnes apraksts un tās nosaukums;
- b) neoficiālu testu rezultāti;
- c) audzēšanas, pavairošanas un izmantošanas periodā iegūta praktiskā pieredze un zināšanas, kuras pieteikuma iesniedzējs paziņojis attiecīgajai dalībvalstij,
- d) cita informācija, kas iegūta jo īpaši augu ģenētisko resursu iestādēs vai organizācijās, ko šim mērķim atzinušas dalībvalstis.

6. pants

Atzišanas izslēgšana

Saglabāšanas šķirne netiek atzīta par šķirni, ko drīkst iekļaut valsts šķirņu katalogā, ja

- a) tā jau ir iekļauta kopējā dārzeņu šķirņu katalogā kā šķirne, kas nav "saglabāšanas šķirne", vai tā ir svītrotā no kopējā kataloga pēdējo divu gadu laikā, vai arī saskaņā ar Direktīvas 2002/55/EK 15. panta 2. punktu piešķirtais periods ir beidzies mazāk nekā pirms diviem gadiem; vai
- b) uz to attiecas Kopienas augu šķirņu aizsardzība, kā paredzēts Padomes Regulā (EK) Nr. 2100/94 ⁽¹⁾, vai valsts augu šķirņu aizsardzība vai ir iesniegts attiecīgs pieteikums.

7. pants

Nosaukums

1. Attiecībā uz to saglabāšanas šķirņu nosaukumiem, kas bija zināmas līdz 2000. gada 25. maijam, dalībvalstis var atļaut atkāpes no Regulas (EK) Nr. 637/2009, izņemot gadījumus, kad ar šādām atkāpēm tiktu pārkāptas trešās personas primārās tiesības, kas ir aizsargātas saskaņā ar minētās regulas 2. pantu.
2. Neskarot Direktīvas 2002/55/EK 9. panta 2. punktu, dalībvalstis var atzīt vairāk par vienu nosaukumu vienai šķirnei, ja attiecīgie nosaukumi ir tradicionāli pazīstami.

8. pants

Izcelsmes reģions

1. Ja dalībvalsts atzīst saglabāšanas šķirni, tai jānosaka apvidus vai apvidi, reģions vai reģioni, kuros šī šķirne tradicionāli tiek audzēta un kuros tā ir dabiskā veidā pielāgota (turpmāk "izcelsmes reģions"). Dalībvalsts ņem vērā informāciju, kas iegūta augu ģenētisko resursu iestādēs vai organizācijās, ko šim mērķim atzinušas dalībvalstis.

Ja izcelsmes reģions ir vairāk nekā vienā dalībvalstī, to nosaka visas attiecīgās dalībvalstis, savstarpēji vienojoties.

2. Dalībvalsts vai dalībvalstis, kas veic izcelsmes reģiona noteikšanu, informē Komisiju par noteikto reģionu.

9. pants

Saglabāšana

Dalībvalstis nodrošina, ka saglabāšanas šķirne tiek uzturēta tās izcelsmes reģionā.

II daļa

sēklu ražošanas un saglabāšanas šķirņu tirdzniecība

10. pants

Sertificēšana

Atkāpjoties no Direktīvas 2002/55/EK 20. panta, dalībvalstis var noteikt, ka saglabāšanas šķirnes sēklas var sertificēt kā saglabāšanas šķirnes sertificētas sēklas, ja tās atbilst šādām prasībām:

- a) sēklas iegūst no sēklām, kas ražotas saskaņā ar noteiktu praksi šķirnes saglabāšanā;
- b) sēklas atbilst Direktīvas 2002/55/EK 2. panta 1. punkta d) apakšpunktā paredzētajām sertificēšanas prasībām par "sertificētu sēklu" sertificēšanu, izņemot prasības attiecībā uz minimālo šķirnes tīrību un oficiālu pārbaudi vai pārbaudi oficiālā uzraudzībā;
- c) sēklām piemīt pietiekama šķirnes tīrība.

11. pants

Pārbaude

Atkāpjoties no Direktīvas 2002/55/EK 20. panta, dalībvalstis var noteikt, ka saglabāšanas šķirnes sēklas var pārbaudīt kā saglabāšanas šķirnes standarta sēklas, ja tās atbilst šādām prasībām:

- a) sēklas atbilst Direktīvā 2002/55/EK noteiktajām prasībām par "standarta sēklu" tirdzniecību, izņemot prasībām par minimālo šķirnes tīrību;
- b) sēklām piemīt pietiekama šķirnes tīrība.

12. pants

Sēklu pārbaude

1. Dalībvalstis nodrošina, ka tiek veikti testi, lai pārbaudītu saglabāšanas šķirnes sēklu atbilstību 10. un 11. pantā noteiktajām prasībām.

2. 1. punktā minētos testus veic saskaņā ar pašlaik pazīstamām starptautiskām metodēm vai, ja tādu nav, saskaņā ar citām piemērotām metodēm.

3. Dalībvalstis nodrošina, lai šā panta 1. punktā minētajām pārbaudēm paraugi tiktu ņemti no viendabīgām partijām. Tās nodrošina, ka tiek piemērotas prasības par partijas svaru un parauga svaru saskaņā ar Direktīvas 2002/55/EK 25. panta 2. punktu.

13. pants

Sēklu ražošanas reģions

1. Dalībvalstis nodrošina, ka saglabāšanas šķirnes sēklas var ražot tikai izcelsmes reģionā.

Ja specifiskas vides problēmas dēļ minētajā reģionā sēklas ražot nevar, dalībvalstis var apstiprināt sēklu ražošanas papildu reģionus, ņemot vērā to augu ģenētisko resursu iestāžu vai organizāciju informāciju, ko šim mērķim atzinušas dalībvalstis. Tomēr minētajos papildu reģionos ražotās sēklas var izmantot tikai izcelsmes reģionā.

⁽¹⁾ OV L 227, 1.9.1994., 1. lpp.

2. Dalībvalstis paziņo Komisijai un citām dalībvalstīm papildu reģionus, kurus tās plāno apstiprināt sēklu ražošanai saskaņā ar 1. punktu.

Komisija un citas dalībvalstis 20 dienu laikā pēc minēto paziņojumu saņemšanas pieprasa jautājumu iesniegt Pastāvīgajā lauksaimniecības, dārzkopības un mežsaimniecības sēklu un pavairošanas materiāla komitejā. Lēmumu pieņem saskaņā ar Direktīvas 2002/55/EK 48. panta 1. punkta b) apakšpunktu, lai vajadzības gadījumā noteiktu ierobežojumus vai nosacījumus šo reģionu apstiprināšanai.

Ja ne Komisija, ne citas dalībvalstis neiesniedz pieprasījumu saskaņā ar otro daļu, attiecīgā dalībvalsts var apstiprināt tos sēklu ražošanas papildu reģionus, par kuriem tā paziņojusi.

14. pants

Tirdzniecības nosacījumi

1. Dalībvalstis nodrošina, ka saglabāšanas šķirnes sēklas tirgo vienīgi, ievērojot šādus nosacījumus:

a) tās ražotas to izcelsmes reģionā vai 13. pantā minētā reģionā;

b) tās tirgo tikai to izcelsmes reģionā.

2. Atkāpjoties no 1. punkta b) apakšpunkta noteikumiem, dalībvalstis var savā teritorijā apstiprināt papildu reģionus, kuros atļauta saglabāšanas šķirnes sēklu tirdzniecība, ja šie reģioni un izcelsmes reģions attiecībā uz minēto šķirni ir salīdzināmi no dabīgas un daļēji dabīgas dzīvotnes viedokļa.

Ja dalībvalstis apstiprina šādus papildu reģionus, tās nodrošina, ka šķirnes saglabāšanai attiecīgajā izcelsmes reģionā ir pieejams vismaz tāds sēklu daudzums, kas nepieciešams, lai saražotu vismaz 15. pantā noteikto sēklu daudzumu.

Dalībvalsts informē Komisiju un citas dalībvalstis par šādu papildu reģionu apstiprināšanu.

3. Ja dalībvalstis saskaņā ar 13. pantu apstiprina sēklu ražošanas papildu reģionus, tās neizmanto šā panta 2. punktā paredzēto atkāpi.

15. pants

Daudzuma ierobežojumi

Katra dalībvalsts nodrošina, lai katras saglabāšanas šķirnes tirgots sēklu daudzums gadā nepārsniegtu daudzumu, kas vaja-

dzīgs dārzeņu ražošanai platībā hektāros, kas attiecīgajai sugai noteikta I pielikumā.

16. pants

Daudzuma ierobežojumu piemērošana

1. Dalībvalstis nodrošina, ka pirms katra ražošanas perioda ražotāji paziņo tām sēklu ražošanas platības lielumu un vietu.

2. Ja, pamatojoties uz 1. punktā minētajiem paziņojumiem, iespējams, ka saskaņā ar 15. pantu dalībvalstu noteiktie daudzumi tiks pārsniegti, dalībvalstis paziņo katram attiecīgajam ražotājam daudzumu, ko tas var tirgot attiecīgajā ražošanas periodā.

17. pants

Iepakojumu noslēgšana

1. Dalībvalsts nodrošina, lai saglabāšanas šķirnes sēklas tiktu tirgotas tikai slēgtos iepakojumos ar noslēgšanas ierīci.

2. Sēklu iepakojumus un konteinerus piegādātājs noslēdz tā, lai tos nevarētu atvērt, nesabojājot noslēgšanas sistēmu vai neskarot piegādātāja etiķeti vai iepakojumu.

3. Lai nodrošinātu iepakojuma noslēgšanu saskaņā ar 2. punktu, noslēgšanas sistēmā ietilpst vismaz etiķete vai arī plombas uzlikšana.

18. pants

Marķējums

Dalībvalstis nodrošina, lai uz saglabāšanas šķirnes sēklu iepakojumiem vai konteineriem būtu piegādātāja etiķete vai drukāta vai ar zīmogu uzspiesta atzīme, tostarp šāda informācija:

a) vārdi "EK noteikumi un standarti";

b) personas, kas atbild par etiķešu piestiprināšanu, vārds un adrese vai pazīšanas zīme;

c) iepakojuma gads, izteikts kā "iepakots ..." (gads), vai pēdējā parauga ņemšanas gads, lai veiktu pēdējo dīgtspējas pārbaudi "paraugs ņemts ..." (gads);

d) suga;

e) saglabāšanas šķirnes nosaukums;

- f) vārdi “saglabāšanas šķirnes sertificētas sēklas” vai “saglabāšanas šķirnes standarta sēklas”;
- g) izcelsmes reģions;
- h) ja reģions, kurā tiek ražotas sēklas, nav sēklu izcelsmes reģions, norāde par sēklu ražošanas reģionu;
- i) sēklu partijas numurs, ko piešķirusi persona, kas ir atbildīga par etiķešu uzlikšanu;
- j) deklarētais neto vai bruto svars vai deklarētais sēklu skaits;
- k) ja norāda svaru un izmanto granulētos pesticīdus, granulēšanas vielas vai citas cietas piedevas – ķīmiskās apstrādes vai piedevas veids un arī aptuvena čemuru vai tīro sēklu svara un kopējā svara attiecība.

19. pants

Oficiālā pēcpārbaude

Dalībvalstis nodrošina, lai saskaņā ar šo direktīvu tirgotajām saglabāšanas šķirnes sēklām tiktu veikta oficiāla pēcpārbaude pēc nejaušas izvēles pārbaudes principa nolūkā pārbaudīt šķirnes istumu un tīrību.

Pirmajā daļā minēto oficiālo pēcpārbaudi veic saskaņā ar pašlaik pazīstamām starptautiskām metodēm vai, ja tādu nav, saskaņā ar citām piemērotām metodēm.

20. pants

Uzraudzība

Ar oficiālas uzraudzības palīdzību ražošanas un tirdzniecības laikā dalībvalstis nodrošina, lai sēklas atbilstu šīs nodaļas prasībām, īpašu uzmanību pievēršot šķirnei, sēklu atrašanās vietai un daudzumam.

III NODAĻA

Šķirnes, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos

I e d a ļ a

Šķirņu, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, atzīšana

21. pants

Šķirnes, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos

1. Dalībvalstis var atzīt šķirnes, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, ņemot vērā 22. un 23. pantā paredzētos noteikumus.

2. Dalībvalstis var atzīt šķirni, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, kā tādu šķirni, kuras sēklas var pārbaudīt tikai kā “šķirnes, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, standarta sēklas”. Šādu šķirni iekļauj kopējā dārzenu sugu šķirņu katalogā kā “šķirni, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, un kuras sēklas jāpārbauda saskaņā ar Komisijas Direktīvas 2009/145/EK 26. pantu”.

22. pants

Pamatprasības

1. Lai šķirni atzītu kā šķirni, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, kā minēts 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā, šķirnei jābūt bez būtiskas vērtības komerciālai augkopībai, bet izveidotai audzēšanai noteiktos apstākļos.

Šķirni uzskata par izveidotu audzēšanai noteiktos apstākļos, ja tā ir piemērota audzēšanai īpašos agrotehniskos, klimatiskos vai augsnei raksturīgos apstākļos.

2. Atkāpjoties no Direktīvas 2003/91/EK 1. panta 2. punkta, dalībvalstis var pieņemt noteikumus attiecībā uz šķirņu, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, atšķirīgumu, stabilitāti un viendabīgumu.

Šādos gadījumos dalībvalstis nodrošina, ka attiecībā uz atšķirīgumu un stabilitāti tiek piemērotas vismaz tās pazīmes, kas minētas šādos dokumentos:

- a) tehniskās anketas, kas saistītas ar Kopienas augu šķirņu biroja (CPVO) vadlīnijām par Direktīvas 2003/91/EK I pielikumā norādītajām sugām, un kuras attiecas uz minētajām sugām; vai
- b) tehniskās anketas, kas saistītas ar Starptautiskās jaunu augu šķirņu aizsardzības savienības (UPOV) vadlīnijām par Direktīvas 2003/91/EK II pielikumā norādītajām sugām, un kuras attiecas uz minētajām sugām.

Lai novērtētu viendabīgumu, piemēro Direktīvu 2003/91/EK.

Tomēr, ja viendabīguma pakāpi nosaka, izmantojot pazīmēm neatbilstošus eksemplārus (*off-types*), tiek piemērots populācijas standarts 10 % un atzīšanas varbūtība vismaz 90 %.

23. pants

Procedūras prasības

Atkāpjoties no Direktīvas 2002/55/EK 7. panta 1. punkta pirmā teikuma, oficiāla pārbaude nav vajadzīga, ja pietiek ar šādu informāciju, lai pieņemtu lēmumu par šķirņu, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, atzīšanu:

- a) šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, apraksts un nosaukums;
- b) neoficiālu testu rezultāti;
- c) audzēšanas, pavairošanas un izmantošanas periodā iegūtā praktiskā pieredze un zināšanas, kuras pieteikuma iesniedzējs paziņojis attiecīgajai dalībvalstij;
- d) cita informācija, kas iegūta jo īpaši augu ģenētisko resursu iestādēs vai organizācijās, ko šim nolūkam atzinušas dalībvalstis.

24. pants

Atzīšanas izslēgšana

Šķirne, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, netiek atzīta par šķirni, ko drīkst iekļaut valsts šķirņu katalogā, ja:

- a) tā jau ir iekļauta kopējā dārzeņu šķirņu katalogā kā šķirne, kas nav "šķirne, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos", vai tā ir svītrotā no kopējā dārzeņu šķirņu kataloga pēdējo divu gadu laikā, vai arī saskaņā ar Direktīvas 2002/55/EK 15. panta 2. punktu piešķirtais periods ir beidzies mazāk nekā pirms diviem gadiem; vai
- b) uz to attiecas Kopienas augu šķirņu aizsardzība, kā paredzēts Regulā (EK) Nr. 2100/94, vai valsts augu šķirņu aizsardzība, vai ir iesniegts attiecīgs pieteikums.

25. pants

Nosaukums

1. Attiecībā uz nosaukumiem tām šķirnēm, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos un kas bija zināmas līdz 2000. gada 25. maijam, dalībvalstis var atļaut atkāpes no Regulas (EK) Nr. 637/2009, izņemot gadījumus, kad ar šādām atkāpēm tiktu pārkāptas trešās personas primārās tiesības, kas ir aizsargātas saskaņā ar minētās regulas 2. pantu.

2. Neskarot Direktīvas 2002/55/EK 9. panta 2. punktu, dalībvalstis var atzīt vairāk par vienu nosaukumu vienai šķirnei, ja attiecīgie nosaukumi ir tradicionāli pazīstami.

II iedaļa

Šķirņu, kas ir izveidotas audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklu tirdzniecība

26. pants

Pārbaude

Atkāpjoties no Direktīvas 2002/55/EK 20. panta, dalībvalstis var noteikt, ka šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklas var pārbaudīt kā šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, standarta sēklas, ja tās atbilst šādām prasībām:

- a) sēklas atbilst Direktīvā 2002/55/EK noteiktajām prasībām par "standarta sēklu" tirdzniecību, izņemot prasībām par minimālo šķirnes tīrību;
- b) sēklām piemīt pietiekama šķirnes tīrība.

27. pants

Sēklu pārbaude

1. Dalībvalstis nodrošina, ka tiek veikti testi, lai pārbaudītu šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklu atbilstību 26. pantā noteiktajām prasībām.

2. 1. punktā minētos testus veic saskaņā ar pašlaik pazīstamām starptautiskām metodēm vai, ja tādu nav, saskaņā ar citām piemērotām metodēm.

28. pants

Daudzuma ierobežojumi

Dalībvalstis nodrošina, ka šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklas tiek tirgotas nelielos iepakojumos, nepārsniedzot katrai sugai II pielikumā noteikto maksimālo neto svaru.

29. pants

Iepakojumu noslēgšana

1. Dalībvalsts nodrošina, lai šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklas tiktu tirgotas tikai slēgtos iepakojumos ar noslēgšanas ierīci.

2. Sēklu iepakojumus un konteinerus piegādātājs noslēdz tā, lai tos nevarētu atvērt, nesabojājot noslēgšanas sistēmu vai neskarot piegādātāja etiķeti vai iepakojumu.

3. Lai nodrošinātu iepakojuma noslēgšanu saskaņā ar 2. punktu, noslēgšanas sistēmā ietilpst vismaz etiķete vai arī plombas uzlikšana.

30. pants

Marķējums

Dalībvalstis nodrošina, lai uz šķirņu, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklu iepakojumiem būtu piegādātāja etiķete vai drukāta vai ar zīmogu uzspiesta atzīme, tostarp šāda informācija:

- a) vārdi "EK noteikumi un standarti";
- b) personas, kas atbild par etiķešu piestiprināšanu, vārds un adrese vai pazišanas zīme;
- c) iepakojšanas gads, izteikts kā "iepakots ..." (gads), vai pēdējā parauga ņemšanas gads, lai veiktu pēdējo dīgtspējas pārbaudi "paraugs ņemts ..." (gads);
- d) suga;
- e) šķirnes nosaukums;
- f) vārdi "šķirne, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos";
- g) sēklu partijas numurs, ko piešķirusi persona, kas ir atbildīga par etiķešu uzlikšanu;
- h) deklarētais neto vai bruto svars vai deklarētais sēklu skaits;
- i) ja norāda svaru un izmanto granulētos pesticīdus, granulēšanas vielas vai citas cietas piedevas – ķīmiskās apstrādes vai piedevas veids un arī aptuvena čemuru vai tīro sēklu svara un kopējā svara attiecība.

31. pants

Oficiālā pēcpārbaude

Dalībvalstis nodrošina, lai šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklām tiktu veikta oficiālā pēcpārbaude pēc nejaušas izvēles pārbaudes principa nolūkā pārbaudīt šķirnes īstumu un tīrību.

Pirmajā daļā minēto oficiālo pēcpārbaudi veic saskaņā ar pašlaik pazīstamām starptautiskām metodēm vai, ja tādu nav, saskaņā ar citām piemērotām metodēm.

32. pants

Uzraudzība

Ar oficiālas uzraudzības palīdzību ražošanas un tirdzniecības laikā dalībvalstis nodrošina, lai sēklas atbilstu šīs nodaļas prasībām, īpašu uzmanību pievēršot šķirnei un daudzumam.

IV NODAĻA

Vispārīgie un nobeiguma noteikumi

33. pants

Ziņošana

Dalībvalstis nodrošina, lai piegādātāji, kas darbojas to teritorijā, sniegtu ziņojumus par katru ražošanas periodu attiecībā uz katras saglabāšanas šķirnes un katras šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklu daudzumu, kas ir laists tirgū.

Pēc pieprasījuma dalībvalstis Komisijai un pārējām dalībvalstīm paziņo par katras saglabāšanas šķirnes un katras šķirnes, kas ir izveidota audzēšanai noteiktos apstākļos, sēklu daudzumu, kas laists tirgū to teritorijā.

34. pants

Atzītu augu ģenētisko resursu organizāciju paziņošana

Dalībvalstis dara Komisijai zināmas 5. panta d) punktā, 8. panta 1) punktā, 13. panta 1. punktā un 23. panta d) punktā minētās atzītās organizācijas.

35. pants

Novērtēšana

Komisija līdz 2013.gada 31. decembrim novērtē šīs direktīvas īstenošanu.

36. pants

Transponēšana

1. Dalībvalstis stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai vēlākais līdz 2010. gada 31. decembrim izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos aktus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai to tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

37. pants

Stāšanās spēkā

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

38. pants

Adresāti

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

I PIELIKUMS

Daudzuma ierobežojumi saglabāšanas šķirnes sēklu tirdzniecībai, kā minēts 15. pantā

Botāniskais nosaukums	Maksimālā platība hektāros katrai dalībvalstij dārzeņu ražošanai katrai saglabāšanas šķirnei
<i>Allium cepa</i> L. – <i>Cepa</i> grupa <i>Brassica oleracea</i> L. <i>Brassica rapa</i> L. <i>Capsicum annuum</i> L. <i>Cichorium intybus</i> L. <i>Cucumis melo</i> L. <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne <i>Cynara cardunculus</i> L. <i>Daucus carota</i> L. <i>Lactuca sativa</i> L. <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) <i>Vicia faba</i> L. (partim)	40
<i>Allium cepa</i> L. – <i>Aggregatum</i> grupa – <i>Allium porrum</i> L. <i>Allium sativum</i> L. <i>Beta vulgaris</i> L. <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai <i>Cucumis sativus</i> L. <i>Cucurbita pepo</i> L. <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. <i>Solanum melongena</i> L. <i>Spinacia oleracea</i> L.	20
<i>Allium fistulosum</i> L. <i>Allium schoenoprasum</i> L. <i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm. <i>Apium graveolens</i> L. <i>Asparagus officinalis</i> L. <i>Cichorium endivia</i> L. <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill <i>Phaseolus coccineus</i> L. <i>Raphanus sativus</i> L. <i>Rheum rhubarbarum</i> L. <i>Scorzonera hispanica</i> L. <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr. <i>Zea mays</i> L. (partim)	10

II PIELIKUMS

Maksimālais neto svars iepakojumā, kā minēts 28. pantā

Botāniskais nosaukums	Maksimālais neto svars iepakojumā, izteikts gramos
<i>Phaseolus coccineus</i> L. <i>Phaseolus vulgaris</i> L. <i>Pisum sativum</i> L. (partim) <i>Vicia faba</i> L. (partim) <i>Spinacia oleracea</i> L. <i>Zea mays</i> L. (partim)	250
<i>Allium cepa</i> L. [Cepa grupa, <i>Aggregatum</i> grupa] <i>Allium fistulosum</i> L. <i>Allium porrum</i> L. <i>Allium sativum</i> L. <i>Anthriscus cerefolium</i> (L.) Hoffm. <i>Beta vulgaris</i> L. <i>Brassica rapa</i> L. <i>Cucumis sativus</i> L. <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne <i>Cucurbita pepo</i> L. <i>Daucus carota</i> L. <i>Lactuca sativa</i> L. <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nyman ex A. W. Hill <i>Raphanus sativus</i> L. <i>Scorzonera hispanica</i> L. <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.	25
<i>Allium schoenoprasum</i> L. <i>Apium graveolens</i> L. <i>Asparagus officinalis</i> L. <i>Brassica oleracea</i> L. [visi] <i>Capsicum annuum</i> L. <i>Cichorium endivia</i> L. <i>Cichorium intybus</i> L. <i>Citrullus lanatus</i> (Thunb.) Matsum. et Nakai <i>Cucumis melo</i> L. <i>Cynara cardunculus</i> L. <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill. <i>Foeniculum vulgare</i> Mill. <i>Rheum rhabarbarum</i> L. <i>Solanum melongena</i> L.	5

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2009/146/EK**(2009. gada 26. novembris),****ar kuru labo Direktīvu 2008/125/EK, ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai kā aktīvās vielas iekļautu alumīnija fosfīdu, kalcija fosfīdu, magnija fosfīdu, cimoksanilu, dodemorfu, 2,5-dihlorbenzoscābes metilesteri, metamitronu, sulkotrionu, tebukonazolu un triadimenolu****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū⁽¹⁾ un jo īpaši tās 6. panta 1. punkta otrās daļas otro ievilkumu,

tā kā:

- (1) Komisijas Direktīvā 2008/125/EK⁽²⁾ ir terminoloģijas kļūdas attiecībā uz alumīnija fosfīda, kalcija fosfīda, magnija fosfīda iespējamo atļauto izmantošanu. Minētās kļūdas ir jālabo.
- (2) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 2008/125/EK pielikumu labo šādi.

1. Pirmo un otro teikumu 266. rindas (Alumīnija fosfīds) septītās slejas (Īpaši noteikumi) A daļā aizstāj ar šādiem teikumiem:

“Drīkst lietot vienīgi kā insekticīdu, rodenticīdu, talpicīdu un leporicīdu lietošanai gatavu alumīnija fosfīdu saturošu līdzekļu veidā.

Kā rodenticīdu, talpicīdu un leporicīdu drīkst lietot vienīgi ārpus telpām.”

2. Pirmo teikumu 267. rindas (Kalcija fosfīds) septītās slejas (Īpaši noteikumi) A daļā aizstāj ar šādu teikumu:

“Drīkst lietot vienīgi ārpus telpām kā rodenticīdu un talpicīdu lietošanai gatavu kalcija fosfīdu saturošu līdzekļu veidā.”

3. Pirmo un otro teikumu 268. rindas (Magnija fosfīds) septītās slejas (Īpaši noteikumi) A daļā aizstāj ar šādiem teikumiem:

“Drīkst lietot vienīgi kā insekticīdu, rodenticīdu, talpicīdu un leporicīdu lietošanai gatavu alumīnija fosfīdu saturošu līdzekļu veidā.

Kā rodenticīdu, talpicīdu un leporicīdu drīkst lietot vienīgi ārpus telpām.”

2. pants

Vēlākais līdz 2010. gada 28. februārim dalībvalstis pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus šīs direktīvas prasību izpildei. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2010. gada 1. marta.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

3. pants

Šī direktīva stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

4. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

*Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU*

⁽¹⁾ OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 344, 20.12.2008., 78. lpp.

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 25. novembris)

par anketas izveidošanu dalībvalstu ziņojumiem par Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/66/EK par baterijām un akumulatoriem, un bateriju un akumulatoru atkritumiem īstenošanu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 9105)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/851/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 6. septembra Direktīvu 2006/66/EK par baterijām un akumulatoriem, un bateriju un akumulatoru atkritumiem, un ar ko atceļ Direktīvu 91/157/EEK ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 22. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Direktīvas 2006/66/EK 22. panta 1. punktu dalībvalstīm par minētās direktīvas īstenošanu ir jāziņo regulāri un izmantojot anketu.

(2) Lai izvairītos no pārmērīga administratīva sloga saistībā ar šāda ziņojuma sastādīšanu, ir lietderīgi nepieciešamās informācijas sarakstā iekļaut tikai tos datus, kas Komisijai ir visbūtiskākie, lai spētu novērtēt vajadzību uzlabot Direktīvas 2006/66/EK īstenošanu.

(3) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi komiteja, kas izveidota saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2006/12/EK 18. panta 1. punktu ⁽²⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Dalībvalstis sastāda ziņojumus par Direktīvas 2006/66/EK īstenošanu, pamatojoties uz šā lēmuma pielikumā iekļauto anketu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 25. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Stavros DIMAS

⁽¹⁾ OV L 266, 26.9.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 114, 27.4.2006., 9. lpp.

PIELIKUMS

ANKETA DALĪBVALSTU ZIŅOJUMIEM PAR DIREKTĪVAS 2006/66/EK ĪSTENOŠANU

1. Transponēšana valsts tiesību aktos

Informācija, kas dalībvalstij jāsniedz pirmajā ziņojumā:

- a) atsauce uz valsts tiesību aktiem, ar kuriem transponē šo direktīvu, tostarp jebkādiem to grozījumiem un, ja tādas pieejamas, elektroniskas saites uz minētajiem dokumentiem;
- b) vai kāds no 8., 15. un 20. pantā izklāstītajiem noteikumiem ir ticis transponēts, izmantojot brīvprātīgas vienošanās starp kompetentajām iestādēm un attiecīgajiem ekonomikas dalībniekiem?

2. Ekoloģiskie raksturlielumi

Kādi pasākumi, tostarp 9. pantā minētie ekonomikas instrumenti, ir izmantoti, lai uzlabotu bateriju un akumulatoru ekoloģiskos raksturlielumus atbilstoši direktīvas 5. pantam?

3. Savākšanas shēmas

Lūgums īsi (ne vairāk kā 100 vārdi) aprakstīt, kā praksē ir īstenots 8. pants.

4. Savākšanas mērķlielumi

Norādīt sasniegtos savākšanas rādītājus par katru kalendāro gadu, kuru šis ziņojums aptver, tostarp par iekārtās iebūvētām baterijām un akumulatoriem. Pirmajam ziņojumam jāaptver tikai 2011. gads.

5. Apstrāde un pārstrāde

- a) Kādi pasākumi ir veikti, lai nodrošinātu, ka visi savāktie bateriju un akumulatoru atkritumi, ir pareizi apstrādāti un pārstrādāti atbilstoši Direktīvas 2006/66/EK 12. panta 1. punktam?
- b) Vai ir izmantota iespēja apglabāt savāktās bīstamās pārnēsājamās baterijas vai akumulatorus, kā norādīts 12. panta 1. punkta otrajā daļā? Ja šāda iespēja ir izmantota, sniegt atsauci uz jebkādiem pasākumu projektiem, par kuriem Komisijai ir paziņots atbilstīgi 12. panta 1. punkta trešajai daļai.
- c) Kāds pārstrādes līmenis sasniegts katrā attiecīgajā kalendārajā gadā? Vai visas savāktās baterijas un akumulatori ir tikuši nosūtīti pārstrādei saskaņā ar 12. panta 1. punktu?
- d) Kāds pārstrādes efektivitātes līmenis sasniegts katrā kalendārajā gadā, sākot ar 2011. gada 26. septembri, un iepriekšējā gadā, ja šāda informācija pieejama?

6. Apglabāšana

- a) Kādi pasākumi veikti, lai nodrošinātu, ka rūpniecībā un automobiļos vai motociklos izmantojamās baterijas vai akumulatori netiktu apglabāti atkritumu poligonos?
- b) Vai ir veikti kādi pasākumi papildus 14. pantā noteiktajam, lai samazinātu bateriju un akumulatoru kā jauktu sadzīves atkritumu apglabāšanu?

7. Eksports

Cik liels daudzums savākto bateriju un akumulatoru atkritumu ir eksportēts uz trešām valstīm? Norādīt, uz kurām valstīm. Cik lielam daudzumam eksportēto bateriju un akumulatoru atkritumu ir pamatoti pierādīts, ka pārstrādes operācijas ir notikušas apstākļos, kas līdzvērtīgi direktīvas 15. panta noteikumiem?

8. Finansējums

- a) Kādi pasākumi ir veikti, lai nodrošinātu, ka visu bateriju un akumulatoru atkritumu savākšanu, apstrādi un pārstrādi finansē ražotāji vai trešās puses, kas rīkojas to vārdā?
- b) Kādi pasākumi ir veikti, lai nodrošinātu, ka no ražotājiem netiek iekasēta dubulta maksa, ja baterijas un akumulatorus savāc saskaņā ar shēmām, kas izveidotas atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2000/53/EK ⁽¹⁾ vai Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvai 2002/96/EK ⁽²⁾?

9. Valstu ziņojumi par īstenošanu

Sniegt informāciju par visiem pasākumiem, kas veikti saskaņā ar Direktīvas 2006/66/EK 22. panta 3. punkta a), b) un c) apakšpunktu (ne vairāk kā 50 vārdi par katru pasākumu).

10. Inspekcijas un izpilde

- a) Sniegt sīku informāciju par inspekcijām un uzraudzības sistēmām, ko dalībvalstī izmanto, lai nodrošinātu atbilstību Direktīvai 2006/66/EK un jo īpaši tās 4. un 21. pantam.
- b) Cik gadījumos konstatēta neatbilstība Direktīvai 2006/66/EK? Vai no valsts tīrģus ir izņemtas kādas neatbilstīgas baterijas vai akumulatori? Norādīt galvenos neatbilstības iemeslus un pasākumus, kas veikti, lai nodrošinātu atbilstību direktīvai.

11. Cita informācija

- a) Pirmajā ziņojumā iekļaut kopsavilkumu par galvenajām grūtībām saistībā ar direktīvas īstenošanu. Kā šīs problēmas tika vai var tikt risinātas?
- b) Norādīt administratīvo iestādi (nosaukums, adrese, e-pasts, cita kontaktinformācija), kas ir atbildīga par šīs anketas atbilžu koordinēšanu.

⁽¹⁾ OV L 269, 21.10.2000., 34. lpp.

⁽²⁾ OV L 37, 13.2.2003., 24. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 26. novembris)

par pārejas pasākumiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (EK) Nr. 852/2004 un (EK) Nr. 853/2004 ES attiecībā uz prasībām neatbilstīga svaigpiena pārstrādi konkrētos piena pārstrādes uzņēmumos Rumānijā un strukturālajām prasībām šādiem uzņēmumiem

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 9083)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/852/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(EK) Nr. 852/2004 un (EK) Nr. 853/2004 noteiktajām strukturālajām un higiēnas prasībām.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 852/2004 par pārtikas produktu higiēnu⁽¹⁾ un jo īpaši tās 12. panta otro daļu,

- (4) Ar Pievienošanās akta VII pielikuma 5. nodaļas B iedaļas I apakšiedaļas a) punktu līdz 2009. gada 31. decembrim tiek atļauta tādu konkrētu piena pārstrādes uzņēmumu darbība, kuri neatbilst Regulās (EK) Nr. 852/2004 un (EK) Nr. 853/2004 noteiktajām strukturālajām prasībām.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regulu (EK) Nr. 853/2004, ar ko nosaka īpašus higiēnas noteikumus attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku⁽²⁾, un jo īpaši tās 9. pantu,

- (5) Kopš Rumānijas pievienošanās ir palielinājies tādu uzņēmumu skaits, kuri atbilst strukturālajām prasībām. Tomēr konkrētos piena pārstrādes uzņēmumos vēl joprojām tiek veikti vajadzīgie strukturālie uzlabojumi, lai panāktu atbilstību minētajām prasībām. Ņemot vērā notiekošos strukturālos uzlabojumus, uz laiku ir jāparedz atkāpe no Regulās (EK) Nr. 852/2004 un (EK) Nr. 853/2004 noteiktajām strukturālajām prasībām. Šā lēmuma I pielikumā ir sniegts to uzņēmumu saraksts, kuri neatbilst minētajām strukturālajām prasībām.

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 852/2004 paredzēti vispārēji noteikumi pārtikas aprītē iesaistītiem tirgus dalībniekiem par pārtikas produktu higiēnu, kuru pamatā cita starpā ir riska analīzes un kritisko kontrolpunktu noteikšanas principi. Tajā noteikts, ka pārtikas aprītē iesaistītiem tirgus dalībniekiem jāievēro konkrētas procedūras, kas balstītas uz minētajiem principiem.

- (6) Turklāt ar Pievienošanās akta VII pielikuma 5. nodaļas B iedaļas I apakšiedaļas c) punktu līdz 2009. gada 31. decembrim tiek atļauta tādu konkrētu piena pārstrādes uzņēmumu darbība, kuri neatbilst Regulā (EK) Nr. 853/2004 noteiktajām higiēnas prasībām.

(2) Regulā (EK) Nr. 853/2004 attiecībā uz dzīvnieku izcelsmes pārtiku ir paredzēti īpaši higiēnas noteikumi, kas jāievēro pārtikas aprītē iesaistītiem tirgus dalībniekiem, un tā papildina noteikumus, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 852/2004. Regulās (EK) Nr. 852/2004 un (EK) Nr. 853/2004 paredzētajos noteikumos ir iekļautas strukturālas prasības piena pārstrādes uzņēmumiem, kā arī higiēnas prasības attiecībā uz svaigpienu un piena produktiem.

- (7) Piena ražošanas saimniecības, kas neatbilst minētajām higiēnas prasībām, ir visā Rumānijas teritorijā. Rumānijā pēdējo gadu laikā tāda svaigpiena apjoma proporcionālā daļa, kas atbilst šīm prasībām un ko piegādā piena pārstrādes uzņēmumiem Rumānijā, ir palielinājusies tikai nedaudz.

(3) Ar Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu (Pievienošanās akts) Rumānijai ir paredzēts pārejas periods, kas noslēdzas 2009. gada 31. decembrī, lai konkrētos piena pārstrādes uzņēmumos nodrošinātu atbilstību Regulās

- (8) Ņemot vērā pašreizējo situāciju, ir lietderīgi uz laiku paredzēt atkāpi no higiēnas prasībām, kas noteiktas Regulā (EK) Nr. 853/2004, lai ļautu Rumānijai panākt piena nozares atbilstību šīm prasībām.

(1) OV L 139, 30.4.2004., 1. lpp.

(2) OV L 139, 30.4.2004., 55. lpp.

- (9) Ņemot vērā šo situāciju, konkrētu šā lēmuma II pielikumā uzskatīto piena pārstrādes uzņēmumu darbība ir jāatļauj, atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 853/2004, lai turpinātu apstrādāt prasībām atbilstīgu un neatbilstīgu pienu ar nosacījumu, ka apstrāde tiek veikta atsevišķās ražošanas līnijās. Turklāt konkrētiem šā lēmuma III pielikumā uzskatītajiem piena pārstrādes uzņēmumiem ir jāatļauj turpināt ražot prasībām neatbilstīgu pienu, neizmantojot atsevišķās ražošanas līnijās.
- (10) Turklāt, lai nenodarītu zaudējumus tiem piena pārstrādes uzņēmumiem, kuri atbilst strukturālajām prasībām, ir lietderīgi atļaut šādiem uzņēmumiem saņemt prasībām neatbilstīgu pienu ar tādiem pašiem nosacījumiem, kurus piemēro tiem piena pārstrādes uzņēmumiem, kuri neatbilst minētajām prasībām.
- (11) Produkti, kuri ražoti no prasībām neatbilstīga piena, tirdzniecībā jālaiž tikai Rumānijā vai tie jāizmanto turpmākā pārstrādē tajos piena pārstrādes uzņēmumos, uz kuriem attiecas šajā lēmumā paredzētās atkāpes.
- (12) Šajā lēmumā paredzētais pārejas periods ir jānosaka uz divdesmit četriem mēnešiem no 2010. gada 1. janvāra. Piena nozares stāvoklis Rumānijā ir jāpārskata, pirms šis periods beidzas. Tādēļ Rumānijai ir jāiesniedz Komisijai ikgadēji ziņojumi par šajā dalībvalstī panāktajiem uzlabojumiem piena pārstrādes uzņēmumu, piena ražošanas saimniecību, kuras piegādā svaigpienu minētajiem uzņēmumiem, un prasībām neatbilstīga piena savākšanas un transportēšanas sistēmas modernizēšanā.
- (13) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šajā lēmumā "prasībām neatbilstīgs piens" ir svaigpiens, kas neatbilst prasībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas I nodaļas II un III apakšnodaļā.

2. pants

1. Strukturālās prasības, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 852/2004 II pielikuma II nodaļā un Regulas (EK) Nr.

853/2004 III pielikuma I sadaļas II un III nodaļā, II sadaļas II un III nodaļā un V sadaļas I nodaļā, līdz 2011. gada 31. decembrim nepiemēro I pielikumā uzskaitītajiem piena pārstrādes uzņēmumiem Rumānijā.

2. Piena produktus, kas ražoti 1. punktā minētajos uzņēmumos:

- laiž tikai Rumānijas vietējā tirgū; vai
- izmanto tikai turpmākai pārstrādei 1. punktā minētajos Rumānijas uzņēmumos.

Uz šādiem piena produktiem ir tāds veselības vai identifikācijas marķējums, kas atšķiras no Regulas (EK) Nr. 853/2004 5. pantā paredzētā veselības vai identifikācijas marķējuma.

3. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas I nodaļas II un III apakšnodaļā noteiktajām prasībām, šā lēmuma II pielikumā uzskaitītie piena pārstrādes uzņēmumi līdz 2011. gada 31. decembrim var turpināt pārstrādāt prasībām atbilstīgu un neatbilstīgu pienu ar nosacījumu, ka prasībām atbilstīgā un neatbilstīgā piena pārstrāde tiek veikta atsevišķās ražošanas līnijās.

4. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 853/2004 III pielikuma IX sadaļas I nodaļas II un III apakšnodaļā noteiktajām prasībām, šā lēmuma III pielikumā uzskaitītie piena pārstrādes uzņēmumi līdz 2011. gada 31. decembrim var turpināt pārstrādāt prasībām neatbilstīgu pienu, neizmantojot atsevišķās ražošanas līnijās.

5. pants

Piena produktus, kas iegūti no prasībām neatbilstīga piena:

- laiž tikai Rumānijas vietējā tirgū; vai
- izmanto tikai turpmākai pārstrādei 2., 3. un 4. pantā minētajos piena pārstrādes uzņēmumos Rumānijā.

Uz šādiem piena produktiem ir tāds veselības vai identifikācijas marķējums, kas atšķiras no Regulas (EK) Nr. 853/2004 5. pantā paredzētā veselības vai identifikācijas marķējuma.

6. pants

Rumānija sniedz Komisijai ikgadējus ziņojumus par panāktajiem uzlabojumiem saistībā ar atbilstību Regulām (EK) Nr. 852/2004 un (EK) Nr. 853/2004 attiecībā uz:

- a) pārstrādes uzņēmumiem, kuri minēti 2. panta 1. punktā, ietverot grafiku šo uzņēmumu atbilstībai strukturālajām prasībām, kuras minētas šajos noteikumos;
- b) ražošanas saimniecībām, kas ražo prasībām neatbilstīgu pienu;
- c) prasībām neatbilstīga piena savākšanas un transportēšanas sistēmām.

Pirmais ikgadējais ziņojums ir jāiesniedz Komisijai vēlākais līdz 2010. gada 31. decembrim, un otrais ikgadējais ziņojums – vēlākais līdz 2011. gada 31. oktobrim.

Minētajiem ziņojumiem izmanto IV pielikumā sniegto veidlapu.

7. pants

Šo lēmumu piemēro no 2010. gada 1. janvāra līdz 2011. gada 31. decembrim.

8. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Androulla VASSILIOU

I PIELIKUMS

LĒMUMA 2. PANTA 1. PUNKTĀ MINĒTO UZŅĒMUMU SARAKSTS

Nr.	Veterinārais Nr.	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
1	AB 641	S.C. Biomilk SRL	Lopadea Noua, Jud. Alba, 517395
2	AB 1256	S.C. Binal Mob SRL	Rimetea, Jud. Alba, 517610
3	AB 3386	S.C. Lactate C.H. S.RL	Sanmiclaus, Jud. Alba, 517761
4	AR 563	S.C. Silmar Prod SRL	Santana, Jud. Arad, 317280
5	AG 11	S.C. Agrolact Cosesti	Cosesti, Jud. Arges, 115202
6	BC 2519	S.C. Marlact SRL	Buhoci, Jud. Bacau, 607085
7	BH 4020	S.C. Moisi Serv Com SRL	Borsa, nr. 8, jud. Bihor, 417431
8	BH 5158	S.C. Biolact Bihor SRL	Paleu, Jud. Bihor, 4 17166
9	BN 2120	S.C. Eliezer SRL	Lunca Ilvei, Jud. Bistrita-Nasaud, 427125
10	BN 2192	S.C. Simcodrin Com SRL	Budesti-Fanate, Jud. Bistrita-Nasaud, 427021
11	BN 2399	S.C. Carmo- Lact Prod SRL	Monor, Jud. Bistrita-Nasaud, 427175
12	BN 209	S.C. Calatis Group Prod SRL	Bistrita, Jud. Bistrita-Nasaud, 427006
13	BN 2125	S.C. Sinelli SRL	Milas, Jud. Bistrita-Nasaud, 427165
14	BT 8	S.C. General Suhardo SRL	Paltinis, Jud. Botosani, 717295
15	BT 11	S.C. Portas Com SRL	Vlasinesti, Jud. Botosani, 717465
16	BT 109	S.C. Lacto Mac SRL	Bucecea, Jud. Botosani, 717045
17	BT 115	S.C. Comintex SRL	Darabani, Jud. Botosani, 715100
18	BT 263	S.C. Cosmi SRL	Saveni, Jud. Botosani 715300
19	BT 50	S.C. Pris Com Univers SRL	Flamanzi, Jud. Botosani, 717155
20	BV 8	S.C. Prodlacta SA Homorod	Homorod, Jud. Brasov, 507105
21	BV 2451	S.C. Prodlacta SA Fagaras	Fagaras, Jud. Brasov, 505200
22	BR 36	S.C. Hatman SRL	Vadeni, Jud. Braila, 817200

Nr.	Veterinārais Nr.	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
23	BR 63	S.C. Cas SRL	Braila, Jud. Braila, 810224
24	BZ 0098	S.C. Meridian Agroind	Ramnicu Sarat, Jud. Buzau, 125300
25	BZ 0627	S.C. Ianis Cos Lact SRL	C.A. Rosetti, Jud. Buzau, 127120
26	BZ 2012	S.C. Zguras Lacto SRL	Pogoanele, Jud. Buzau, 25200
27	CL 0044	S.C. Ianis Dim SRL	Lehliu Gară, Jud. Calarasi, 915300
28	CL 0368	S.C. Lacto GMG SRL	Jegalia, Jud. Calarasi, 917145
29	CJ 41	S.C. Kazal SRL	Dej, Jud. Cluj, 405200
30	CJ 7584	S.C. Aquasala SRL	Bobalna, Jud. Cluj, 407085
31	CT 04	S.C. Lacto Baneasa SRL	Baneasa, Jud. Constanta, 907035
32	CT 15	S.C. Nic Costi Trade SRL	Dorobantu, Jud. Constanta, 907211
33	CT 225	S.C. Mih Prod SRL	Cobadin, Jud. Constanta, 907065
34	CT 256	S.C. Ian Prod SRL	Targusor, Jud. Constanta, 907275
35	CT 258	S.C. Binco Lact SRL	Sacele, Jud. Constanta, 907260
36	CT 311	S.C. Alltocs Market SRL	Pietreni, Jud. Constanta, 907112
37	CT 11988	S.C. Lacto Baron SRL	Harsova, Jud. Constanta, 905400
38	CT 12203	S.C. Lacto Genimico SRL	Harsova, Jud. Constanta, 905400
39	CT 30	S.C. Eastern European Foods SRL	Mihail Kogalniceanu, Jud. Constanta, 907195
40	CT 294	S.C. Suflaria Import Export SRL	Cheia, Jud. Constanta, 907277
41	L9	S.C. Covalact SA	Sfantu Gheorghe, Jud. Covasna, 520076
42	CV 2451	S.C. Agro Pan Star SRL	Sfantu Gheorghe, Jud. Covasna, 520020
43	DJ 80	S.C. Duvadi Prod Com SRL	Breasta, Jud. Dolj, 207115
44	DJ 730	S.C. Lactido SA	Craiova, Jud. Dolj, 200378
45	GL 4136	S.C. Galmopan SA	Galati, Jud. Galati, 800506

Nr.	Veterinārais Nr.	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
46	GR 5610	S.C. Lacta SA	Giurgiu, Jud. Giurgiu, 080556
47	GJ 231	S.C. Sekam Prod SRL	Novaci, Jud. Gorj, 215300
48	GJ 2202	S.C. Arte Import Export	Targu. Jiu, Jud. Gorj, 210112
49	HR 383	S.C. Lactate Harghita SA	Cristuru Secuiesc, Jud. Harghita, 535400
50	HR 166	S.C. Lactopan SRL	Mujna, Jud. Harghita, 537076
51	HR 119	S.C. Bomilact SRL	Mădăraș, Jud. Harghita, 537071
52	HR 213	S.C. Paulact SA	Mărtiniș, Harghita, 537175
53	HR 625	S.C. Lactis SRL	Odorheiu Secuiesc, Harghita, 535600
54	HD 1014	S.C. Sorilact SA	Risculita, Jud. Hunedoara, 337012
55	IL 0750	S.C. Balsam Med SRL	Țândărei, Jud. Ialomita, 925200
56	IL 1167	S.C. Sanalact SRL	Slobozia, Jud. Ialomita, 920002
57	IS 1012	S.C. Agrocom S.A.	Strunga, Jud. Iasi, 707465
58	IS 1540	S.C. Promilch S.R.L.	Podu Iloaiei, Jud. Iasi, 707365
59	MM 793	S.C. Wromsal SRL	Satulung, Jud. Maramures 437270
60	MM 6325	S.C. Ony SRL	Larga, Jud. Maramures, 437317
61	MM 1795	S.C. Calitatea SRL	Tautii Magheraus, Jud. Maramures, 437349
62	MM 4714	S.C. Saturil SRL	Giulesti, Jud. Maramures, 437162
63	MH 1304	S.C. IL SA Mehedinti	Drobeta Turnu Severin, Jud. Mehedinti, 220167
64	MS 297	S.C. Rodos S.R.L.	Faragau, Jud. Mures, 547225
65	MS 483	S.C. Heliantus Prod	Reghin, Jud. Mures, 545300
66	MS 532	S.C. Horuvio Service SRL	Lunca Santu, Jud. Mures, 547375
67	MS 2462	S.C. Lucamex Com SRL	Gornesti, Jud. Mures, 547280
68	MS 5554	S.C. Globivetpharm S.R.L.	Batos, Jud. Mures, 547085
69	L12	S.C. Camytex Prod SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615200

Nr.	Veterinārais Nr.	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
70	NT 900	S.C. Complex Agroalimentar SRL	Bicaz, Jud. Neamt, 615100
71	PH 212	S.C. Vitorio SRL	Ploiesti, Jud. Prahova, 100537
72	SM 4189	S.C. Primalact SRL	Satu Mare, Jud. Satu Mare, 440089
73	SJ 282	S.C. Calion SRL	Jibou, Jud. Salaj, 455200
74	SV 1085	S.C. Bucovina SA Falticeni	Falticeni, Jud. Suceava, 725200
75	SV 1562	S.C. Bucovina SA Suceava	Suceava, Jud. Suceava, 720290
76	SV 1888	S.C. Tocar Prod SRL	Fratautii Vechi, Jud. Suceava, 727255
77	SV 4540	S.C. Kinetas SRL	Boroaia, Jud. Suceava, 727040
78	SV 4909	S.C. Zada Prod SRL	Horodnic de Jos, Jud. Suceava, 727301
79	SV 6159	S.C. Ecolact SRL	Milisauti, Jud. Suceava, 727360
80	TR 78	S.C. Interagro SRL	Zimnicea, Jud. Teleorman, 145400
81	TR 27	S.C. Violact SRL	Putineiu, Jud. Teleorman, 147285
82	TR 81	S.C. Big Family SRL	Videle, Jud. Teleorman, 145300
83	TR 239	S.C. Comalact SRL	Nanov, Jud. Teleorman, 147215
84	TR 241	S.C. Investrom SRL	Sfintesti, Jud. Teleorman, 147340
85	TL 965	S.C. Miner SRL	Mineri, Jud. Tulcea, 827211
86	VN 231	S.C. Vranlact SA	Focsani, Jud. Vrancea, 620122
87	VN 348	S.C. Stercus Lacto SRL	Ciorasti, Jud. Vrancea, 627082
88	VN 35	S.C. Monaco SRL	Vrancioaia, Jud. Vrancea, 627445

II PIELIKUMS

LĒMUMA 3. PANTĀ MINĒTO UZŅĒMUMU SARAKSTS

Nr.	Veterinārais Nr.	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
1	L35	S.C. Danone PDPA Romania SRL	Bucuresti, 032451
2	L81	S.C. Raraul SA	Campulung Moldovenesc, Jud.Suceava, 725100

III PIELIKUMS

LĒMUMA 4. PANTĀ MINĒTO UZŅĒMUMU SARAKSTS

Nr.	Veterinārais Nr.	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
1	L18	S.C. Depcoinf MBD SRL	Targu Trotus, Jud. Bacau, 607630
2	L72	S.C. Lactomuntean SRL	Teaca, Jud. Bistrita-Nasaud, 427345
3	L78	S.C. Romfulda Prod SRL	Beclean, Jud. Bistrita-Nasaud, 425100
4	L107	S.C. Bendear Cris Prod Com SRL	Sieu Magherus, Jud. Bistrita-Nasaud, 427295
5	L109	S.C. G&B Lumidan SRL	Rodna, Jud. Bistrita-Nasaud, 427245
6	L110	S.C. Lech Lacto SRL	Lechinta, Jud. Bistrita-Nasaud, 427105
7	L3	S.C. Aby Impex SRL	Sendriceni, Jud. Botosani, 717380
8	L4	S.C. Spicul 2 SRL	Dorohoi, Jud. Botosani, 715200
9	L116	S.C. Ram SRL	Ibanesti, Jud. Botosani, 717215
10	L73	S.C. Eurocheese Productie SRL	Bucuresti, 030608
11	L97	S.C. Terra Valahica SRL	Berca, Jud. Buzau, 127035
12	L129	S.C. Bonas Import Export SRL	Dezmir, Jud. Cluj, 407039
13	L84	S.C. Picolact Prodcom SRL	Iclod, Jud. Cluj, 407335
14	L122	S.C. Napolact SA	Cluj-Napoca, Jud. Cluj, 400236
15	L43	S.C. Lactocorv SRL	Ion Corvin, Jud. Constanta, 907150
16	L40	S.C. Betina Impex SRL	Ovidiu, Jud. Constanta, 905900
17	L41	S.C. Elda Mec SRL	Topraisar, Jud. Constanta, 907210
18	L87	S.C. Niculescu Prod SRL	Cumpana, Jud. Constanta, 907105
19	L118	S.C. Assla Kar SRL	Medgidia, Jud. Constanta, 905600
20	L130	S.C. Muntina Prod SRL	Constanta, Jud. Constanta, 900735

Nr.	Veterinārais Nr.	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
21	L58	S.C. Industrializarea Laptelui SA	Targoviste, Jud. Dambovita, 130062
22	L82	S.C. Totallact Group S.A.	Dragodana, Jud. Dambovita, 137200
23	L91	S.C. Cosmilact SRL	Schela, Jud. Galati, 807265
24	L55	S.C. Gordon Prod SRL	Bisericani, Jud. Harghita, 535062
25	L65	S.C. Karpaten Milk	Suseni, Jud. Harghita, 537305
26	L124	S.C. Primulact SRL	Miercurea Ciuc, Jud. Harghita, 530242
27	L15	S.C. Teletext SRL	Slobozia, Jud. Ialomita, 920066
28	L99	S.C. Valizvi Prod Com SRL	Garbovi, Jud. Ialomita, 927120
29	L47	S.C. Oblaza SRL	Bârsana, Jud. Maramures, 437035
30	L85	S.C. Avi-Seb Impex SRL	Copalnic, Manastur, Jud. Maramures, 437103
31	L86	S.C. Zea SRL	Boiu Mare, Jud. Maramures, 437060
32	L16	S.C. Roxar Prod Com SRL	Cernesti, Jud. Maramures, 437085
33	L54	S.C. Rodlacta S.R.L.	Faragau, Jud. Mures, 547225
34	L32	S.C. Hochland Romania SRL	Sighisoara, Jud. Mures, 545400
35	L21	S.C. Industrializarea Laptelui Mures S.A.	Targu Mures, Jud. Mures, 540390
36	L108	S.C. Lactex Reghin SRL	Solovastru, Jud. Mures, 547571
37	L121	S.C. Mirdatod Prod S.R.L	Ibanesti, Jud. Mures, 547325
38	L96	S.C. Prod A.B.C. Company SRL	Grumazesti, Jud. Neamt, 617235
39	L101	S.C. 1 Decembrie SRL	Targu Neamt, Jud. Neamt, 615235
40	L106	S.C. Rapanu SR. COM SRL	Petricani, Jud. Neamt, 617315
41	L6	S.C. Lacta Han Prod SRL	Urecheni, Jud. Neamt, 617490
42	L123	S.C. ProCom Pascal SRL	Pastraveni, Jud. Neamt, 617300
43	L63	S.C. Zoe Gab SRL	Fulga, Jud. Prahova, 107260

Nr.	Veterinārais Nr.	Uzņēmuma nosaukums	Pilsētas/ielas vai ciema/reģiona nosaukums
44	L50	S.C. Ecolact Prod SRL	Paulesti, Jud. Prahova, 107246
45	L100	S.C. Alto Impex SRL	Provita de Jos, Jud. Prahova, 107477
46	L53	S.C. Friesland Romania SA	Carei, Jud. Satu Mare, 445100
47	L93	S.C. Agrostar Company Lyc SRL	Ciuperceeni, Jud. Satu Mare, 447067
48	L120	S.C. Unicarm SRL	Vetis, Jud. Satu Mare, 447355
49	L88	S.C. Agromec Crasna S.A.	Crasna, Jud. Salaj, 457085
50	L89	S.C. Ovinex SRL	Sarmasag, Jud. Salaj, 457330
51	L67	S.C. Gefa Impex SRL	Talmaciu, Jud. Sibiu, 555700
52	L71	S.C. Lacto Sibiana S.A.	Sura Mica, Jud. Sibiu, 557270
53	L5	S.C. Niro Serv Com SRL	Gura Humorului, Jud. Suceava, 725300
54	L36	S.C. Prolact Prod Com SRL	Vicovu de Sus, Jud. Suceava, 727610
55	L83	S.C. Balaceana Prod SRL	Balaceana, Jud. Suceava, 727125
56	L128	S.C. Tudia SRL	Gramesti, Jud. Suceava, 727285
57	L68	S.C. Aida SRL	Galanesti, Jud. Suceava, 727280
58	L80	S.C. Industrial Marian S.R.L.	Drănceni, Jud. Vaslui, 737220
59	L 136	S.C. Campaei Prest SRL	Hidiseul de Sus, Jud. Bihor, 417277
60	L135	S.C. Multilact SRL	Baia Mare, Jud. Maramures, 430015
61	L134	S.C. Lactocrist S.R.L.	Cristian, Jud. Sibiu, 557085
62	L137	S.C. Dunarea Prod S.R.L.	Milcovul, Jud. Vrancea, 627205

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 26. novembris),

ar kuru Francijai atļauj noslēgt nolīgumu attiecīgi ar Senpjēru un Mikelonu, Majotu, Jaunkaledoniju, Francijas Polinēziju un Volisu un Futunas salām par to, lai naudas līdzekļu pārskaitījumus starp Franciju un katru šo teritoriju uzskatītu par pārskaitījumiem Francijas iekšienē atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1781/2006

(izzinots ar dokumenta numuru C(2009) 9254)

(Autentisks ir tikai teksts franču valodā)

(2009/853/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 15. novembra Regulu (EK) Nr. 1781/2006 attiecībā uz naudas līdzekļu pārskaitījumiem pievienoto informāciju par maksātāju⁽¹⁾ un jo īpaši tās 17. pantu,

ņemot vērā Francijas līgumu,

tā kā:

(1) Francija 2007. gada 28. novembrī lūdza piemērot Regulas (EK) Nr. 1781/2006 17. pantā minēto atkāpi naudas līdzekļu pārskaitījumiem starp Franciju un attiecīgi Senpjēru un Mikelonu, Majotu, Jaunkaledoniju, Francijas Polinēziju un Volisu un Futunas salām.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1781/2006 17. panta 2. punktu naudas līdzekļu pārskaitījumi starp Franciju un attiecīgi Senpjēru un Mikelonu, Majotu, Jaunkaledoniju, Francijas Polinēziju un Volisu un Futunas salām no 2007. gada 4. decembra ir tikuši provizoriski uzskatīti par naudas līdzekļu pārskaitījumiem Francijas iekšienē.

(3) Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas un teroristu finansēšanas novēršanas komitejas 2009. gada 16. jūnija sanāsmē dalībvalstis tika informētas, ka Komisija uzskata, ka ir saņēmusi vajadzīgo informāciju Francijas līguma izvērtēšanai.

(4) Senpjēra un Mikelona, Majota, Jaunkaledonija, Francijas Polinēzija un Volisa un Futunas salas neietilpst Kopienas teritorijā, kas noteikta saskaņā ar EK līguma 299. pantu. Tomēr Senpjēra un Mikelona un Majota ar Padomes 1998. gada 31. decembra lēmumu, kā arī Jaunkaledonija, Francijas Polinēzija un Volisa un Futunas salas ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumam pievienoto 27. protokolu ietilpst Francijas valūtas teritorijā. Līdz ar to Senpjēra un Mikelona, Majota, Jaunkaledonija, Francijas Polinēzija un Volisa un Futunas salas atbilst Regulas (EK) Nr. 1781/2006 17. panta 1. punkta a) apakšpunkta noteiktajam kritērijam.

(5) Maksājumu pakalpojumu sniedzēji Senpjērā un Mikelonā, Majotā, Jaunkaledonijā, Francijas Polinēzijā un Volisā un Futunas salās tieši piedalās Francijas maksājumu un norēķinu sistēmās, proti, vai nu CORE, vai arī *Target2-Banque de France*. Tādēļ tie atbilst Regulas (EK) Nr. 1781/2006 17. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteiktajam kritērijam.

(6) Senpjērai un Mikelonai, Majotai, Jaunkaledonijai, Francijas Polinēzijai un Volisai un Futunas salām piemērojamās EK regulās ir noteikts, ka Francijai šajā nolūkā ir jāpieņem īpaši tiesību akti. Francijas pieņemtais 2009. gada 30. janvāra Rīkojums Nr. 2009-102 par informāciju par maksātāju, kura pievienota naudas līdzekļu pārskaitījumiem uz Senpjēru un Mikelonu, Majotu, Jaunkaledoniju, Francijas Polinēziju un Volisu un Futunas salām, kā arī no šīm teritorijām, nodrošina, ka minētās teritorijas ir iestrādājušas savā tiesību sistēmā noteiktumus, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1781/2006 noteikumiem.

(7) 2009. gada 30. janvāra Rīkojums Nr. 2009-103 par aktīvu iesaldēšanu īpaši cīņā pret terorisma finansēšanu nodrošina, ka Senpjērā un Mikelonā, Majotā, Jaunkaledonijā, Francijas Polinēzijā un Volisā un Futunas salās darbojas pienācīgi pasākumi, lai uzliktu finansiālus sodus organizācijām vai personām, kuras ANO vai Eiropas Savienība iekļāvusi īpašos sarakstos.

(8) 2006. gada 19. janvāra Rīkojums Nr. 2006-60, ar kuru modernizē Senpjērai un Mikelonai, Majotai, Jaunkaledonijai, Francijas Polinēzijai un Volisai un Futunas salām piemērojamās finanšu un ekonomikas tiesības, 2006. gada 26. jūnija Dekrēts Nr. 2006-736 par cīņu pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu un izmaiņām finanšu un monetārā kodēksā un 2004. gada 11. februāra Likums Nr. 2004-130 par dažu juridisko profesiju nolikumu reformu nodrošina to, ka Senpjērā un Mikelonā, Majotā, Jaunkaledonijā, Francijas Polinēzijā un Volisā un Futunas salās darbojas režīms cīņai pret nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanu, kurš ir līdzvērtīgs Francijas teritorijā piemērojamajam režīmam attiecībā uz naudas līdzekļu pārskaitījumiem.

(¹) OV L 345, 8.12.2006., 1. lpp.

- (9) Līdz ar to Senpjēra un Mikelona, Majota, Jaunkaledonija, Francijas Polinēzija un Volisa un Futunas salas ir pieņēmušas tādu pašus noteikumus kā tie, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 1781/2006, un pieprasa saviem attiecīgajiem maksājumu pakalpojumu sniedzējiem tos piemērot, tādējādi izpildot minētās regulas 17. panta 1. punkta c) apakšpunktā noteikto kritēriju.
- (10) Tādēļ ir lietderīgi piešķirt Francijai pieprasīto atkāpi.
- (11) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas un teroristu finansēšanas novēršanas komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Francijai ir atļauts noslēgt nolīgumu attiecīgi ar Senpjēru un Mikelonu, Majotu, Jaunkaledoniju, Francijas Polinēziju un Volisu

un Futunas salām par to, lai naudas līdzekļu pārskaitījumus starp Franciju un Senpjēru un Mikelonu, Majotu, Jaunkaledoniju, Francijas Polinēziju un Volisu un Futunas salām uzskatītu par pārskaitījumiem Francijas iekšienē atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1781/2006.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Francijas Republikai.

Briselē, 2009. gada 26. novembrī

*Komisijas vārdā –
Komisijas loceklis
Charlie McCREEVY*

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2009/854/KĀDP

(2009. gada 20. novembris),

ar ko groza Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP par Eiropas Savienības Robežu palīdzības misijas izveidi Rafas šķērsošanas punktā (ES RPM Rafa)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 14. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2005. gada 25. novembrī pieņēma Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP par Eiropas Savienības Robežu palīdzības misijas izveidi Rafas šķērsošanas punktā (ES RPM Rafa) ⁽¹⁾.
- (2) Padome 2008. gada 10. novembrī pieņēma Vienoto rīcību 2008/862/KĀDP ⁽²⁾, ar ko Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP groza un pagarina līdz 2009. gada 24. novembrim.
- (3) Vienotā rīcība 2005/889/KĀDP būtu jāpagarina vēlreiz - līdz 2010. gada 24. maijam,

IR PIENĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

1. pants

Ar šo Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP groza šādi.

1. Vienotās rīcības 13. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“1. Finanšu atsaucēs summa ar misiju saistīto izdevumu segšanai laikposmā no 2009. gada 25. novembra līdz 2010. gada 24. maijam ir EUR 1 120 000.”.

2. Vienotās rīcības 16. panta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

“Tā zaudē spēku 2010. gada 24. maijā.”.

3. Vienotās rīcības 17. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“17. pants

Pārskatīšana

Šo vienoto rīcību pārskata 2010. gada 15. aprīlī.”.

2. pants

Šī vienotā rīcība stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

3. pants

Šo vienoto rīcību publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Briselē, 2009. gada 20. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs

E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ OV L 327, 14.12.2005., 28. lpp.

⁽²⁾ OV L 306, 15.11.2008., 98. lpp.

2009/852/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 26. novembris) par pārejas pasākumiem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (EK) Nr. 852/2004 un (EK) Nr. 853/2004 ES attiecībā uz prasībām neatbilstīga svaigpiena pārstrādi konkrētos piena pārstrādes uzņēmumos Rumānijā un strukturālajām prasībām šādiem uzņēmumiem (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 9083)⁽¹⁾ 59

2009/853/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 26. novembris), ar kuru Francijai atļauj noslēgt nolīgumu attiecīgi ar Senpjēru un Mikelonu, Majotu, Jaunkaledoniju, Francijas Polinēziju un Futunas salām par to, lai naudas līdzekļu pārskaitījumus starp Franciju un katru šo teritoriju uzskatītu par pārskaitījumiem Francijas iekšienē atbilstoši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (EK) Nr. 1781/2006 (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 9254)..... 71

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

- ★ Padomes Vienotā rīcība 2009/854/KĀDP (2009. gada 20. novembris), ar ko groza Vienoto rīcību 2005/889/KĀDP par Eiropas Savienības Robežu palīdzības misijas izveidi Rafas šķērsošanas punktā (ES RPM Rafa) 73



⁽¹⁾ Dokuments attiecas uz EEZ

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – Publiskā iepirkuma līgumu konkursi, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – Konkursi	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri: 1 līdz 32 lappuses: EUR 6
33 līdz 64 lappuses: EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses: cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

